

# HR - HP

2 - 3 - 4 Zyl. Industrial

Catalogo parti di ricambio  
Catalogue de pièces de rechange  
Spare parts catalogue  
Ersatzteilkatalog  
Catalogo de piezas de repuesto

## PREMESSA

Nel catalogo, sono raffigurate ed elencate tutte le parti di ricambio, occorrenti in caso di riparazione o revisione dei motori **HR 294-394 494 HP-HPT, versione industriale**.

Ad ogni ricambio, corrisponde un **numero di codice** che bisogna sempre citare sugli ordini.

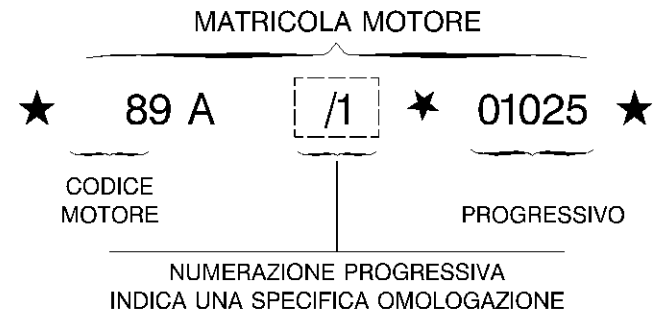
Alle parti di ricambio che nel tempo subiscono variazioni, vengono assegnati nuovi numeri di codice; il **Servizio ricambi VM** provvederà periodicamente a trasmettere gli **aggiornamenti** inoltrando pagine ristampate da inserire in sostituzione o da aggiungere alle precedenti.

La **colonna delle modifiche** a fianco delle tavole ricambi, fornisce tutte le informazioni sulle **modifiche introdotte**, le **decorrenze** e l'**intercambiabilità o meno** dei pezzi, tramite simboli o abbreviazioni grafiche.

Sugli ordini, oltre al **numero di codice**, è opportuno indicare la **denominazione** del particolare da rilevare nel prospetto, posto sotto la tavola e segnalare la **matricola del motore** punzonata sul basamento e ripetuta sulla targhetta di identificazione.

## IDENTIFICAZIONE DELLA MATRICOLA

Segnaliamo l'introduzione del **codice di identificazione** del tipo di motore; nel prospetto, a piè pagina, sono indicate le corrispondenze tra **"codice e denominazione commerciale motori"**.



PROSPETTO DI CORRISPONDENZA  
"CODICE E DENOMINAZIONE COMMERCIALE MOTORI"

Codice motore	Denominazione commerciale
94 A	HR 294 HP
88 A	HR 394 HP
89 A	HR 394 HPT
91 A	HR 494 HP
92 A	HR 494 HPT

## FOREWARD

In the catalogue are shown and listed all the spare parts necessary in case of repairs or rework of the **HR 294-394-494 HP-HPT, industrial versions**.

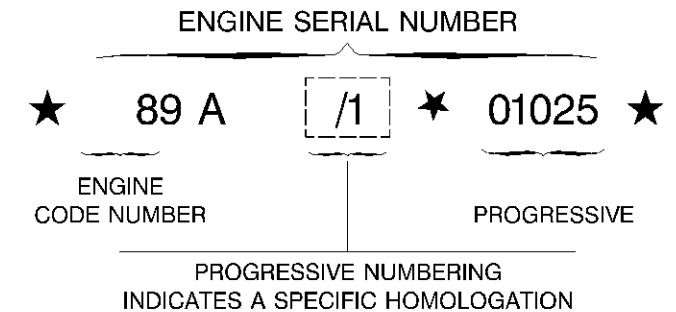
For each spare part there is a corresponding **part number** that should always be used when ordering.

When spare parts, in time, are subjected to change a new part number is assigned, therefore as a consequence the **VM Spare parts Department** will periodically supply **up-dates**, forwarding newly printed pages that should be inserted in substitution or in addition to the previous ones until the successive new editions are issued. The **modification** column, by the side of the Spare parts table, gives all the information about the modification introduced, the **start date and interchangeability or not of the part**, by way of symbols or graphical abbreviations.

In the absence of precise indications of the **part number**, it is opportune to use an accurate **description** on the component, which is obtained in the prospectus placed below the Spare parts table, and identify the engine serial number which is stamped on the crankcase and repeated on the identification plate.

## ENGINE SERIAL NUMBER IDENTIFICATION

We identify the introduction of the **identification code** of the engine type in the prospectus; at the foot of the page, are indicated the correspondence between **"part number and commercial engine description"**.



ENGINE CROSS REFERENCE  
"PART NUMBER AND COMMERCIAL ENGINE MODELS"

Engine code number	Commercial models
94 A	HR 294 HP
88 A	HR 394 HP
89 A	HR 394 HPT
91 A	HR 494 HP
92 A	HR 494 HPT

## AVANT-PROPOS

Dans le catalogue on a représenté et énuméré toutes les pièces de rechange nécessaires en cas de réparation ou révision des moteurs **HR 294 394 494 HP HPT, version industrielle.**

A chaque pièce correspond un **numéro de code** qu'il faut toujours respecter dans chaque commande.

Pour les pièces de rechange qui changent dans le temps, on leur a donné des nouveaux numéros de code, et par conséquent, le **Service Pièces Rechange VM** ne manquera pas de vous envoyer les **mises à jour** reportées sur de nouvelles pages qui iront remplacer celles en vos mains.

La **colonne des modifications**, sur le côté des tables pièces détachées, fournit toutes les informations sur les modifications introduites, **l'entrée en vigueur et l'interchangeabilité ou moins des pièces**, ce au moyen de symboles et abréviations graphiques.

En défaut d'indications précises sur le **numéro de code** exact, il faut chercher d'indiquer une **dénomination** précise de la pièce que l'on trouvera au dessous de la table pièces détachées et singlaer le n° de **série du moteur** indiqué sur le bâti et répété sur la plaque du moteur.

## IDENTIFICATION NUMERO DE SERIE MOTEUR

Nous signalons l'introduction du **code d'identification** du type du moteur, sur la table au bas on a indiqué la correspondance entre le **"code et dénomination commerciale moteurs"**.

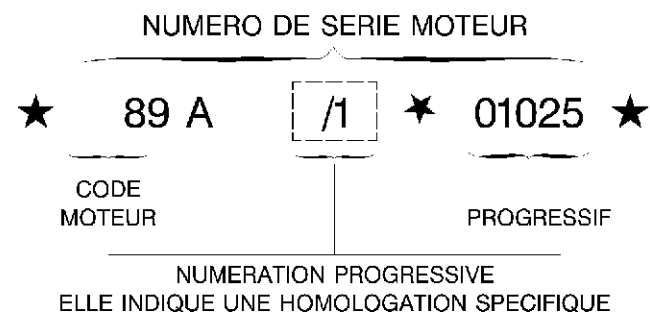


TABLE DE CORRELATION  
"CODE ET DENOMINATION COMMERCIALE MOTEURS"

Code moteur	Dénomination commerciale
94 A	HR 294 HP
88 A	HR 394 HP
89 A	HR 394 HPT
91 A	HR 494 HP
92 A	HR 494 HPT

## EINLEITUNG

Im katalog wurden alle Ersatzteile die für Reparaturen oder Revisionen del Motoren **HR 294-394-494 HP-HPT, industrie ausföhrungen.**

Jedes Ersatzteil wurde mit einer **Code-Nummer** versehen, die bei Bestellungen immer angegeben werden muß.

Ersatzteile, die verändert wurden, verfügen über neue Code-Nummern, **Der VM-Ersatzteil-Service** übermittelt Ihnen in periodischen Abständen, auf den **neusten Stand gebrachte** Zusatzblätter, die als Ersatz oder zur Ergänzung der in Ihren Händen befindlichen Listen dienen.

Die **Spalte der Abänderungen** befindet sich neben der Ersatzteilliste und informiert Sie durch Symbole oder graphische Abkürzungen über die **vorgenommen Abänderungen, die Fristen** und, ob die Teile **untereinander austauschbar sind oder nicht.**

Außer der **Code-Nummer**, sollte bei Bestellungen auch die Bezeichnung des Ersatzteils, die uas dem Schabild unter der Tafel ersichtlich ist und die auf dem Motorblok eingravierte ist und die auf dem kennschild wiederholte **Motorkennnummer**, angegeben werden.

## IDENTIFIZIERUNG DER MOTORKENNUMMER

Wir weisen auf die Einführung des **Codes zur Identifizierung** des Motortyps hin. Im Schaubild, in der Fußnote, sind die Übereinstimmungen zwischen **"dem Code und der kaufmännischen Motorbezeichnung"** angegeben.

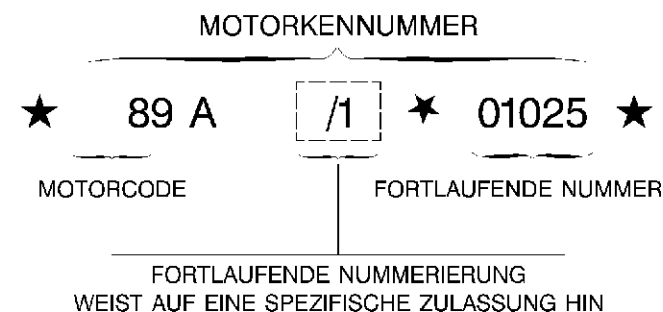


SCHAUBILD FÜR DIE ÜBEREINSTIMMUNG ZWISCHEN  
"CODE UND KAUFMÄNNISCHER MOTORBEZEICHNUNG"

Motorcode	Kaufmännische Bezeichnung
94 A	HR 294 HP
88 A	HR 394 HP
89 A	HR 394 HPT
91 A	HR 494 HP
92 A	HR 494 HPT

## PREMISA

En el catálogo se hallan representados y enumerados los repuestos, que se precisan en caso de reparación o revisión de los motores **HR 294-394-494 HP-HPT, versiones industriales.**

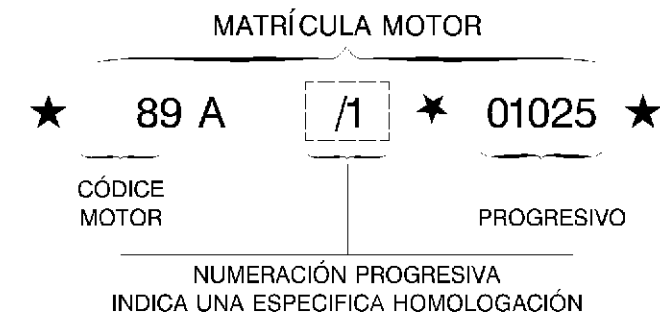
A cada repuesto, corresponde un **número de código** que es preciso citar siempre sobre los pedidos.

A las partes de repuesto que en el tiempo sufren variaciones, se entregan nuevos números de código; el **Servicio Repuestos VM** proveerá periódicamente a comunicar las **variaciones** enviando páginas impresas a inserir en substitución o a agregarse a las anteriores.

La **columna de las modificaciones** a la par de las mesas repuestos, entrega todas las informaciones sobre las **modificaciones introducidas, los transcurros** y la **intercambiabilidad o menos** de las piezas, a través de símbolos o abreviaturas gráficas. Sobre los pedidos, además al **número de código**, es preciso indicar la **dénominacion** del detalle a buscarse en la lista, puesto bajo la mesa y señalar la **matricula del motor** grabada en el basamiento y repetida sobre la chapita de identificación.

## IDENTIFICACIÓN MATRÍCULA MOTOR

Señalamos la introducción del **código de identificación** del tipo de motor; en la lista, al pie de la página, se hallan indicadas las correspondencias entre **"Código y denominación comercial motores"**.



PROSPECTO DE CORRESPONDENCIA  
"CÓDICE Y DENOMINACIÓN COMERCIAL MOTORES"

Código motor	Dénominacion comercial
94 A	HR 294 HP
88 A	HR 394 HP
89 A	HR 394 HPT
91 A	HR 494 HP
92 A	HR 494 HPT

I = INDUSTRIALE ASPIRATO  
 IT = INDUSTRIALE SOVRALIMENTATO  
 A = AUTOTRAZIONE ASPIRATO  
 AT = AUTOTRAZIONE SOVRALIMENTATO  
 M = MARINO ASPIRATO  
 MT = MARINO SOVRALIMENTATO  
 MI = MARINO INTERCOOLER

I simboli alfabetici precisano che il particolare o gruppo raffigurato viene montato esclusivamente su quella specifica versione.

ABBREVIATIONS-ENGINE TYPES-USED IN THE SPARE PART TABLE

I = ASPIRATED INDUSTRIAL  
 IT = TURBOCHARGED INDUSTRIAL  
 A = ASPIRATED AUTOMOTIVE  
 AT = TURBOCHARGED AUTOMOTIVE  
 M = ASPIRATED MARINE  
 MT = TURBOCHARGED MARINE  
 MI = INTERCOOLED MARINE

The alphabetic symbols confirm that the part or assembly shown is exclusively mounted on that specific version.

ABBREVIATIONS-VERSIONS MOTEURS-ADOPTES SUR LE TABLES RECHANGES

I = INDUSTRIEL ASPIRE  
 IT = INDUSTRIEL SURALIMENTE  
 A = AUTOTRACTION ASPIRE  
 AT = AUTOTRACTION SURALIMENTE  
 M = MARIN ASPIRE  
 MT = MARIN SURALIMENTE  
 MI = MARIN INTERCOOLER

Les symboles alphabétiques indiquent que la pièce ou groupe représenté est monté exclusivement sur cette version spécifique.

AUF DEN ERSATZTEILTAFELN VERWENDETE ABKÜRZUNGEN DER VERSCHIEDENEN MOTORVERSIONEN

I = INDUSTRIE-SAUGMOTOREN  
 IT = INDUSTRIE-LADERMOTOREN  
 A = SAUGMOTOREN FAHRZEUGANTRIEB  
 AT = LADERMOTOREN FAHRZEUGANTRIEB  
 M = SAUGMOTOREN SCHIFFE  
 MT = LADERMOTOREN SCHIFFE  
 MI = SCHIFFSMOTOREN INTERCOOLER

Die alphabetischen Symbole weisen darauf hin, daß das abgebildete Teil oder die abgebildete Gruppe nur für die spezifische Motorversion verwendet werden kann.

ABREVIACIONES-VERSIONES MOTORES-ADOPTAS SOBRE LAS MESAS REPUESTOS

I = INDUSTRIAL ASPIRADO  
 IT = INDUSTRIAL SOBREALIMENTADO  
 A = AUTOTRACCIÓN ASPIRADA  
 AT = AUTOTRACCIÓN SOBREALIMENTADO  
 M = MARINO ASPIRADO  
 MT = MARINO SOBREALIMENTADO  
 MI = MARINO INTERCOOLER

Los símbolos alfabéticos precisan que el detalle o grupo representado se instale exclusivamente sobre aquella específica versión.

RICERCA DELLE PARTI DI RICAMBIO

Per una corretta ricerca delle parti di ricambio illustrate ed elencate nel catalogo è necessario:

- a) consultare l'indice delle tavole a pag. 6, 7, 8, per individuare il numero della tavola in cui il pezzo o gruppo è raffigurato.
- b) cercare la corrispondente tavola ricambi e da questa rilevare sia il codice numerico che la quantità necessaria.

NORME PER LE ORDINAZIONI

Le ordinazioni di parti di ricambio devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

Matricola del motore stampigliata sulla fiancata destra del basamento (1) e ripetuta sulla targhetta di identificazione - nuovo tipo - (2).

Codice numerico del pezzo o del gruppo che si richiede.

Quantità dei pezzi occorrenti.

Indirizzo esatto per la destinazione del materiale.

Mezzo di trasporto prescelto.

FINDING SPARE PARTS

For a correct research procedure to find spare parts illustrated and listed in the catalogue, it is necessary to:

- a) consult "the index table" on pag. 6, 7, 8, to locate the table number in which the part or assembly is shown.
- b) look at the corresponding table and from this extract both the numerical part number and the quantity necessary.

HOW TO ORDER

Spare part order must contain the following informations:

Engine serial number stamped on the right hand side of the crankcase (1) and repeated on the identification plate - new type - (2).

Numerical part number of the part or assembly required.

Quantity of items needed.

Address for the destination of material.

Pre-chosen chipping means.

RECHERCHE DES PIÈCES DE RECHANGE

Pour une recherche correcte des pièces de rechange illustrées et énumérées dans le catalogue, il faut:

- a) consulter "l'index des tables" à la pag. 6, 7, 8, pour individuer le numéro de la table où la pièce ou groupe est représenté.
- b) chercher la table correspondante et sur celle-ci relever le numéro de code et la quantité nécessaire.

REGLES POUR EFFECTUER UNE COMMANDE

Les commandes de pièces de rechange doivent reporter les indications suivantes:

Numéro de série du moteur imprimé sur le côté droit du bâti (1) et répété sur la plaque du moteur - nouveau type - (2).

Numéro de référence de la pièce ou du groupe.

Quantité des pièces nécessaires.

Adresse exacte pour la destination du matériel.

Moyen d'expédition voulu.

SUCHE NACH DEN ERSATZTEILEN

Für die korrekte Suche nach den im Katalog abgebildeten und aufgelisteten Ersatzteilen müssen Sie:

- a) Im Verzeichnis der Tafeln aus Seite 6, 7, 8, die Nummer der Tafel suchen, auf der das Teil oder die Gruppe abgebildet sind.
- b) Die entsprechende Tafel suchen und davon sowohl den Nummerncode als auch die notwendige Menge entnehmen.

VORSCHRIFTEN FÜR DIE BESTELLUNG

Bei Ersatzteilbestellung müssen die folgenden Angaben gemacht werden:

Die Motorkennnummer, die auf der rechten Seite des Motorblocks (1) eingraviert ist und auf dem Kennschild wiederholt wird - Neuer Typ (2).

Den Nummerncode des gewünschten Teils oder Gruppe.

Die gewünschte Menge.

Die genaue Versandanschrift für die Anlieferung des Materials.

Das gewünschte Transportmittel.

BÚSQUEDA DE LOS REPUESTOS

Para una correcta búsqueda de los repuestos ilustrados y enumerados en el catálogo, es preciso:

- a) consultar "el índice de las mesas" a pag. 6, 7, 8, para individualizar el número de la mesa en que la pieza o grupo se halla representado.
- b) Buscar la correspondiente mesa de la que se obtendrá el código numérico y también la cantidad necesaria.

NORMAS PARA EL PEDIDO

Los pedidos de repuestos deben respetar las siguientes indicaciones:

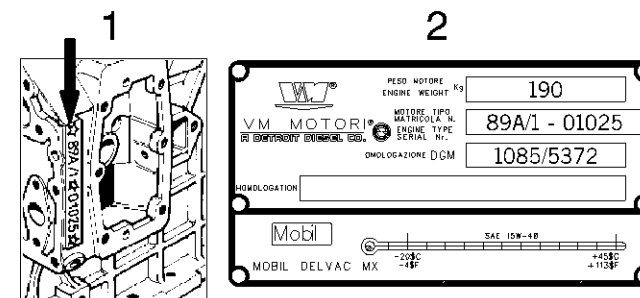
Matricula del motor estampada en el lado derecho de la base (1) y repetida sobre la chapita de identificación - nuevo tipo - (2).

Código numérico de la pieza o grupo que se pide.

Cantidad de piezas requeridas.

Dirección exacta para el envío del material.

Trasporte elegido para el envío.



**Interpretazione dei simboli e delle abbreviazioni adottate sulle documentazioni ricambi.**

Simboli	
	Particolare o gruppo modificato <b>intercambiabile</b> col nuovo.
	Particolare o gruppo modificato <b>non intercambiabile</b> col nuovo.
	Particolare o gruppo che non viene <b>più fornito</b> - Viene fornito il corrispondente raffigurato sulla tavola o fotogramma.
	Particolare o gruppo che si <b>monta unitamente</b> ad altri.
	Particolare o gruppo <b>non illustrato</b> .
	<b>Particolare o gruppo modificato</b> Vedi codice antemodifica sullo specchio descrizione o fotogramma.
	<b>Tavola o fotogramma postmodifica</b> - Per particolari o gruppi antemodifica consultare tavola o fotogramma precedente.
	<b>Tavola o fotogramma premodifica</b> Consultare di seguito la nuova tavola o fotogramma.
	<b>Particolari che non vengono forniti sciolti</b> - Vengono forniti esclusivamente come gruppo complessivo indicato in grassetto.
	<b>Particolari che vengono forniti in coppia.</b>
	<b>Albero cilindrico.</b>
	<b>Albero conico.</b>
	<b>Albero scanalato.</b>
	<b>Aspirazione.</b>
	<b>Scarico.</b>
Abbreviazioni	
+	<b>Maggiorato.</b>
-	<b>Minorato.</b>
	<b>Diametro mm.</b>
Sp.	<b>Spessore mm.</b>
Y	Particolari o gruppi i cui <b>codici</b> vanno scritti sul <b>Catalogo ricambi.</b>
mt.	Fornito a <b>metri.</b>
cm.	Fornito a <b>centimetri.</b>
dm.	Da progressivo <b>Matricola.</b>
fm.	Fino a progressivo <b>Matricola.</b>
N.	<b>Numero.</b>
Pos.	<b>Posizione.</b>
E.C.	<b>Errata corrige.</b>
GR.	<b>Gruppo.</b>
SGR.	<b>Sottogruppo.</b>
Compl.	<b>Completo progressivo.</b>

**Interpretation of symbols and abbreviations used in Spare Part documentation.**

Symbols	
	Item or modified <b>interchangeable</b> with new.
	Item or assy modified <b>non-interchangeable</b> with new.
	Item or assy <b>no longer supplied</b> - Corresponding item shown in table or picture is supplied.
	Item or assy that is <b>assembled together</b> with others.
	Item or assy <b>not illustrated</b> .
	<b>Item or assy modified</b> See part N° pre-mod on the description table or picture.
	<b>Table or picture post-modification</b> - For item or assy pre-mod consult previous table or picture.
	<b>Table or picture pre-modification</b> Consult new table or picture.
	<b>Item that are not supplied loose</b> - They are supplied exclusively as complete assy as shown in bold print.
	<b>Items that are supplied as pair.</b>
	<b>Cylindrical shaft.</b>
	<b>Taper shaft.</b>
	<b>Splinder shaft.</b>
	<b>Intake.</b>
	<b>Exhaust.</b>
Abbreviations	
+	<b>Oversize.</b>
-	<b>Undersize.</b>
	<b>Diameter mm.</b>
Sp.	<b>Thickness mm.</b>
Y	<b>Part N°</b> of items or assys that are transcribed in <b>Spare Parts Catalogue.</b>
mt.	Supplied in <b>meters.</b>
cm.	Supplied in <b>centrimeters.</b>
dm.	From progressive <b>Serial N°.</b>
fm.	Up to progressive <b>Serial N°.</b>
N.	<b>Number.</b>
Pos.	<b>Position.</b>
E.C.	<b>Errata.</b>
GR.	<b>Assembly.</b>
SGR.	<b>Sub assembly.</b>
Compl.	<b>Complete assembly.</b>

**Interpretation des symboles e des abreviations sur la documentation Pièces de Rechange.**

Symboles	
	Pièce ou groupe modifié <b>interchangeable</b> avec la nouvelle pièce.
	Pièce ou groupe modifié <b>pas interchangeable</b> avec la nouvelle pièce.
	Pièce ou groupe <b>plus disponible</b> - Sur la table relative on trouvera celle correspondante.
	Pièce ou groupe <b>monte avec</b> d'autres.
	Pièce ou groupe <b>non illustre</b> .
	<b>Pièce ou groupe modifié</b> . Voir code avant la modification sur la table description ou photogramme.
	<b>Table ou photogramme après modification</b> - Pour pièce avant modification voir table precedente.
	<b>Table ou photogramme avant modification</b> - Voir nouvelle table ou photogramme.
	<b>Pièces non fournies separees</b> - A fournir comme groupe indiqué en caracteres gras.
	<b>Pièces fournies en couple</b> .
	Arbre cylindrique.
	Arbre conique.
	Arbre profile.
	Aspiration.
	Echappement.
Abbreviations	
+	Majore.
-	Minore.
	Diametre en mm.
Sp.	Epaisseur en mm.
Y	Pièces ou groupes dont les <b>codes</b> sont reportes sur le <b>Catalogue Pièces de Rechange</b> .
mt.	Pièces fournie en <b>metres</b> .
cm.	Pièces fournie en <b>Centrimetres</b> .
dm.	Du <b>Numéro de série</b> progressif.
fm.	Au <b>Numéro de série</b> progressif.
N.	<b>Numéro</b> .
Pos.	<b>Position</b> .
E.C.	<b>Errata-corrige</b> .
GR.	<b>Groupe</b> .
SGR.	<b>Sous-groupe</b> .
Compl.	Complete ensemble.

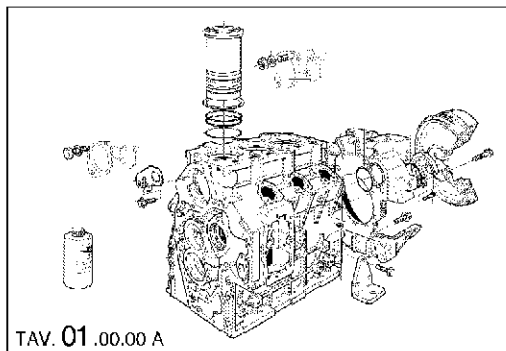
**Erklärung der Symbole und Abkürzungen welche bei Ersatzteildokumentation aufscheinen.**

Symbole	
	Teil oder Gruppe geändert <b>austauschbar</b> mit neu.
	Teile oder Gruppe geändert <b>nicht austauschbar</b> mit neu.
	Teil oder Gruppe <b>nicht mehr geliefert</b> - Es wird das entsprechende auf Tafel aufscheinend geliefert.
	Teil oder Gruppe welche <b>zusammen</b> mit anderen aufgebaut wird.
	Teil oder Gruppe <b>nicht gezeichnet</b> .
	<b>Teil oder gruppe geändert</b> Siehe vorherige Teilenummer auf Tafel od. Zeichn.
	<b>Tafel oder Zeichn. nach Aenderung</b> - Teile oder gruppen vor Aenderung siehe vorherige Tafel od. Zeichn.
	<b>Tafel oder Zeichn. vor Aenderung</b> In Zukunft benutzen sie neue Tafeln od. Zeichn.
	<b>Teile welche nicht einzeln geliefert werden</b> Werden nur als Kompletgruppe wie fettgedruckt gel.
	<b>Teile welche paarweise geliefert werden</b> .
	Welle mit Zylinderform.
	Welle mit Konisher Form.
	Gerillte Welle.
	Ansaug.
	Auslass.
Abkürzungen	
+	Vergroessert.
-	Verkleinert.
	Durchmesser mm.
Sp.	Dicke mm.
Y	Teile oder gruppe wo <b>Teilenummern</b> auf den <b>Ersatzteilkatalog</b> ueberschrieben werden.
mt.	In <b>meter</b> geliefert.
cm.	In <b>Zentimeter</b> geliefert.
dm.	Von der fortlaufenden <b>Kennummer</b> .
fm.	Bis zur fortlaufenden <b>Kennummer</b> .
N.	<b>Nummer</b> .
Pos.	<b>Position</b> .
E.C.	<b>Fehlverbesserung</b> .
GR.	<b>Gruppe</b> .
SGR.	<b>Untergruppe</b> .
Compl.	Gesamt-Teil.

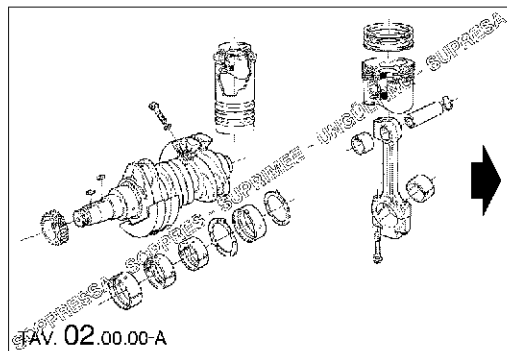
**Interpretación de los simbolos y abreviaciones usadas en la documentación del Servicio Repuestos.**

Simbolos	
	Particular o grupo modificado <b>intercambiable</b> con el nuevo.
	Particular o grupo modificado <b>no intercambiable</b> con el nuevo.
	Particular o grupo que <b>no se sule ya</b> - Se sule el correspondiente representado en la lamina o fotograma.
	Particular o grupo que se <b>monta conjuntamente</b> a otros.
	Particular o grupo <b>no representado</b> .
	<b>Particular o grupo modificado</b> Vease codigo pre-modificación en la lista descriptiva o fotograma.
	<b>Lámina o fotograma post-modificación</b> - Para particulares o grupos premodificación vease lámina o fotograma precedente.
	<b>Lámina o fotograma pre-modificación</b> Vease seguidamente la nueva lámina o fotograma.
	<b>Particulares que no se suplen sueltos</b> - Se suplen unicamente en el grupo compuesto indicado en negrilla.
	<b>Particulares que se suplen en pares</b> .
	Eje cilindrico.
	Eje conico.
	Eje acanalado.
	Admision.
	Escape.
Abbreviaciones	
+	<b>Aumentado</b> .
-	<b>Disminuido</b> .
	<b>Diámetro mm</b> .
Sp.	<b>Espesor mm</b> .
Y	Particulares o grupos cuyos <b>códigos</b> se trascriben en el <b>Catalogo de Repuestos</b> .
mt.	Suplido por <b>metros</b> .
cm.	Suplido por <b>centrimetros</b> .
dm.	De progresivo <b>Matricula</b> .
fm.	Hasta progresivo <b>Matricula</b> .
N.	<b>Número</b> .
Pos.	<b>Posición</b> .
E.C.	<b>Fe de erratas</b> .
GR.	<b>Grupo</b> .
SGR.	<b>Subgrupo</b> .
Compl.	Completo conjunto.

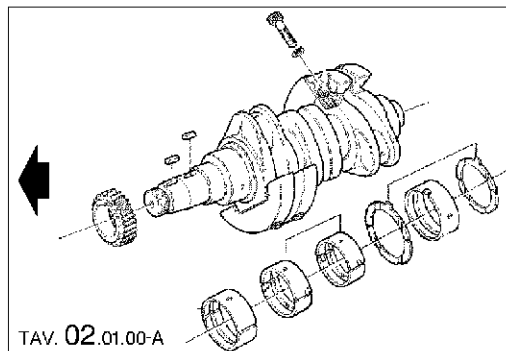
# INDICE DELLE TAVOLE - TABLE INDEX - INDEX DES TABLES - TAFELVERZEICHNIS - INDICE DE LAS TABLAS



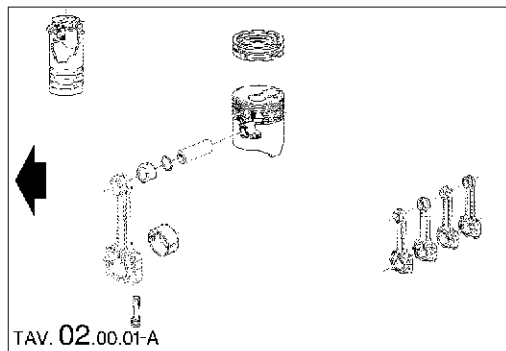
TAV. 01 .00.00 A



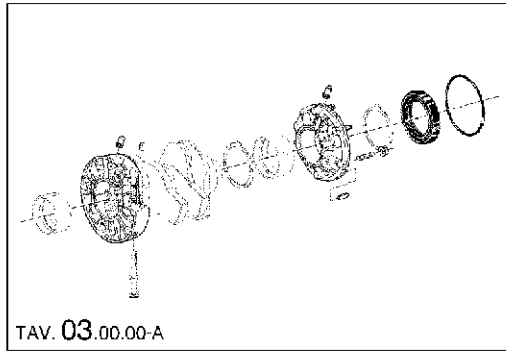
TAV. 02.00.00-A



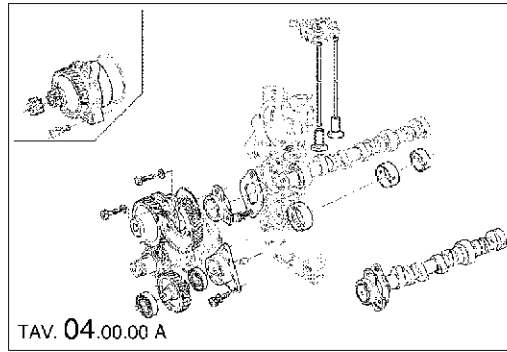
TAV. 02.01.00-A



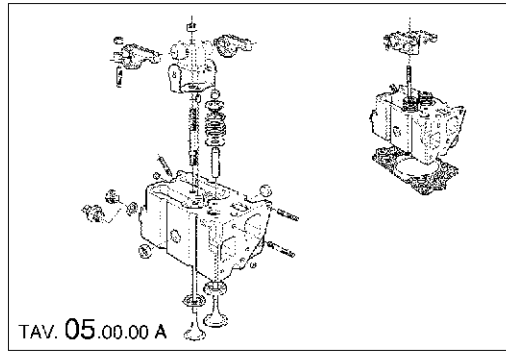
TAV. 02.00.01-A



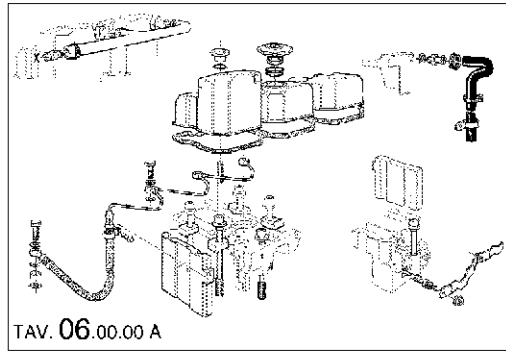
TAV. 03.00.00-A



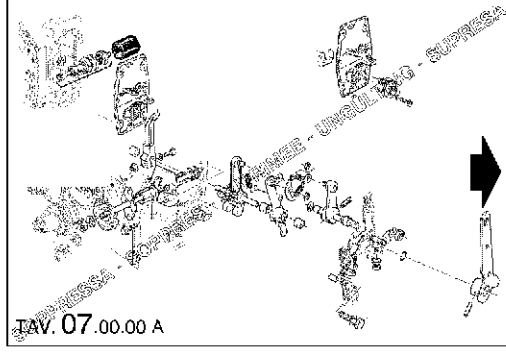
TAV. 04.00.00 A



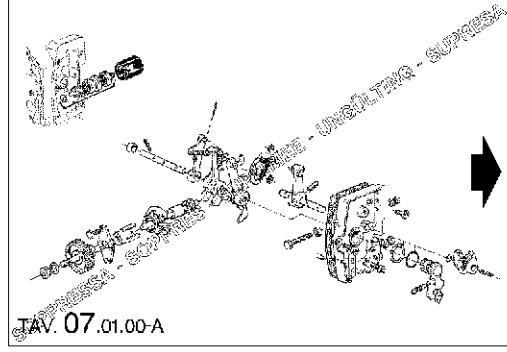
TAV. 05.00.00 A



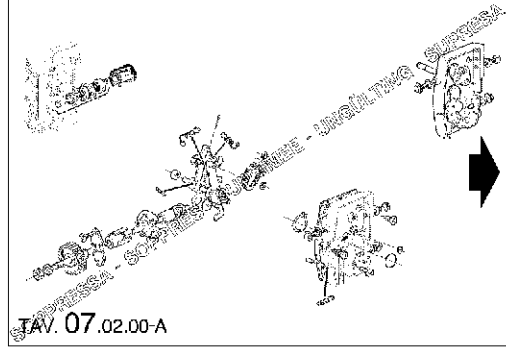
TAV. 06.00.00 A



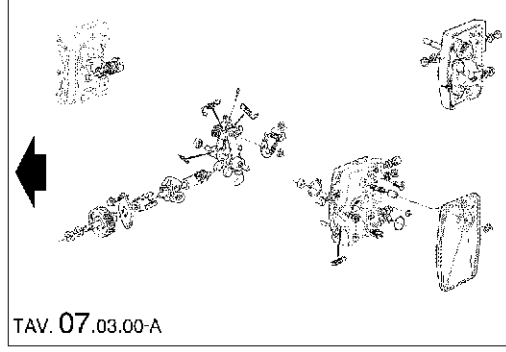
TAV. 07.00.00 A



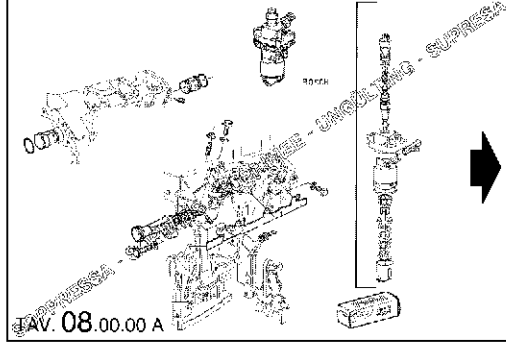
TAV. 07.01.00-A



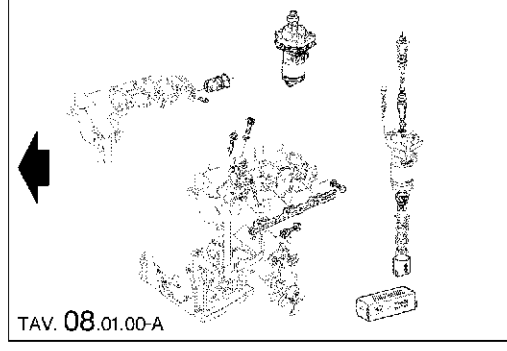
TAV. 07.02.00-A



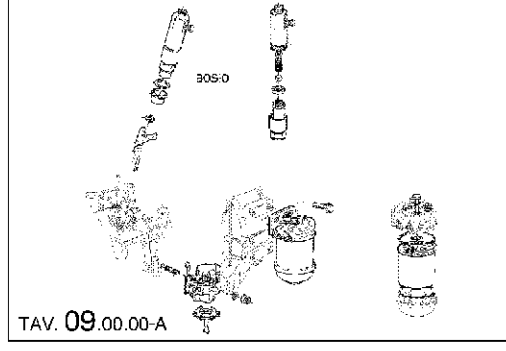
TAV. 07.03.00-A



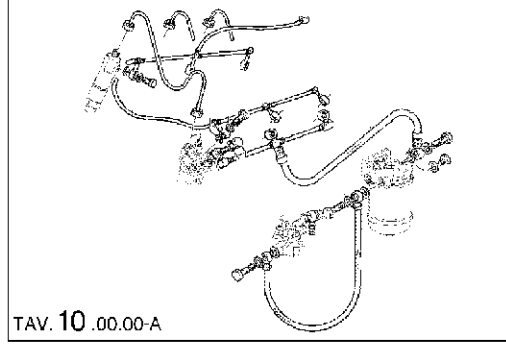
TAV. 08.00.00 A



TAV. 08.01.00-A

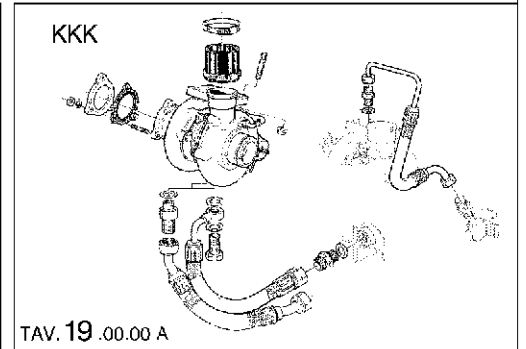
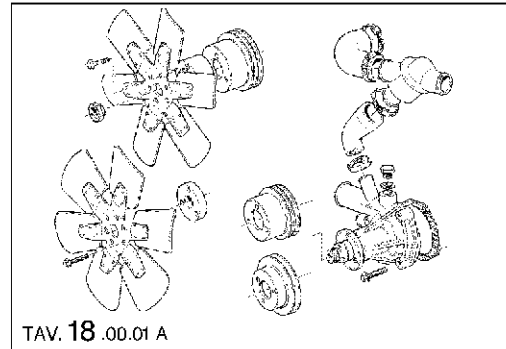
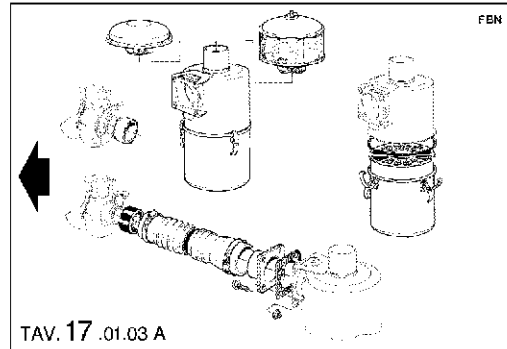
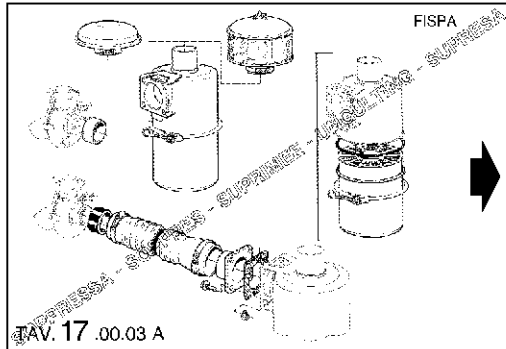
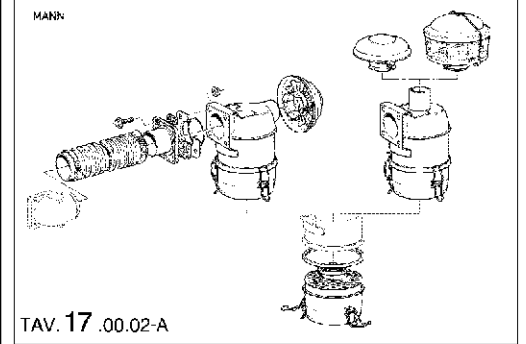
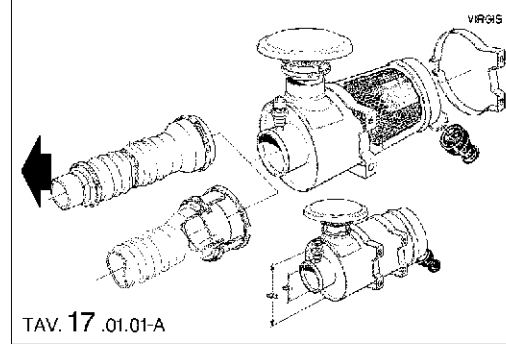
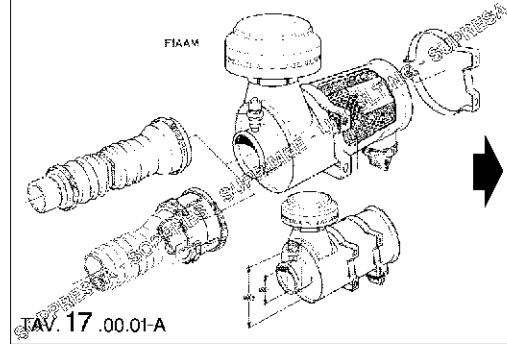
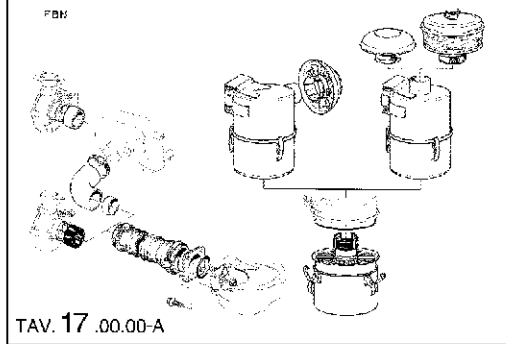
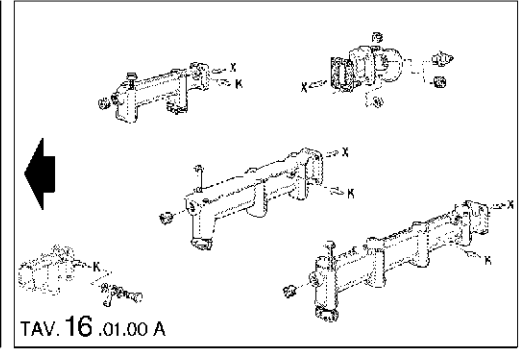
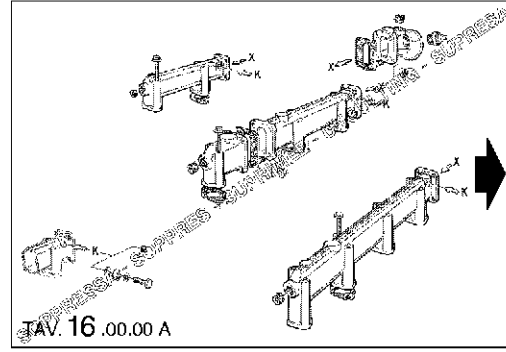
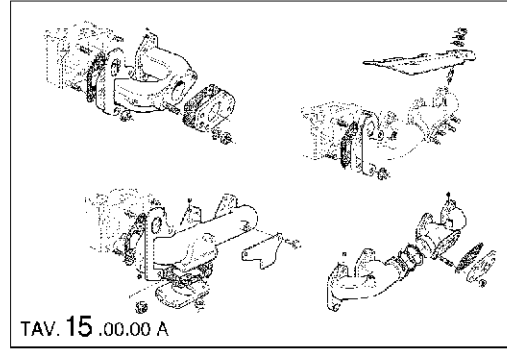
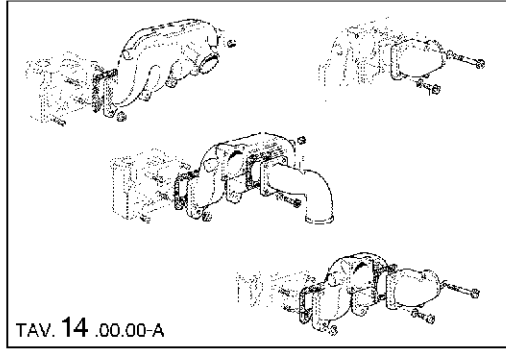
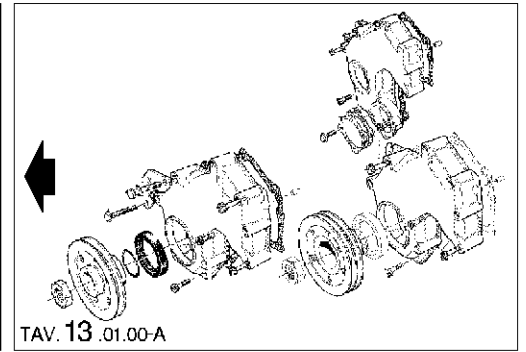
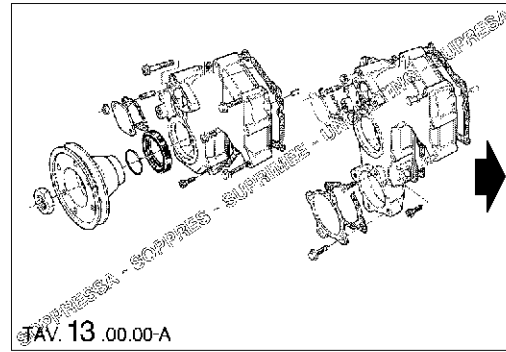
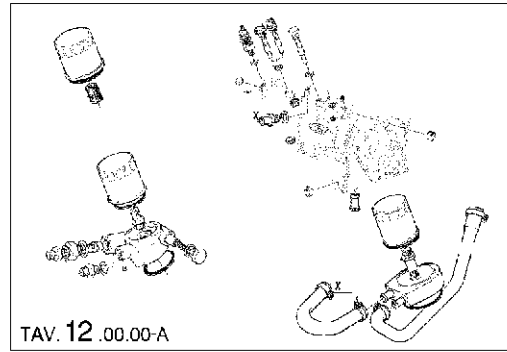
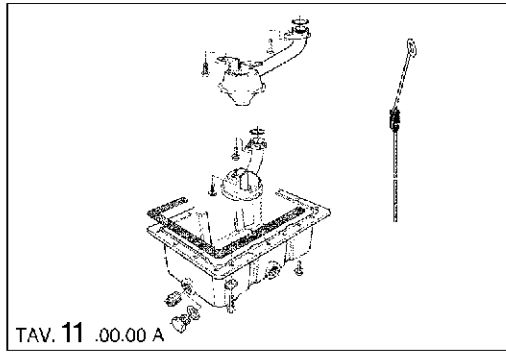


TAV. 09.00.00-A



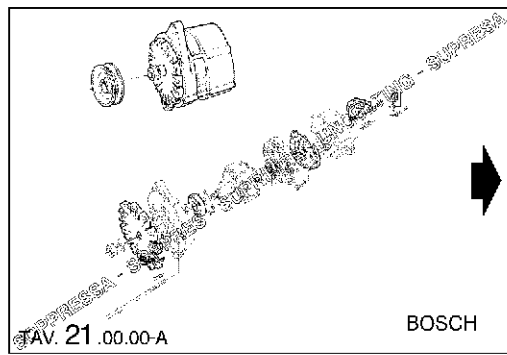
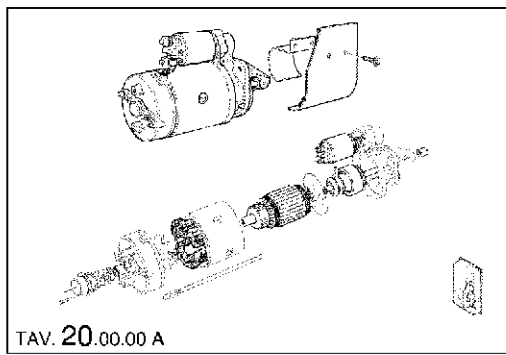
TAV. 10 .00.00-A

# INDICE DELLE TAVOLE - TABLE INDEX - INDEX DES TABLES - TAFELVERZEICHNIS - INDICE DE LAS TABLAS

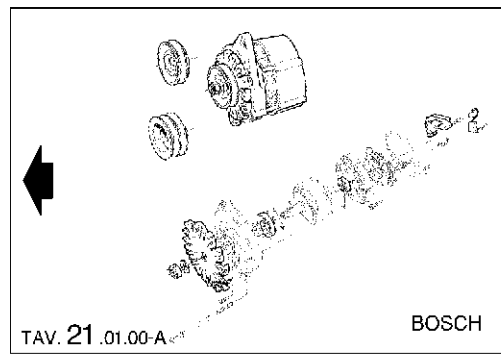




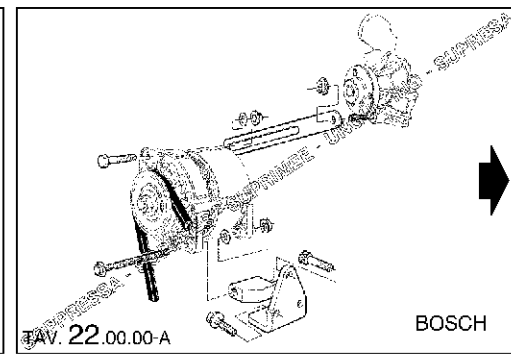
INDICE DELLE TAVOLE - TABLE INDEX - INDEX DES TABLES - TAFELVERZEICHNIS - INDICE DE LAS TABLAS



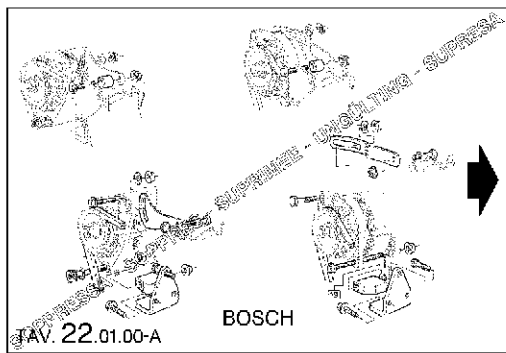
BOSCH



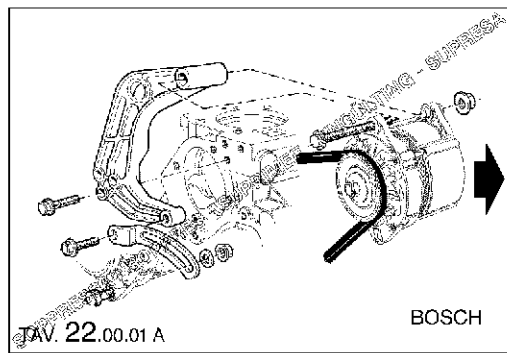
BOSCH



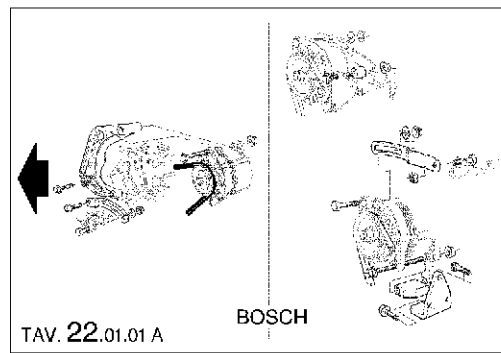
BOSCH



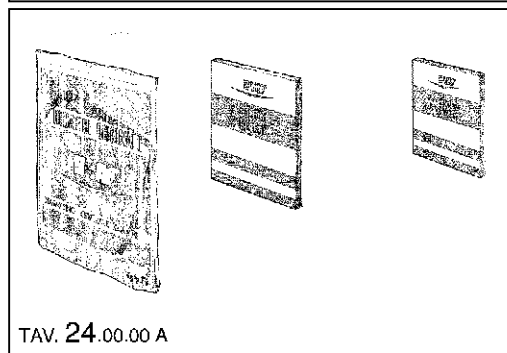
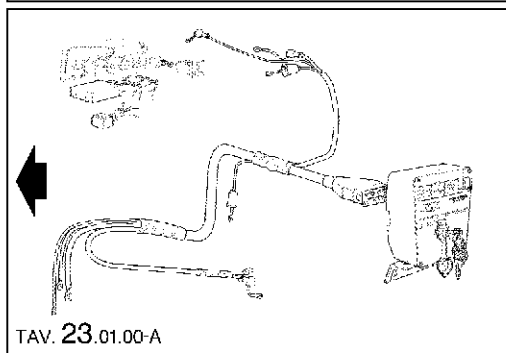
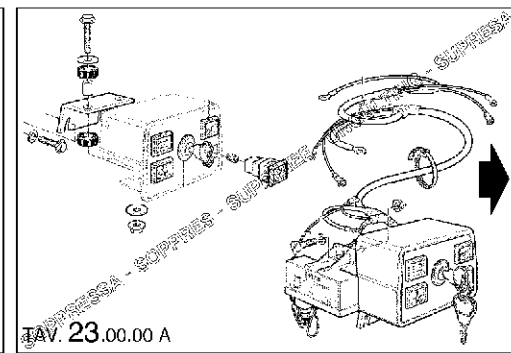
BOSCH



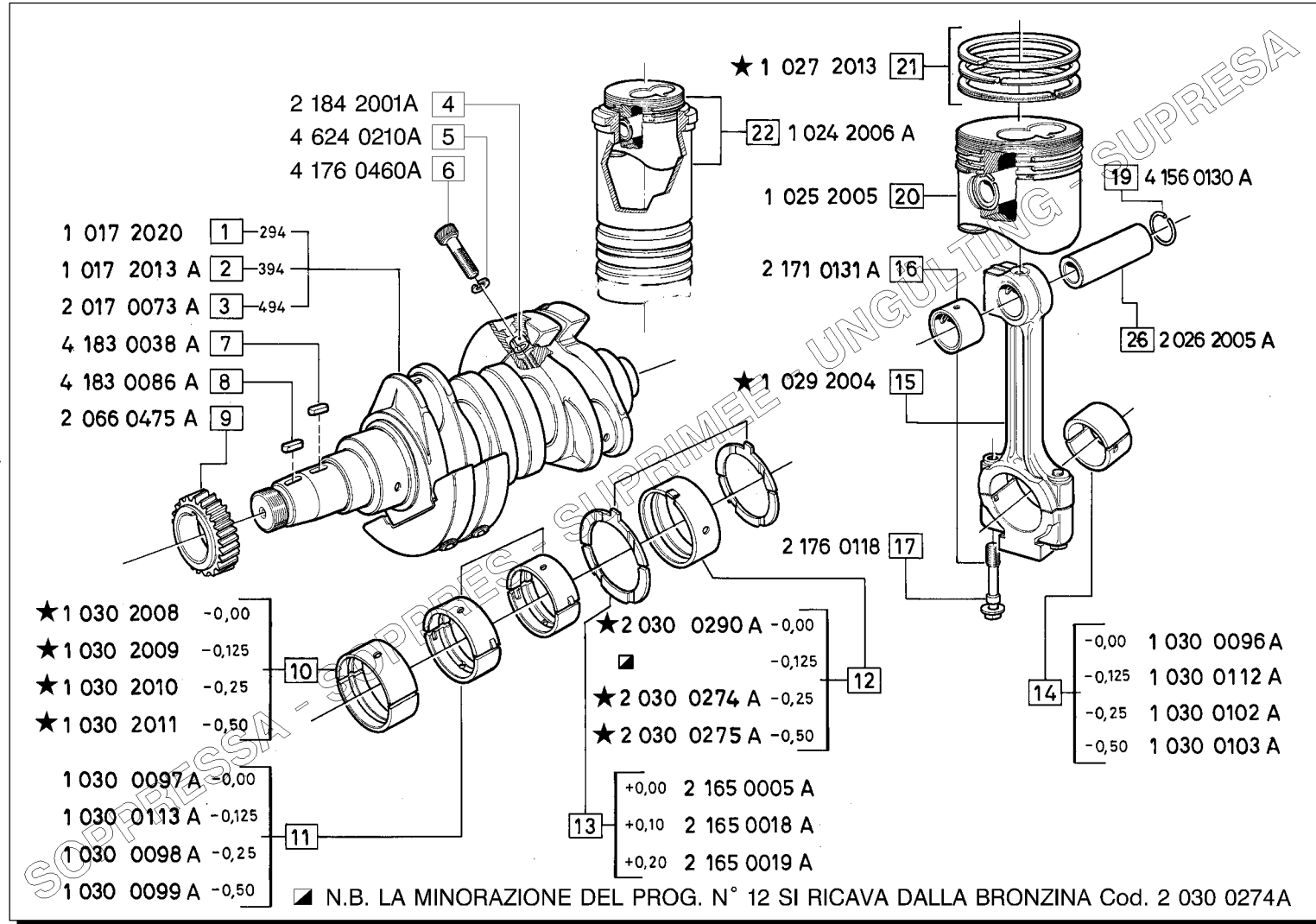
BOSCH



BOSCH



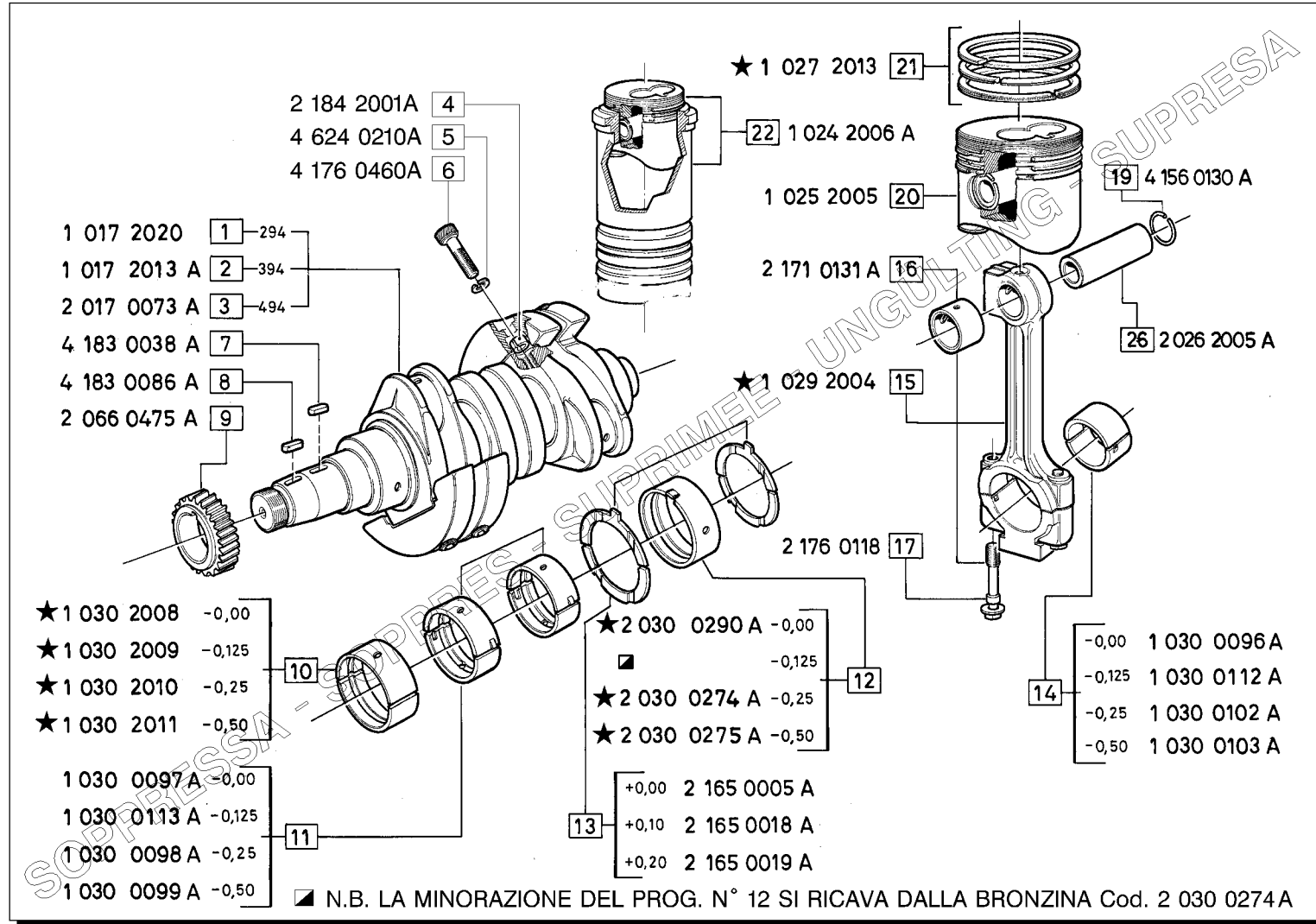




Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		△	▲	☐	
10	2 030 0234A	X		X	(- 0.00)
10	2 030 0299A	X		X	(- 0.125)
10	2 030 0258A	X		X	(- 025)
10	2 030 0259A	X		X	(- 0.50)
12	2 030 0291A			X	(- 0.00)
12	2 030 0270A			X	(- 0.25)
12	2 030 0271A			X	(-0.50)
15	1 029 0019A	X		X	
21	1 027 2002B	X			
	1 027 2002A	X			

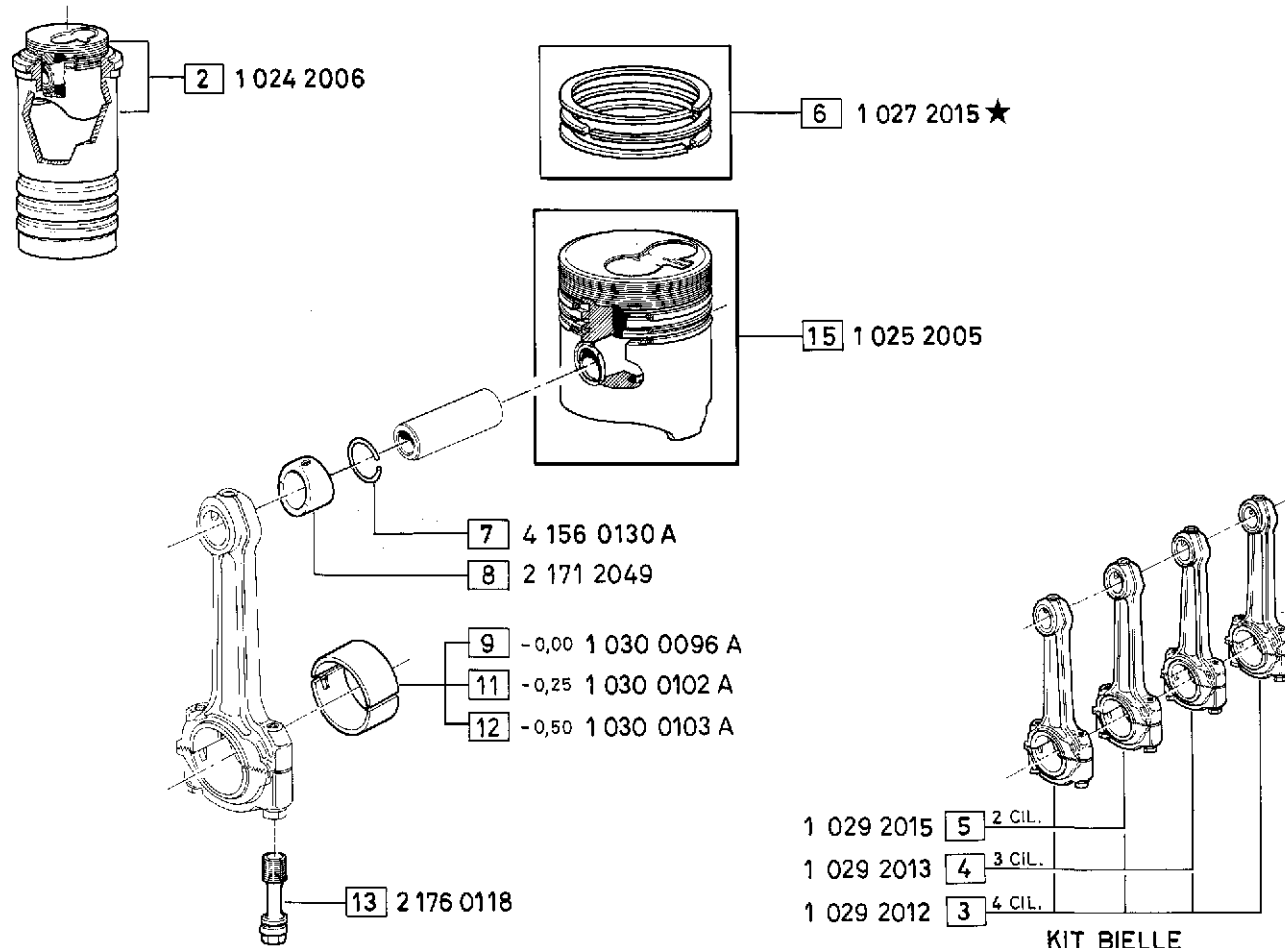
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	19	20	21
		294	394	494													
1	ALBERO A GOMITI COMPL.	1															
2	ALBERO A GOMITI COMPL.		1														
3	ALBERO A GOMITI			1													
4	SPINA		8														
5	ROSETTA ELASTICA	8	8														
6	VITE	8	8														
7	LINGUETTA	1	1	1													
					8	LINGUETTA	1	1	1								
					9	INGRANAGGIO	1	1	1								
					10	CUSCINETTO ANT. - 0.00	1	1	1								
					10	CUSCINETTO ANT. - 0.125	1	1	1								
					10	CUSCINETTO ANT. - 0.25	1	1	1								
					10	CUSCINETTO ANT. - 0.50	1	1	1								
					11	CUSCINETTO CENTR. - 0.00	1	2	3								
					11	CUSCINETTO CENTR. - 0.125	1	2	3								
					11	CUSCINETTO CENTR. - 0.25	1	2	3								
					11	CUSCINETTO CENTR. - 0.50	1	2	3								
					12	CUSCINETTO POST. - 0.00	1	1	1								
					12	CUSCINETTO POST. - 0.125	1	1	1								
					12	CUSCINETTO POST. - 0.25	1	1	1								
					12	CUSCINETTO POST. - 0.50	1	1	1								
					13	RASAMENTO + 0.00	2	2	2								
					13	RASAMENTO + 0.10	2	2	2								
					13	RASAMENTO + 0.20	2	2	2								
					14	CUSCINETTO BIELLA - 0.00	2	3	4								
					14	CUSCINETTO BIELLA - 0.125	2	3	4								
					14	CUSCINETTO BIELLA - 0.25	2	3	4								
					14	CUSCINETTO BIELLA - 0.50	2	3	4								
					15	BIELLA COMPLETA	2	3	4								
					16	BOCCOLA	2	3	4								
					17	VITE	4	6	8								
					19	ANELLO ELASTICO	2	3	4								
					20	PISTONE COMPLETO Ø 94	2	3	4								
					21	SERIE SEGMENTI Ø 94	2	3	4								

01 - 91

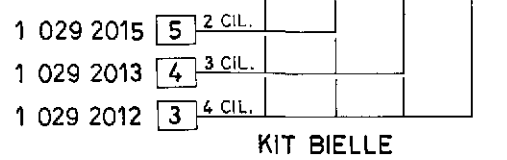


Pos. N.	Codice	SIMBOLI			Fino a matricola
		△	▲	□	
10	2 030 0234A	X		X	(- 0.00)
10	2 030 0299A	X		X	(- 0.125)
10	2 030 0258A	X		X	(- 0.25)
10	2 030 0259A	X		X	(- 0.50)
12	2 030 0291A			X	(- 0.00)
12	2 030 0270A			X	(- 0.25)
12	2 030 0271A			X	(- 0.50)
15	1 029 0019A	X		X	
21	1 027 2002B	X			
	1 027 2002A	X			

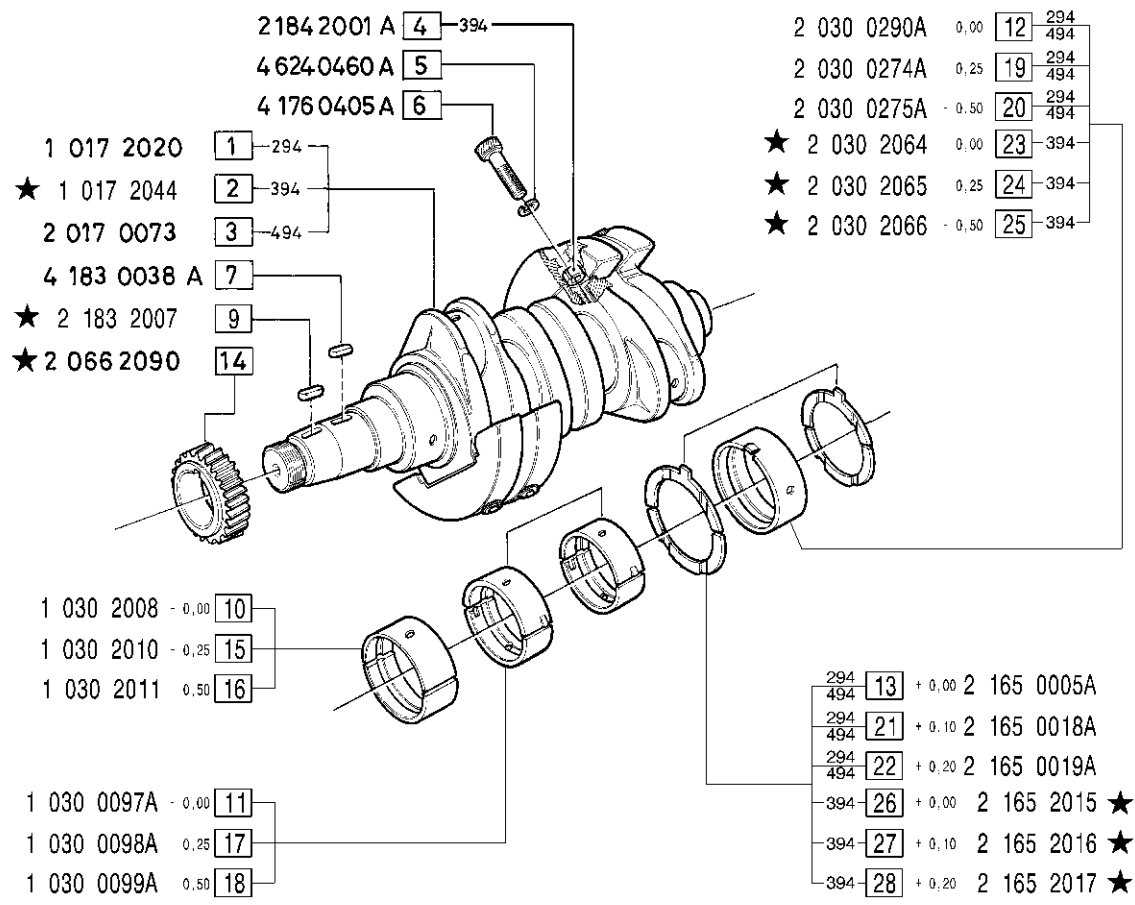
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità		
		294	394	494
22	CANNA CON PISTONE	2	3	4
26	SPINOTTO	2	3	4



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
6	1 027 2013	X	X		AD ESAURIMENTO
10	1 030 0112A		X		

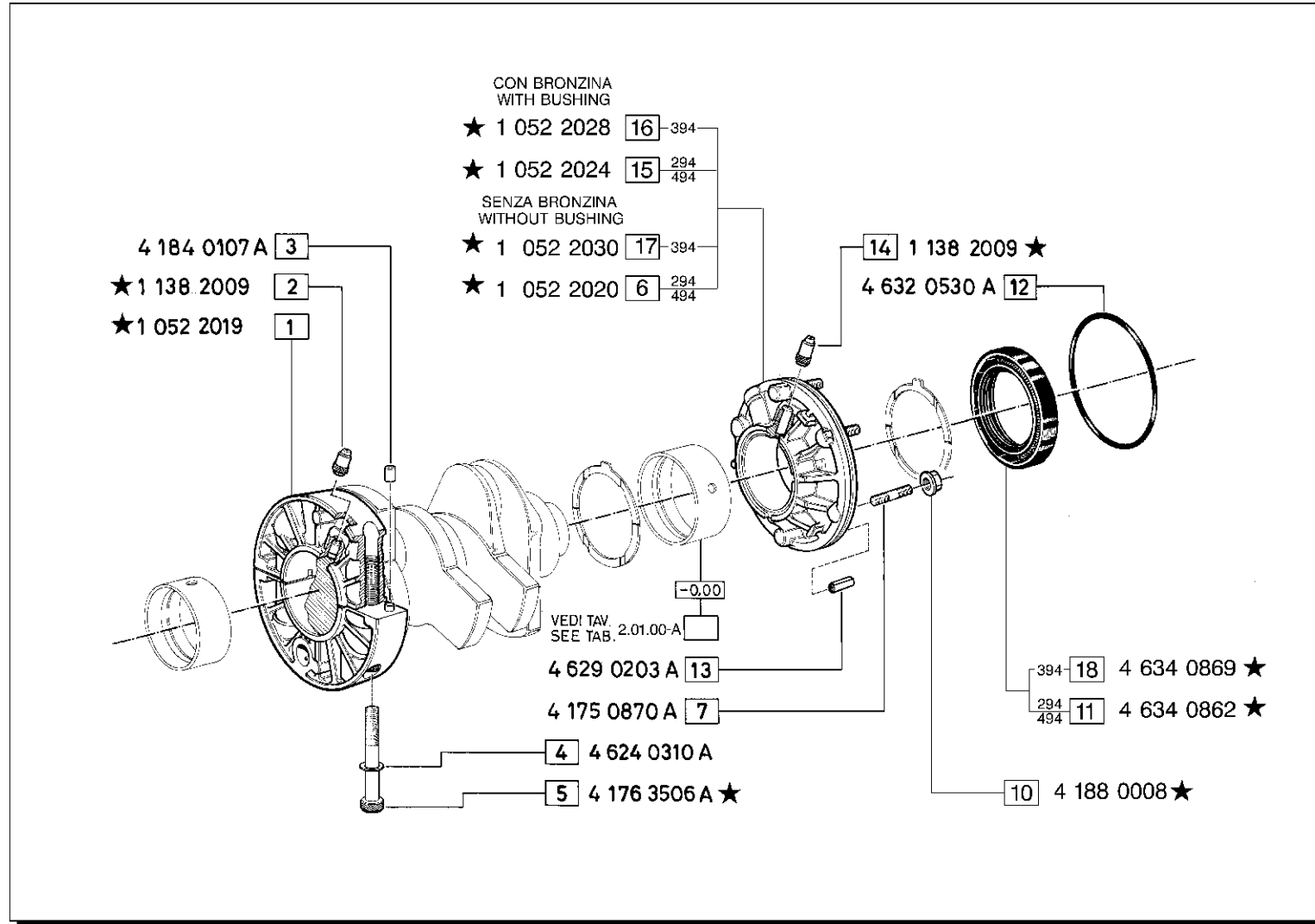


Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			9	11	12	13	15	2	3	4
		294	394	494								
2	CANNA CON PISTONE	2	3	4								
3	KIT BIELLE 4 CIL.			1								
4	KIT BIELLE 3 CIL.		1									
5	KIT BIELLE 2 CIL.	1										
6	SERIE SEGMENTI Ø 94	2	3	4								
7	ANELLO ELASTICO	4	6	8								
8	BOCCOLA	2	3	4								
					9	11	12	13	15	2	3	4
					CUSCINETTO BIELLA -0.00	CUSCINETTO BIELLA 0.25	CUSCINETTO BIELLA -0.50	VITE	PISTONE COMPLETO Ø 94			



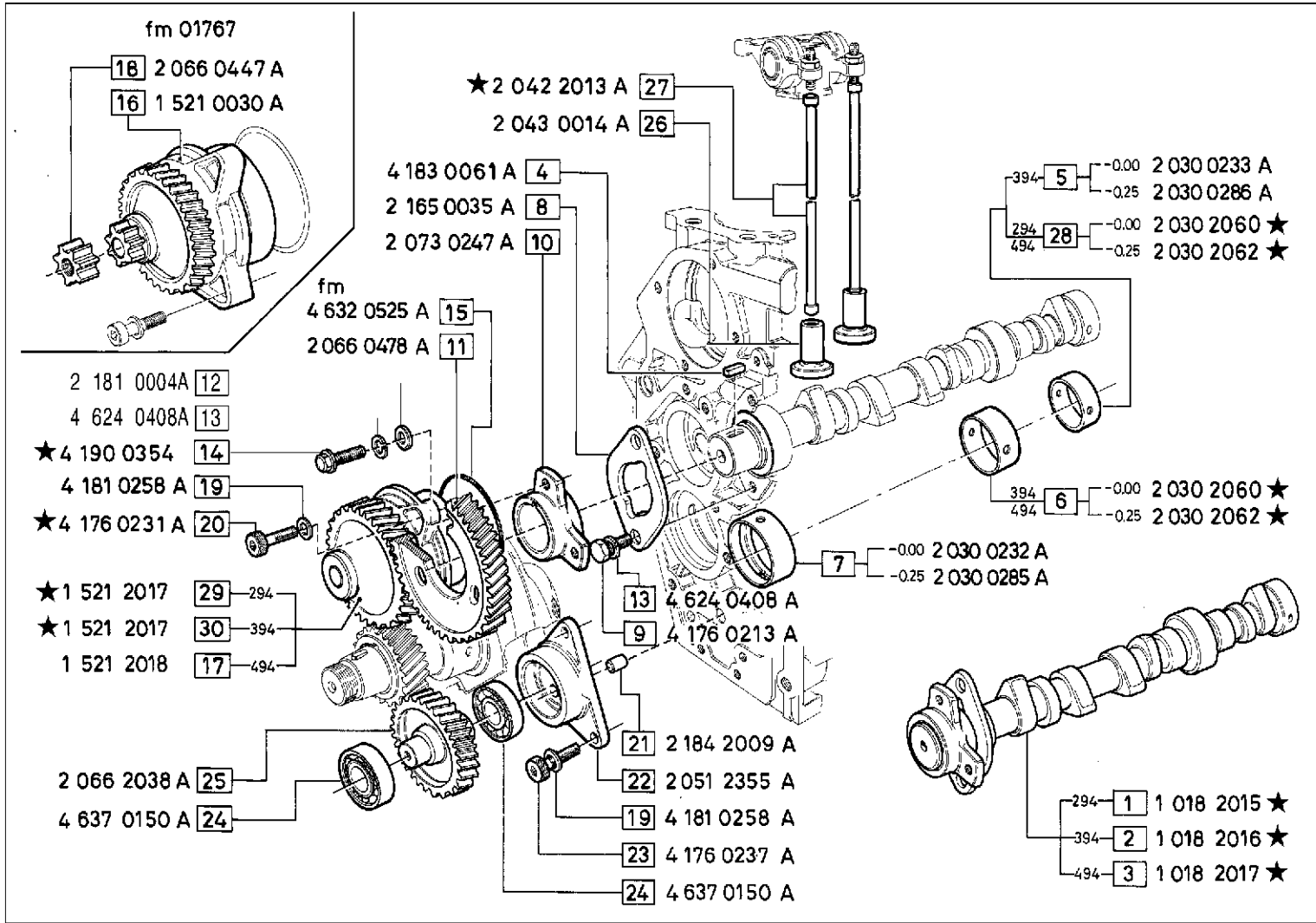
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACION			Fino a matricola
		△	▲	□	
2	1 017 2036		X		88A - 21310 89A
9	2 183 2006	X		X	
14	2 066 0475A	X		X	
23	2 030 0290A		X		88A - 21310 89A
24	2 030 0274A		X		88A - 21310 89A
25	2 030 0275A		X		88A - 21310 89A
26	2 165 0005A		X		88A - 21310 89A
27	2 165 0018A		X		88A - 21310 89A
28	2 165 0019A		X		88A - 21310 89A

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	RASAMENTO +0.10	RASAMENTO +0.20	1	1	
		<sup>294</sup>	<sup>394</sup>	<sup>494</sup>																									
1	ALBERO A GOMITI COMPL.	1																											
2	ALBERO A GOMITI COMPL.		1																										
3	ALBERO A GOMITI			1																									
4	SPINA		8																										
5	ROSETTA ELASTICA	8	8																										
6	VITE	8	8																										
7	LINGUETTA	1	1	1																									



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACION			Fino a matricola
		△	▲	☐	
1	1 052 0038		X	X	94A - 01701
					88A - 12613
					91A - 05913
2	1 148 0012		X	X	94A - 01701
					88A - 12613
					91A - 05913
2	1 138 0011	X	X		
5	2 176 0117A	X			
6	1 052 0046		X	X	94A - 01701
					88A - 12613
					91A - 05913
8	4 181 0208A		X		
9	4 624 0408A		X		
10	4 179 0408A	X	X		
11	4 634 0864	X	X		
11	4 634 0826B	X	X		
14	1 138 0012		X	X	94A - 01701
					88A - 12613
					91A - 05913
15	1 052 0040		X	X	94A - 01701
					88A - 12613
					91A - 05913
15	1 052 2007	X	X		
16	1 052 2024		X	88A - 21310	
17	1 052 2020		X		88A - 21310
					89A - 21310
18	4 634 0862		X	88A - 21310	
				89A - 21310	

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			10	DADO	6	6	6											
		294	394	494																
1	SUPP. CENTR. COMPL.	1	2	3	10	DADO	6	6	6											
2	VALVOLA GETTO	1	2	3	11	ANELLO DI TENUTA			1	1										
3	SPINA CILINDRICA	2	4	6	12	GUARNIZIONE OR	1	1	1											
4	ROSETTA ELASTICA	2	4	6	13	SPINA ELASTICA	1	1	1											
5	VITE	2	4	6	14	VALVOLA GETTO	1	1	1											
6	SUPP. POST. SEMICOMPL.		1	1	15	SUPP. POST. COMPL.			1	1										
7	PRIGIONIERO	6	6	6	16	SUPP. POST. SEMICOMPL.	1													
					16	ANELLO DI TENUTA	1													

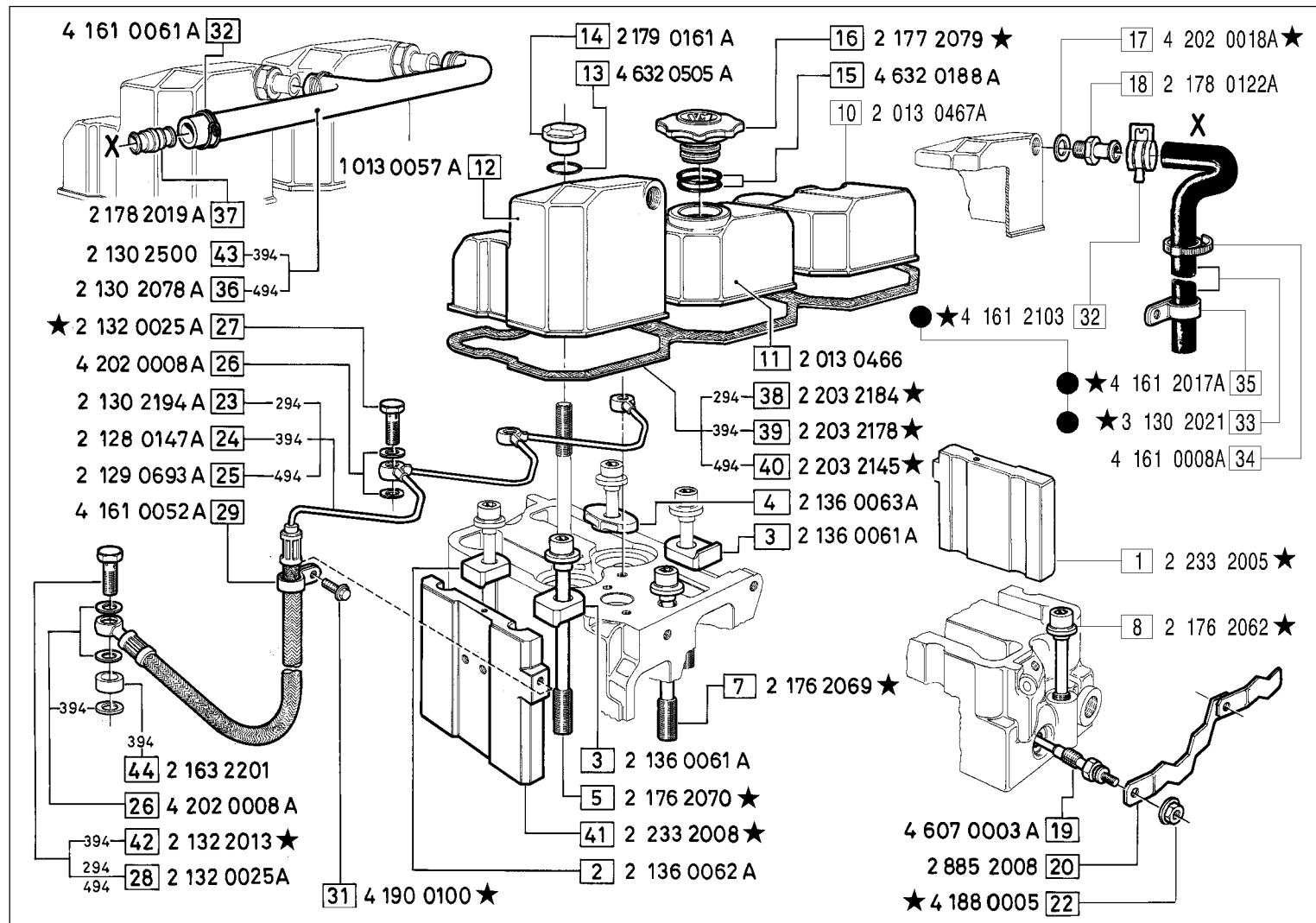


Pos. N.	Codice	SIMBOLI			Fino a matricola
		△	▲	EC	
1	2 018 2026A	X		X	
2	2 018 2023A	X		X	09146
3	2 018 2025A	X		X	05602
6	2 030 0278A	X		X	
6	2 030 0287A	X		X	
20	4 176 0222A	X		X	18255 (394 HP)
27	2 042 2112A	X		X	15029 (394 HP)
27	2 042 0019A			X	
28	2 030 0278A	X		X	
28	2 030 0287A	X		X	
29	1 521 2019A		X		
30	1 521 0030A		X		01767

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità											
		294	394	494									
1	ALBERO A CAMME COMPL.	1											
2	ALBERO A CAMME COMPL.		1										
3	ALBERO A CAMME COMPL.			1									
4	LINGUETTA	1	1	1									
5	CUSCINETTO POST. -0.00		1										
5	CUSCINETTO POST. -0.25		1										
6	CUSCINETTO INTER. -0.00		1	1									
6	CUSCINETTO INTER. -0.25				1	1							
7	CUSCINETTO ANT. -0.00		1	1	1								
7	CUSCINETTO ANT. 0.25		1	1	1								
8	FLANGIA		1	1	1								
9	VITE		2	2	2								
10	FLANGIA		1	1	1								
11	INGRANAGGIO		1	1	1								
12	ROSETTA PIANA		3	3	3								
13	ROSETTA ELASTICA		5	5	5								
14	VITE		3	3	3								
15	GUARNIZIONE OR		1	1	1								
16	POMPA OLIO COMPL.			1									
17	POMPA OLIO COMPL.				1								
18	INGRANAGGIO			1									
19	ROSETTA PIANA		6	6	6								
20	VITE		3	3	3								
21	SPINA CILINDRICA		2	2	2								
22	SUPPORTO		1	1	1								
23	VITE		3	3	3								
24	CUSCINETTO		2	2	2								
25	INGRANAGGIO		1	1	1								
26	PUNTERIA		4	6	8								
27	ASTA COM. BILANC.		4	6	8								
28	CUSCINETTO POST. -0.00		1		1								
28	CUSCINETTO POST. -0.25		1		1								
29	POMPA OLIO COMPL.		1										
30	POMPA OLIO COMPL.			1									

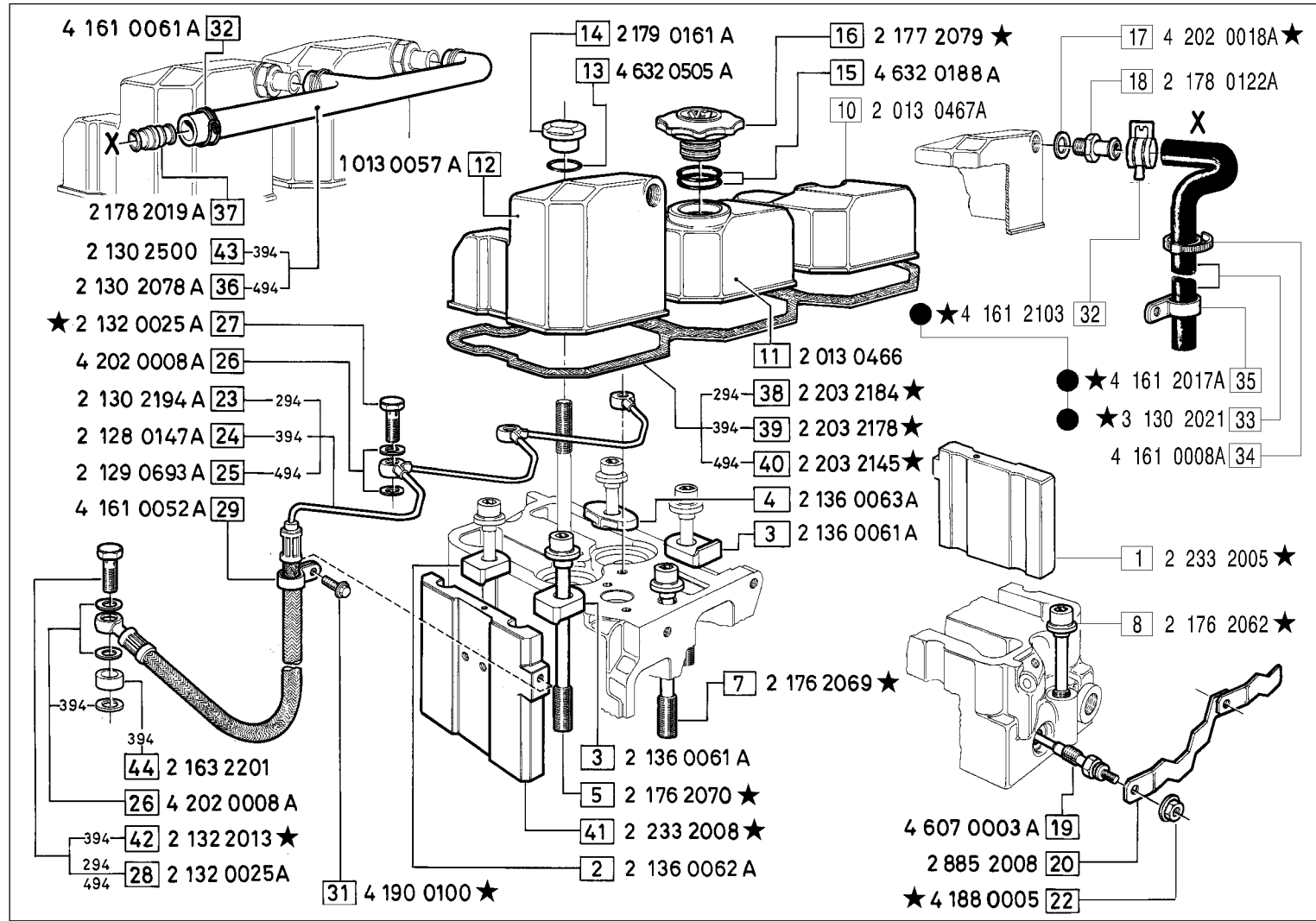






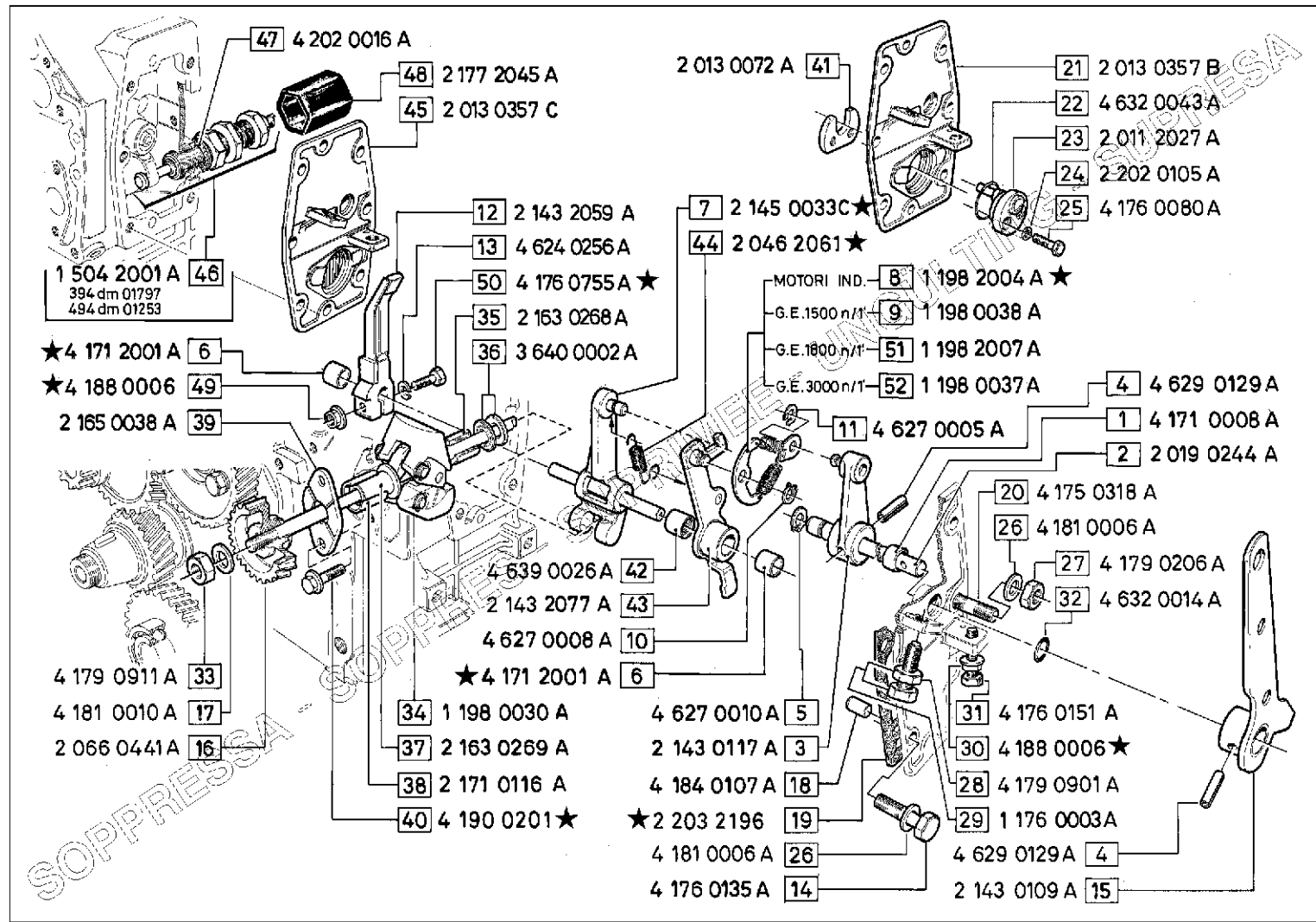
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		△	▲	□	
1	2 233 0016	X		X	13153 (394 HP)
5	2 176 0096A		X	X	VITI A TESTA ESAGONALE
7	2 176 0114A		X	X	
8	2 176 0113A		X	X	
16	2 177 0076	X		X	
20	2 885 0018	X		X	
22	4 621 0136	X		X	
22	4 179 0405A	X		X	
	4 624 0375A	X		X	AD ESAURIMENTO
27	4 132 0008A	X		X	
28	2 132 0002A	X		X	
31	4 176 0098A	X		X	
32	4 161 0061A	X		X	88A 20966 89A
33	3 130 0025A		X		88A 20966 89A
35	2 161 0068A		X		88A 20966 89A
38	2 203 0362A	X		X	
39	2 203 0362A	X		X	
40	2 203 0362A	X		X	
41	2 233 2005	X		X	
42	2 132 0025A		X		

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	22	23	24	25	26	27	28	29	31	32	33	34	35	36	37	38	
		294	394	494																												
1	COLONNETTA	2	1	2																												
2	MORSETTO	2	2	2																												
3	MORSETTO	3	4	5																												
4	MORSETTO	1	2	3																												
5	VITE	6	8	10																												
7	VITE	2	3	4																												
8	VITE	2	3	4																												
10	COPERCHIO BIL.				1	1	1							19	CANDELETTA PRERISCALDO	2	3	4						29	FASCETTA	1	1	1				
11	COPERCHIO INTROD. OLIO				1	1	1							20	CONDUTTORE	1	2	3						31	VITE	1	1	1				
12	COPERCHIO BIL. COMPL.				1	1	2							22	DADO	2	3	4						32	FASCETTA	1	1	3				
13	GUARNIZIONE OR				2	3	4							23	TUBO LUBRIF. BIL.	1								33	TUBO SFIATO mt. 0.750	1	1	1				
14	DADO				2	3	4							24	TUBO LUBRIF. BIL.		1							34	FASCETTA	1	1	1				
15	GUARNIZIONE OR				2	2	2							25	TUBO LUBRIF. BIL.				1					35	FASCETTA	1	1	1				
16	TAPPO INTROD. OLIO				1	1	1							26	GUARNIZIONE	6	9	10						36	TUBO SFIATO				1			
17	GUARNIZIONE				1	1	2							27	BOCCHETTONE	2	3	4						37	RACCORDO		1	1				
18	RACCORDO				1	1	2							28	BOCCHETTONE	1		1						38	GUARNIZIONE	1						



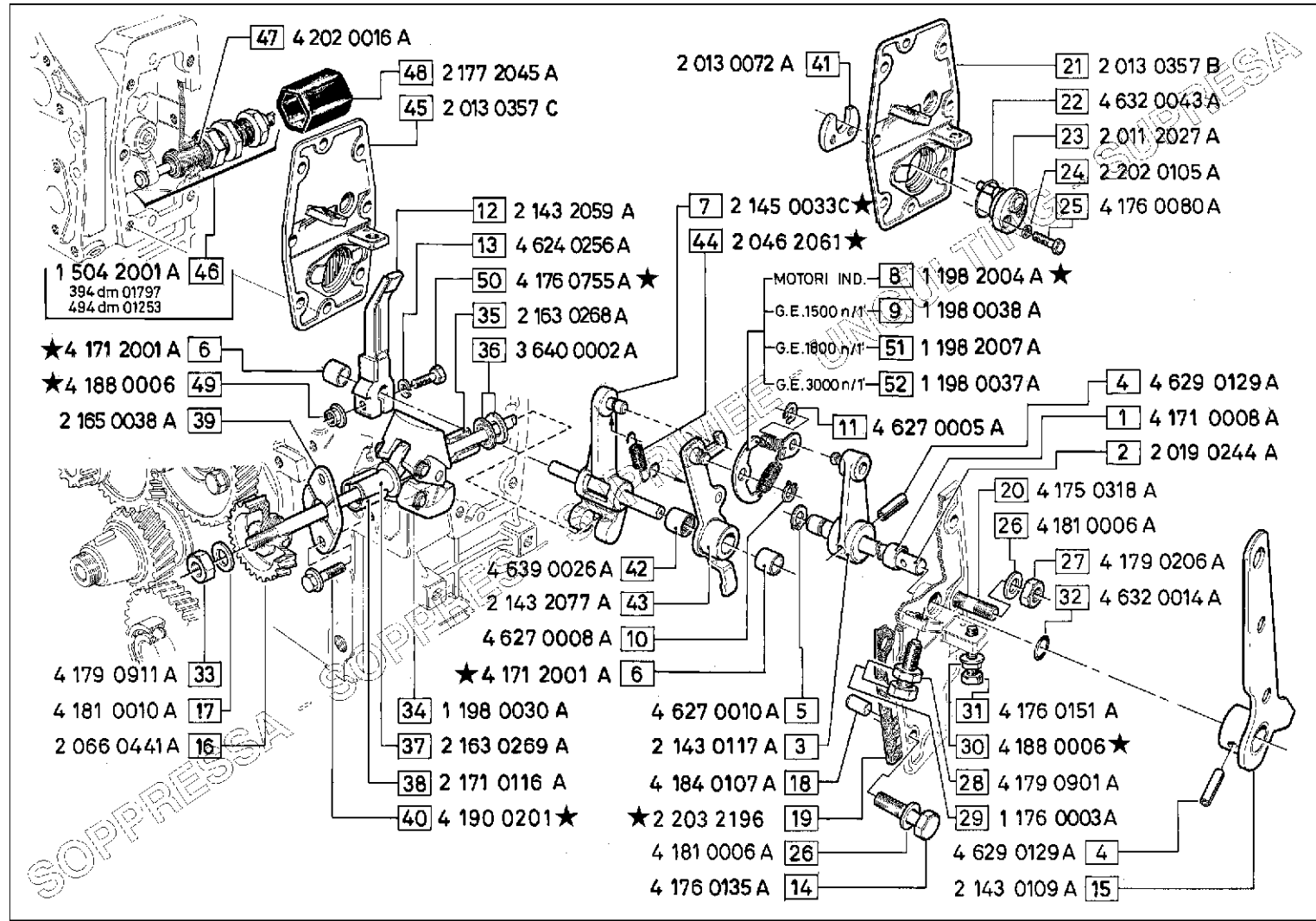
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICACIONES-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
1	2 233 0016	X	X		13153 (394 HP)
5	2 176 0096A	X	X		VITI A TESTA ESAGONALE
7	2 176 0114A	X	X		
8	2 176 0113A	X	X		
16	2 177 0076	X	X		
20	2 885 0018	X			
22	4 621 0136	X	X		
22	4 179 0405A	X	X		
	4 624 0375A	X	X		AD ESAURIMENTO
27	4 132 0008A	X	X		
28	2 132 0002A	X	X		
31	4 176 0098A	X	X		
32	4 161 0061A	X	X		88A 20966 89A
33	3 130 0025A	X			88A 20966 89A
35	2 161 0068A	X			88A 20966 89A
38	2 203 0362A	X	X		
39	2 203 0362A	X	X		
40	2 203 0362A	X	X		
41	2 233 2005	X	X		
42	2 132 0025A	X			

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità		
		294	394	494
39	GUARNIZIONE		1	
40	GUARNIZIONE			1
41	COLONNETTA		1	
42	BOCCHETTONE		1	
43	TUBO SFIATO		1	
44	DISTANZIALE		1	



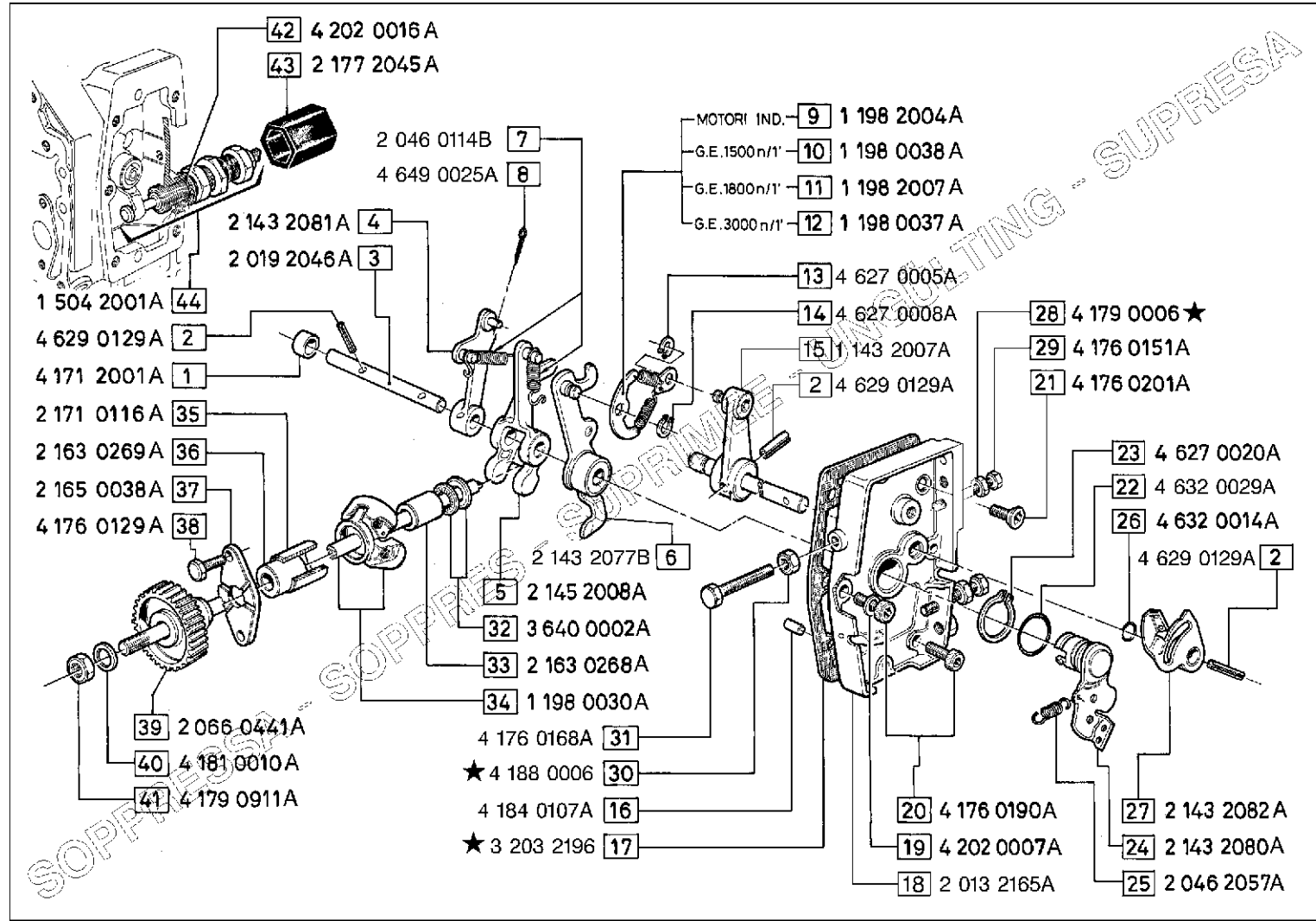
Pos. N.	Codice	SIMBOLI		EC	Fino a matricola
		△	▲		
6	4 639 0029A	X		X	03123
7	2 145 2007A		X		01261
8	1 198 0037A	X		X	INTERC
19	2 203 0353A	X		X	
30	4 179 0006A	X		X	
40	4 176 0129A	X		X	
44	2 046 0114B	X		X	
49	4 179 0506A	X		X	
50	4 176 0135A	X		X	

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità				8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
		288	294	394	494																											
1	BOCCOLA	1	1	1	1																											
2	ALBERO LEVA ACC.	1	1	1	1																											
3	LEVA REG. COMPLETA	1	1	1	1																											
4	SPINA ELASTICA	2	2	2	2																											
5	ANELLO SEEGER	1	1	1	1																											
6	BOCCOLA	2	2	2	2																											
7	FORCELLA COM. REG.	1	1	1	1																											



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN		EC	Fino a matricola
		SIMBOLI			
6	4 639 0029A	X		X	03123
7	2 145 2007A		X		01261
8	1 198 0037A	X		X	INTERC
19	2 203 0353A	X		X	
30	4 179 0006A	X		X	
40	4 176 0129A	X		X	
44	2 046 0114B	X		X	
49	4 179 0506A	X		X	
50	4 176 0135A	X		X	

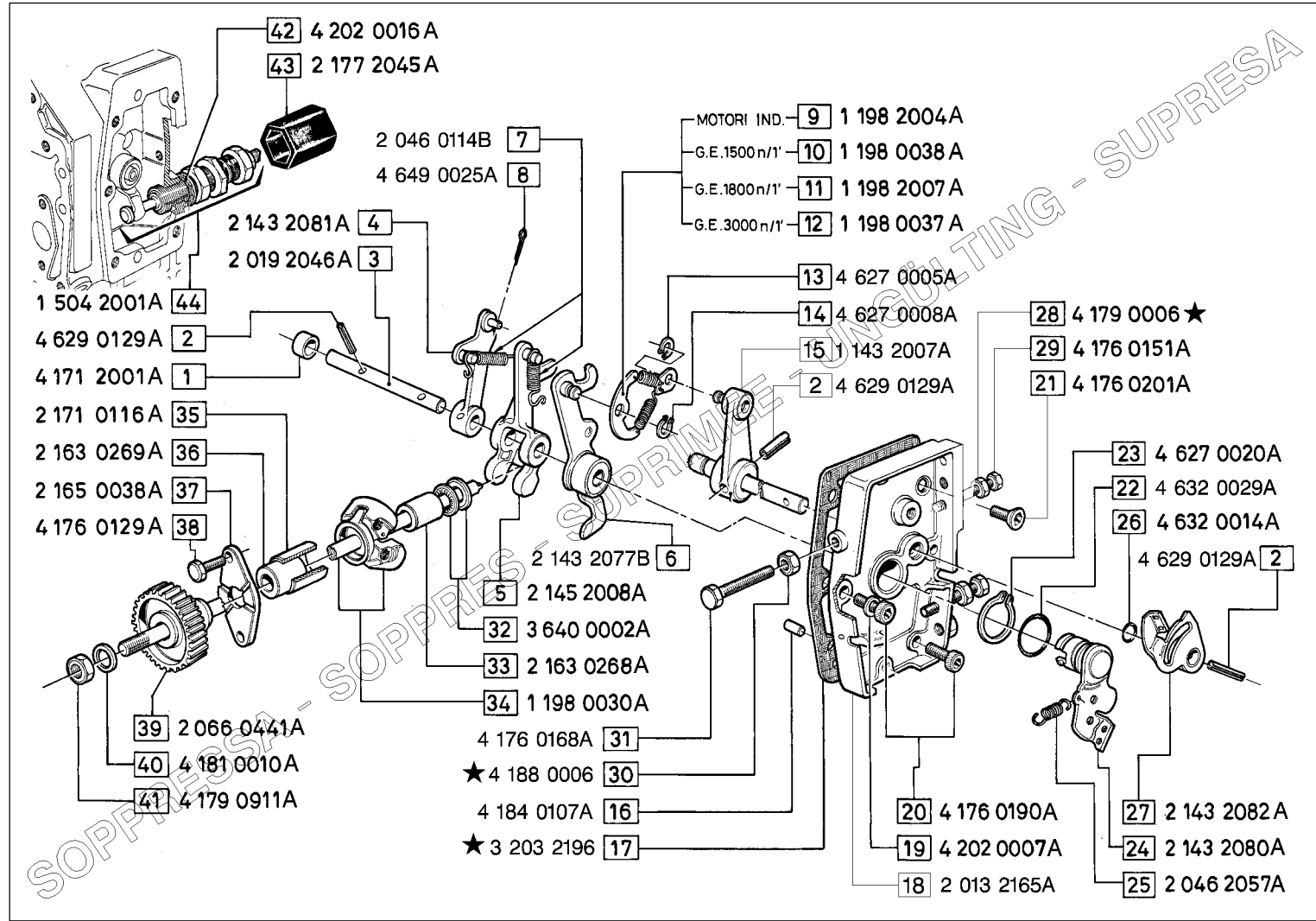
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità				42	43	44	45	46	47	48	49	50	GR. BILANCIERE REG.	1	1	1
		288	294	394	494													
35	DISTANZIALE	1	1	1	1	42	ASTUCCIO A RULLINI	1	1	1	1	51	GR. BILANCIERE REG.	1	1	1		
36	CUSCINETTO REGGISPINTA	1	1	1	1	43	LEVA REGOLATORE	1	1	1	1	52	GR. BILANCIERE REG.	1	1	1		
37	DISTANZIALE	1	1	1	1	44	MOLLA	1	1	1	1							
38	BOCCOLA	1	1	1	1	45	COPERCHIO REGOLATORE	1	1	1	1							
39	FLANGIA	1	1	1	1	46	ADEGUATORE COPPIA COM.	1	1	1	1							
40	VITE	2	2	2	2	47	GUARNIZIONE	1	1	1	1							
41	COPERCHIO	1	1	1	1	48	TAPPO	1	1	1	1							
						49	DADO	1	1	1	1							
						50	VITE	1	1	1	1							



Pos. N.	Codice	SIMBOLI		EC	Fino a matricola
		△	▲		
17	2 203 0353A	X		X	
28	4 179 0006A	X		X	
30	4 179 0406A	X		X	

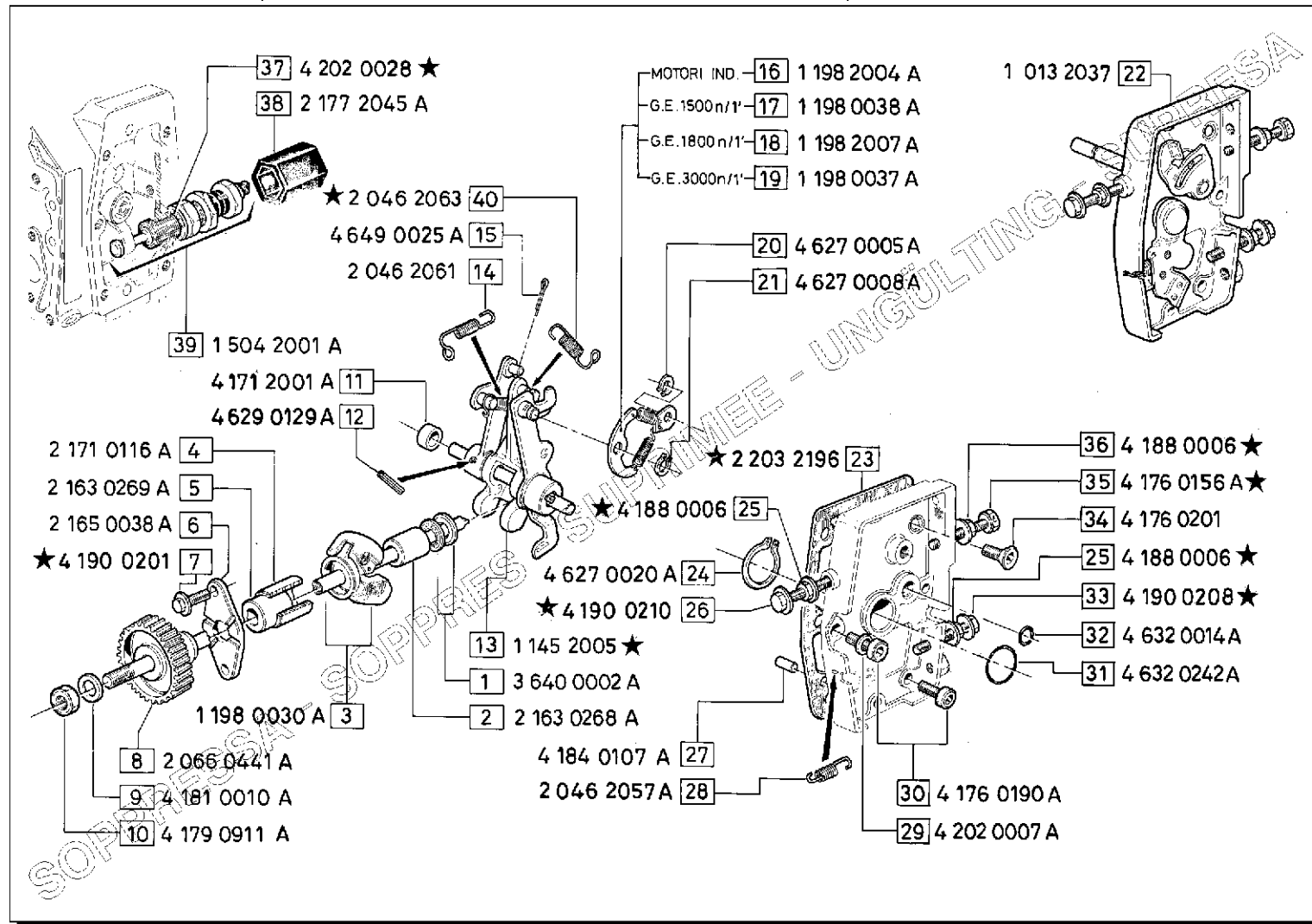
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità				8	COPIGLIA	1	1	17	GUARNIZIONE	1	1	1	26	GUARNIZIONE OR	1	1	1
		288	294	394	494														
						9	GR. BILANCIERE REG.	1	1	1	18	1	1	1	27	LEVA COM. ACCEL.	1	1	1
1	BOCCOLA		1	1	1	10	GR. BILANCIERE REG.	1	1	1	19	2	2	2	28	DADO	1	1	1
2	SPINA ELASTICA	4	4	4	4	11	GR. BILANCIERE REG.	1	1	1	20	5	5	5	29	VITE	1	1	1
3	ALBERO LEVE REGOLATORE	1	1	1	1	12	GR. BILANCIERE REG.	1	1	1	21	1	1	1	30	DADO	2	2	2
4	LEVA COMANDO ASTA	1	1	1	1	13	ANELLO SEEGER	1	1	1	22	1	1	1	31	VITE	2	2	2
5	FORCELLA COM. REGOLAT.	1	1	1	1	14	ANELLO SEEGER	1	1	1	23	1	1	1	32	CUSCINETTO REGGISPINTA	1	1	1
6	LEVA REGOLATORE	1	1	1	1	15	LEVA REGOLAT. COM.	1	1	1	24	1	1	1	33	DISTANZIALE	1	1	1
7	MOLLA	2	2	2	2	16	SPINA CILINDRICA	1	1	1	25	1	1	1	34	GR. MASSE REGOLATORE	1	1	1





Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		△	▲	□	
17	2 203 0353A	X		X	
28	4 179 0006A	X		X	
30	4 179 0406A	X		X	

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità				42	43	44										
		288	294	394	494													
									1	1	1							
									1	1	1							
35	BOCCOLA		1	1	1				1	1	1							
36	DISTANZIALE		1	1	1													
37	FLANGIA		1	1	1													
38	VITE		2	2	2													
39	INGRANAGGIO		1	1	1													
40	ROSETTA PIANA		1	1	1													
41	DADO		1	1	1													

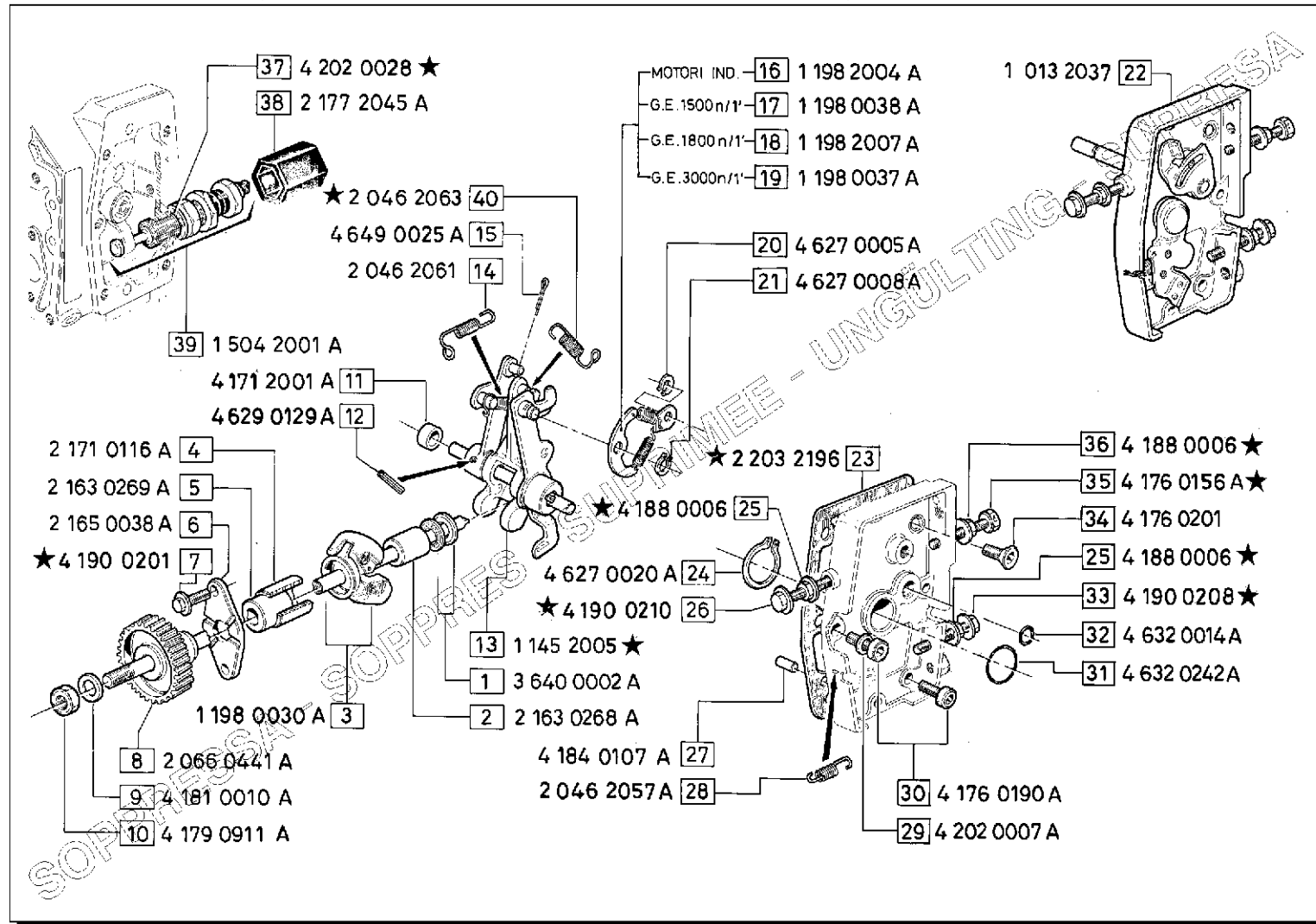


MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN		SIMBOLI		EC	Fino a matricola
Pos. N.	Codice	△	▲		
7	4 176 0129A	X		X	
13	1 145 2004A	X		X	
23	2 203 0353A	X		X	
25	4 179 0406A	X		X	
26	4 176 0207A	X		X	
33	4 176 0168A	X		X	
35	4 176 0151A	X		X	
36	4 179 0006A	X		X	
37	4 202 0016A	X		X	
40	2 046 2061		X		01657 (294 HP)
40	2 046 2061		X		09039 (934 HP)
40	2 046 2061		X		04510 (494 HP)

10 - 97

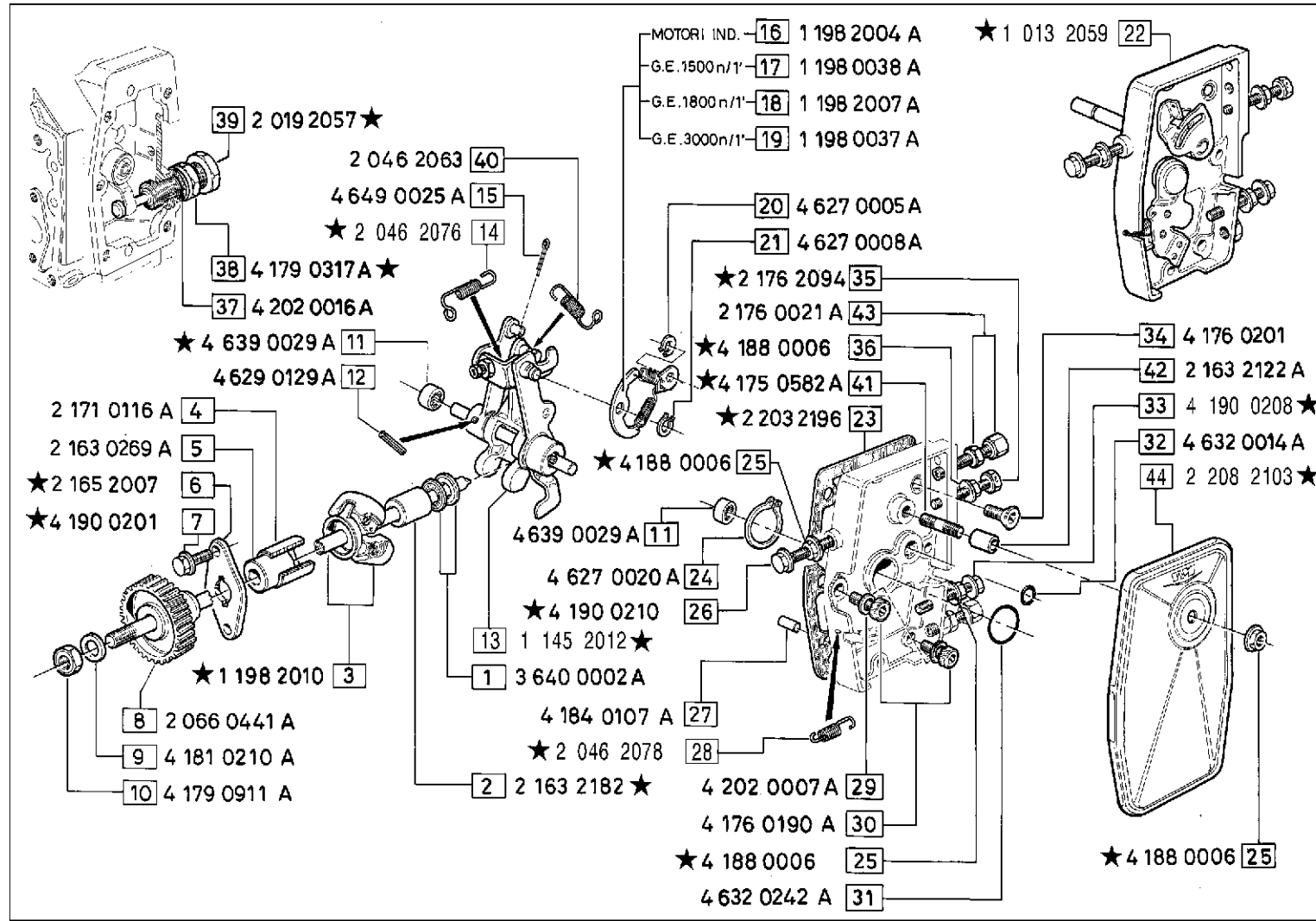
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità																	
		294	394	494															
1	CUSCINETTO REGGISPINTA	1	1	1	8	INGRANAGGIO	1	1	1	17	GR. BILANCIERI REGOLAT.	1	1	1	26	VITE	1	1	1
2	DISTANZIALE	1	1	1	9	ROSETTA PIANA	1	1	1	18	GR. BILANCIERI REGOLAT.	1	1	1	27	SPINA CILINDRICA	1	1	1
3	GR. MASSE REGOLATORE	1	1	1	10	DADO	1	1	1	19	GR. BILANCIERI REGOLAT.	1	1	1	28	MOLLA	1	1	1
4	BOCCOLA	1	1	1	11	BOCCOLA	1	1	1	20	ANELLO SEEGER	1	1	1	29	GUARNIZIONE	2	2	2
5	DISTANZIALE	1	1	1	12	SPINA ELASTICA	4	4	4	21	ANELLO SEEGER	1	1	1	30	VITE	5	5	5
6	FLANGIA	1	1	1	13	FORCELLA REGOL. COMPL.	1	1	1	22	COPERCHIO REGOL. COMPL.	1	1	1	31	GUARNIZIONE OR	1	1	1
7	VITE	2	2	2	14	MOLLA	1	1	1	23	GUARNIZIONE	1	1	1	32	GUARNIZIONE OR	1	1	1
					15	COPIGLIA	1	1	1	24	ANELLO SEEGER	1	1	1	33	VITE	1	1	1
					16	GR. BILANCIERI REGOLAT.	1	1	1	25	DADO	3	3	3	34	VITE	1	1	1





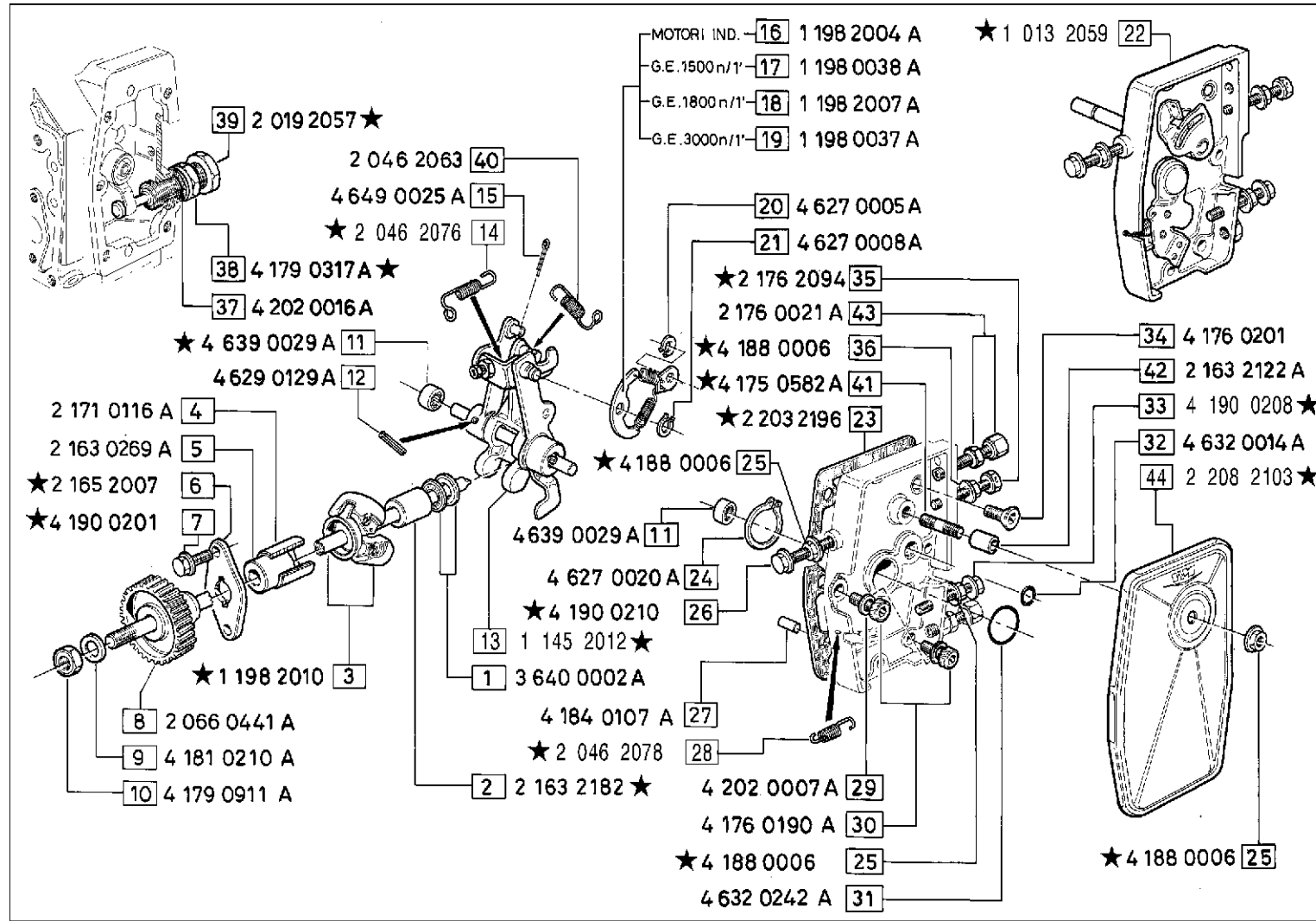
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI		EC	
		△	▲	☐	
7	4 176 0129A	X		X	
13	1 145 2004A	X		X	
23	2 203 0353A	X		X	
25	4 179 0406A	X		X	
26	4 176 0207A	X		X	
33	4 176 0168A	X		X	
35	4 176 0151A	X		X	
36	4 179 0006A	X		X	
37	4 202 0016A	X		X	
40	2 046 2061		X		01657 (294 HP)
40	2 046 2061		X		09039 (934 HP)
40	2 046 2061		X		04510 (494 HP)

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità		
		294	394	494
35	VITE	1	1	1
36	DADO	1	1	1
37	GUARNIZIONE	1	1	1
38	TAPPO	1	1	1
39	ADEGUATORE DI COPPIA	1	1	1
40	MOLLA	1	1	1



Pos. N.	Codice	SIMBOLI			Fino a matricola
		△	▲	EC	
2	2 163 0268	X		X	
3	1 198 0030A	X		X	
6	2 165 0038A	X		X	15337 (394 HP)
7	4 176 0132A	X		X	
11	4 171 2001A	X		X	
13	1 145 2010	X		X	88A 20097
13	1 145 2006	X		X	
13	1 145 2005		X		01701 (294 HP)
13	1 145 2005		X		10302 (394 HP)
14	2 046 2061	X		X	88A 20097
22	1 013 2058	X		X	88A 20097
22	1 013 2037		X		05180 (494 HP)
23	2 203 0353A	X		X	
25	4 179 0406A	X		X	15176 (394 HP)
26	4 176 0207A	X		X	
28	2 046 057A	X		X	88A 20097
33	4 176 0168A	X		X	
35	4 176 0156A	X		X	
35	4 176 0151A	X		X	17824 (394 HP)
36	4 179 0306A	X		X	
38	4 179 0017	X		X	
39	2 019 2051	X		X	
41	4 175 0861A	X		X	
44	2 208 2071A	X		X	88A 20097

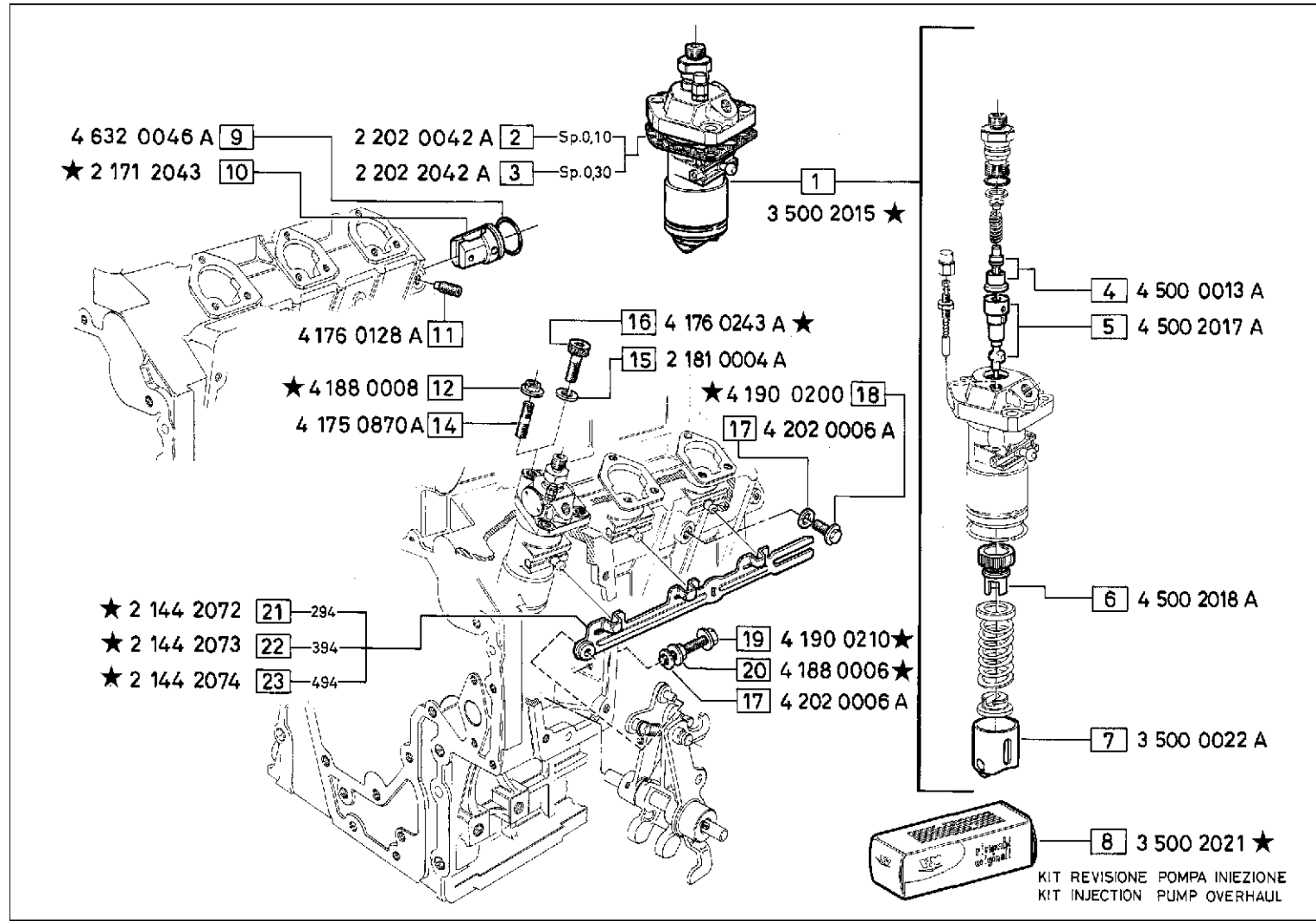
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità																
		294	394	494														
1	CUSCINETTO REGGISPINTA	1	1	1														
2	DISTANZIALE	1	1	1														
3	GR. MASSE REGOLATORE	1	1	1														
4	BOCCOLA	1	1	1														
5	DISTANZIALE	1	1	1														
6	FLANGIA	1	1	1														
7	VITE	2	2	2														
8	INGRANAGGIO	1	1	1														
9	ROSETTA PIANA	1	1	1														
10	DADO	1	1	1														
11	BOCCOLA	1	2	1														
12	SPINA ELASTICA	4	4	4														
13	FORCELLA REGOL. COMPL.	1	1	1														
14	MOLLA	1	1	1														
15	COPIGLIA	1	1	1														
16	GR. BILANCERI REG.	1	1	1														
17	GR. BILANCERI REG.	1	1	1														
18	GR. BILANCERI REG.	1	1	1														
19	GR. BILANCERI REG.	1	1	1														
20	ANELLO SEEGER	1	1	1														
21	ANELLO SEEGER	1	1	1														
22	COPERCHIO REG. COMPL.	1	1	1														
23	GUARNIZIONE	1	1	1														
24	ANELLO SEEGER	1	1	1														
25	DADO	3	3	3														
26	VITE	1	1	1														
27	SPINA CILINDRICA	2	2	2														
28	MOLLA	1	1	1														
29	GUARNIZIONE	5	5	5														
30	VITE	5	5	5														
31	GUARNIZIONE OR	1	1	1														
32	GUARNIZIONE OR	1	1	1														
33	VITE	1	1	1														
34	VITE	1	1	1														



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
2	2 163 0268	X	X		
3	1 198 0030A	X	X		
6	2 165 0038A	X	X	15337 (394 HP)	
7	4 176 0132A	X	X		
11	4 171 2001A	X	X		
13	1 145 2010	X	X	88A 20097 89A	
13	1 145 2006	X	X		
13	1 145 2005		X	01701 (294 HP)	
13	1 145 2005		X	10302 (394 HP)	
14	2 046 2061	X	X	88A 20097 89A	
22	1 013 2058	X	X	88A 20097 89A	
22	1 013 2037		X	05180 (494 HP)	
23	2 203 0353A	X	X		
25	4 179 0406A	X	X	15176 (394 HP)	
26	4 176 0207A	X	X		
28	2 046 057A	X	X	88A 20097 89A	
33	4 176 0168A	X	X		
35	4 176 0156A	X	X		
35	4 176 0151A	X	X	17824 (394 HP)	
36	4 179 0306A	X	X		
38	4 179 0017	X	X		
39	2 019 2051	X	X		
41	4 175 0861A	X	X		
44	2 208 2071A	X	X	88A 20097 89A	

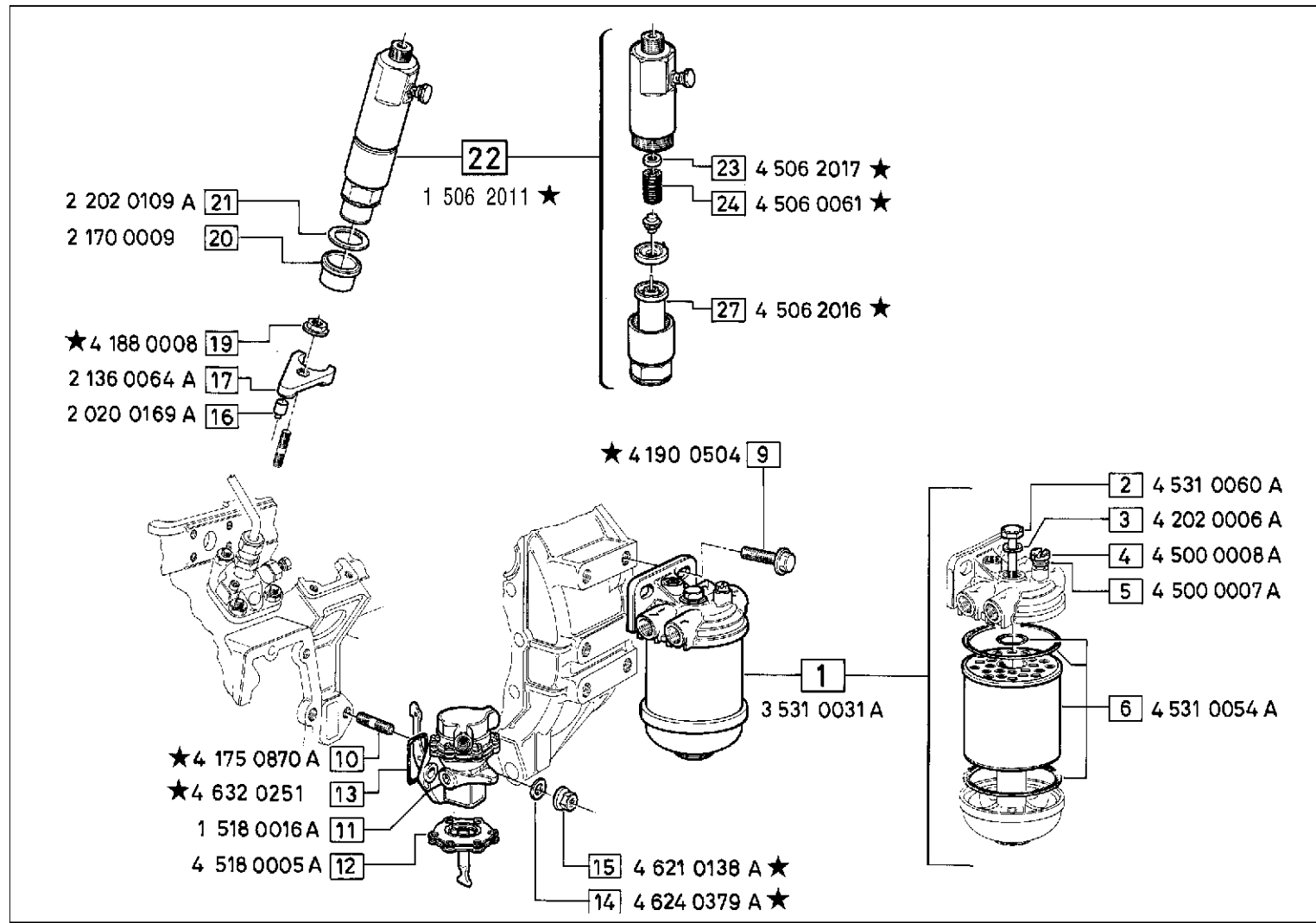
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			
		294	394	494	
42	DISTANZIALE	1	1	1	
43	VITE REGISTRO CAVO	2	2	2	
44	PROTEZ. COPERCHIO REG.	1	1	1	
35	VITE	1	1	1	
36	DADO	1	1	1	
37	GUARNIZIONE	1	1	1	
38	TAPPO	1	1	1	
39	ADEGUATORE DI COPPIA	1	1	1	
40	MOLLA	1	1	1	
41	PRIGIONIERO	1	1	1	





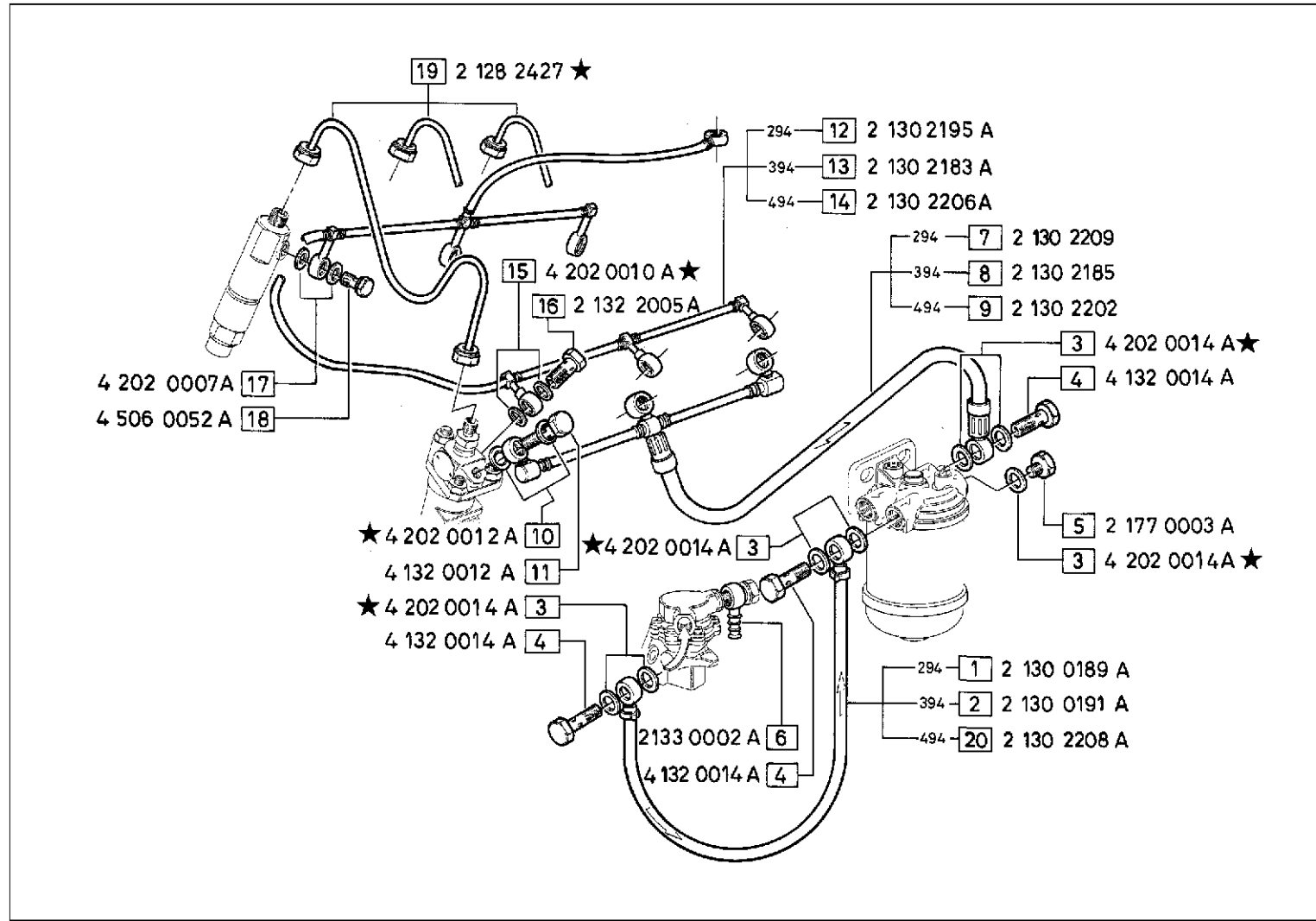
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
1	3 500 2010B	X			
8	3 500 2016	X	X		
8	3 500 2013B	X			
10	2 171 2023B	X			
12	4 179 0508A	X	X		04763 (394 HP)
16	4 176 0240A	X			
18	4 176 0124A	X	X		
19	4 176 2015	X	X		
19	2 176 2057	X	X		
19	2 176 0064B	X			03942 (494 HP)
	2 176 0064A	X	X		
20	4 179 0406A	X	X		
21	2 144 2059B	X			
22	2 144 2049B	X			
23	2 144 20 52B	X			

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			8	9	10	11	12	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
		294	394	494															
1	POMPA INIEZIONE COMPL.	2	3	4															
2	GUARNIZIONE Sp. 0.10	2	3	4															
3	GUARNIZIONE Sp. 0.30	2	3	4															
4	VALVOLA DI MANDATA	2	3	4															
5	POMPANTE	2	3	4															
6	BUSSOLA DI REGOLAZIONE	2	3	4															
7	PUNTERIA COMPLETA	2	3	4															
8	KIT REVISIONE POMPA	2	3	4															
9	GUARNIZIONE OR	1	1	1															
10	BOCCOLA	1	1	1															
11	VITE	1	1	1															
12	DADO	6	9	12															
14	PRIGIONIERO	6	9	12															
15	ROSETTA	6	9	12															
16	VITE	6	9	12															
17	GUARNIZIONE	2	2	2															
18	VITE	1	1	1															
19	VITE	1	1	1															
20	DADO	1	1	1															
21	ASTA CONGIUNZIONE POMPA	1																	
22	ASTA CONGIUNZIONE POMPA		1																
23	ASTA CONGIUNZIONE POMPA			1															



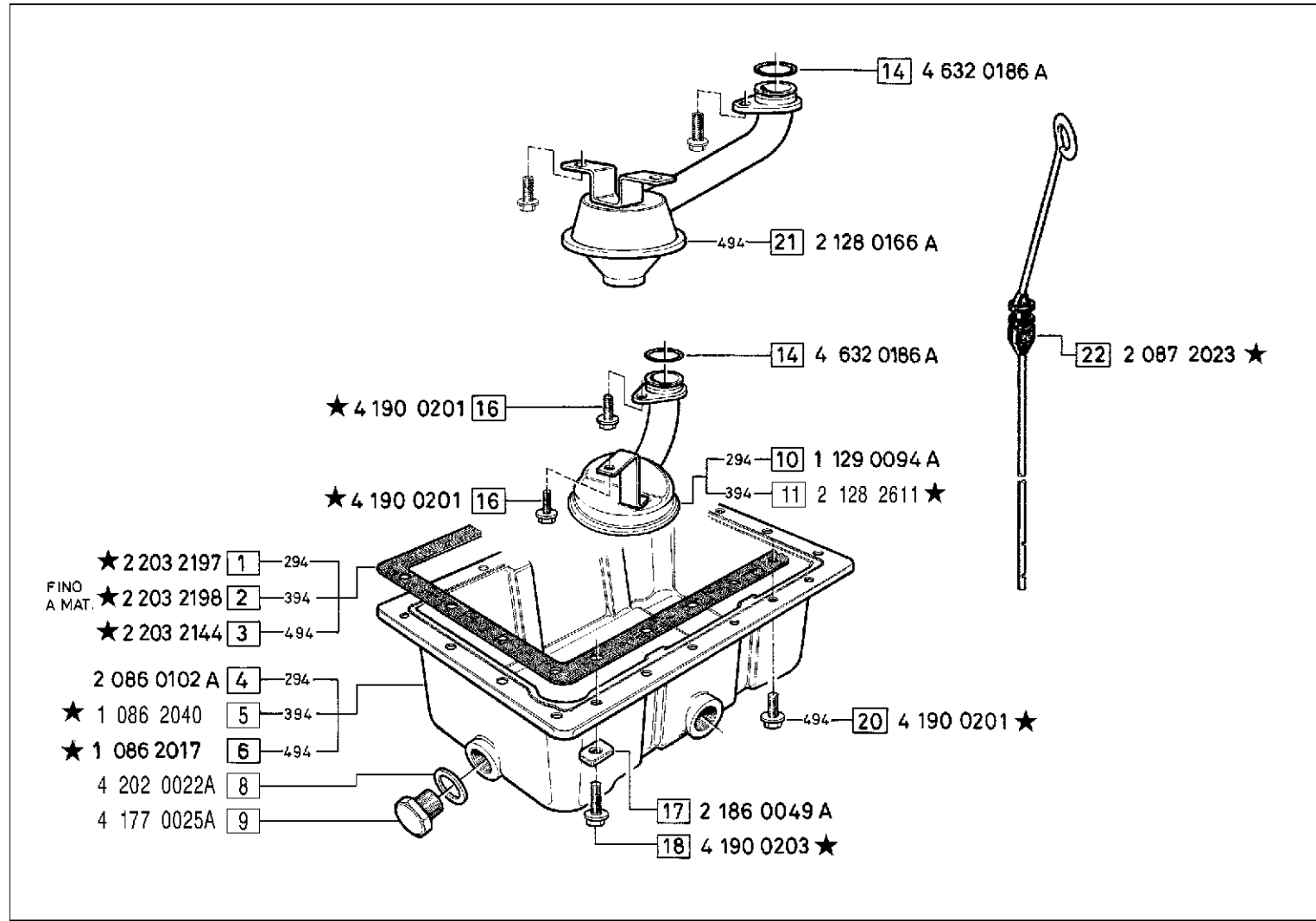
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		△	▲	EC	
7	4 181 0210A			X	
8	4 624 0410A			X	
9	4 176 0331A	X		X	18855 (394 HP)
10	4 175 0339A	X		X	
13	4 632 0189A	X		X	
14	4 624 0317A	X		X	
14	4 624 0258A	X		X	
15	4 179 0508A	X		X	
19	4 179 0508A	X		X	
					01058 (294 HP)
					01994 (394 HP)
22	1 506 2033B BOSCH		X		01371 (494 HP)
					02136 (394 HPT)
					01387 (494 HPT)
					01058 (294 HP)
					01994 (394 HP)
23	4 506 0060A		X		01371 (494 HP)
					02136 (394 HPT)
					01387 (494 HPT)
					01058 (294 HP)
					01994 (394 HP)
27	4 506 0053B		X		01371 (494 HP)
					02136 (394 HPT)
					01387 (494 HPT)

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			10	11	12	13	14	15	16	17	19	20	21	22	23	24	25	26	27
		294	394	494																	
1	FILTRO NAFTA COMPLETO	1	1	1																	
2	VITE	1	1	1																	
3	GUARNIZIONE	1	1	1																	
4	VITE	1	1	1																	
5	GUARNIZIONE	1	1	1																	
6	CARTUCCIA	1	1	1																	
9	VITE	2	2	2																	



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI			
		△	▲	□	EC
3	4 202 0064A	X			X
10	4 202 0062A	X			X
15	4 202 0060A	X			X
19	2 128 2360B	X			
	2 128 2360A		X		
					03205 (494 HP)

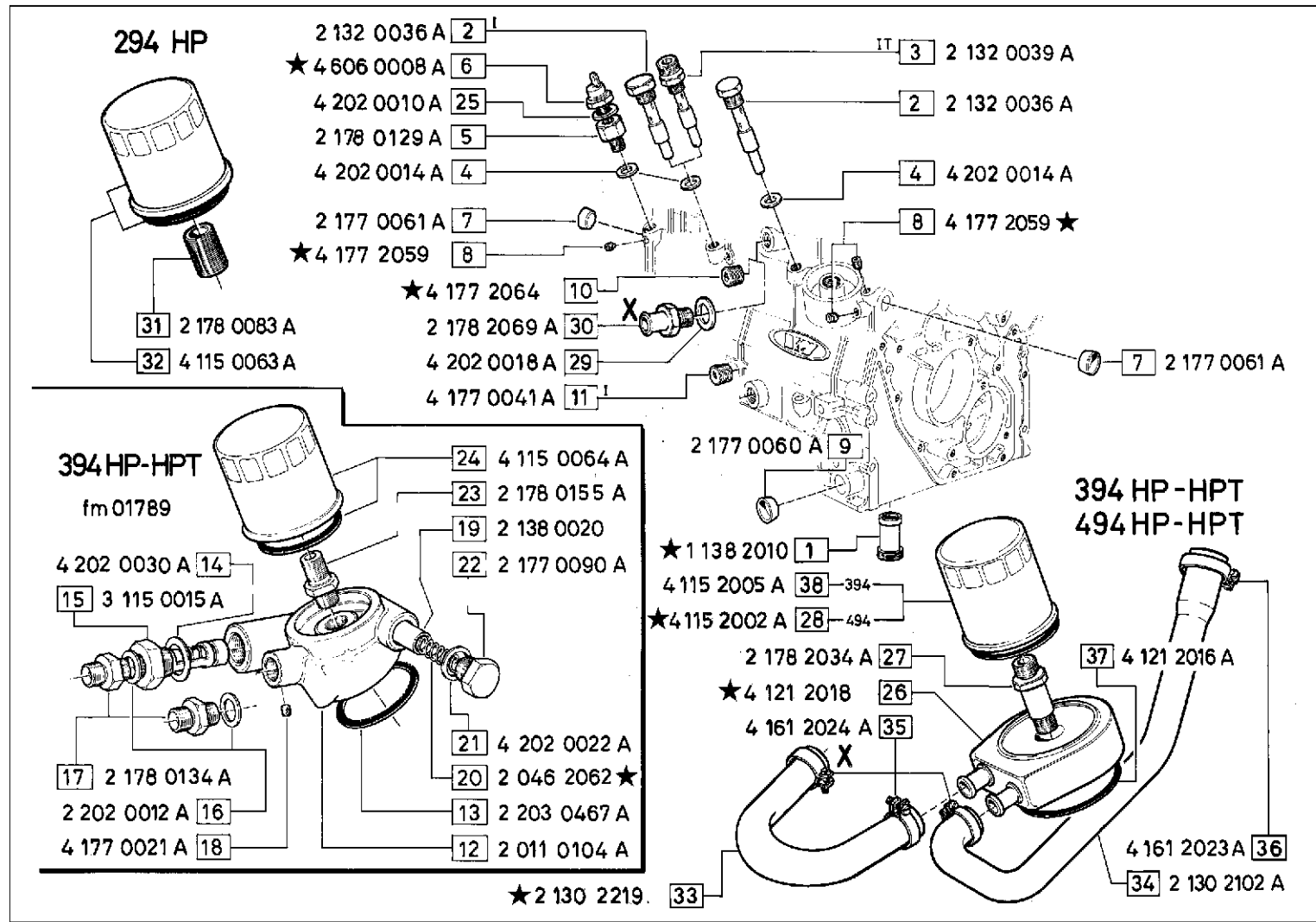
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			8	17
		294	394	494		
1	TUBO NAFTA	1			1	17
2	TUBO NAFTA		1		1	18
3	GUARNIZIONE	10	10	10	4	19
4	BOCCHETTONE	4	4	4	2	20
5	TAPPO	2	2	2		
6	MANICOTTO	1	1	1		
7	TUBO NAFTA	1				
8	TUBO NAFTA				1	
9	TUBO NAFTA				1	
10	GUARNIZIONE	4	6	8	4	17
11	BOCCHETTONE	2	3	4	2	18
12	TUBO RIFIUTO	1			1	19
13	TUBO RIFIUTO		1		1	20
14	TUBO RIFIUTO				1	
15	GUARNIZIONE	4	6	8	4	17
16	BOCCHETTONE	2	3	4	2	18
						19
						20



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
1	2 203 0370A	X	X		
2	2 203 2198		X		
2	2 203 0385	X	X		
3	2 203 0365A	X	X		
5	2 086 0103A	X	X	88A 89A	19922
5	2 086 0103	X	X		
6	2 086 0107A	X			Non più forn.
7	4 177 0024A		X		
11	1 129 0107A	X	X	88A 89A	19922
12	2 134 0001A		X		
13	2 156 0006A		X		
15	4 624 0406A		X		
16	4 176 0132A		X		
18	4 176 0762A		X		
19	4 623 0038A		X		
20	4 176 0132A	X	X		
22	2 087 2017B	X			

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			9	10	11	14	16	17	18	20	21	22	ASTA LIVELLO OLIO	1	1	1
		294	394	494														
1	GUARNIZIONE	1																
2	GUARNIZIONE		1															
3	GUARNIZIONE			1														
4	COPPA OLIO	1																
5	COPPA OLIO		1															
6	COPPA OLIO COMP. DI TAPPO			1														
8	GUARNIZIONE	1	2	2														
					9	TAPPO	1	2	2	22								
					10	TUBO ASP. COMPLETO	1											
					11	TUBO ASP. COMPLETO		1										
					14	GUARNIZIONE OR	1	1	1									
					16	VITE	2	2	3									
					17	PIASTRINA	16	20										
					18	VITE	16	20										
					20	VITE						21						
					21	TUBO ASP. OLIO						1						

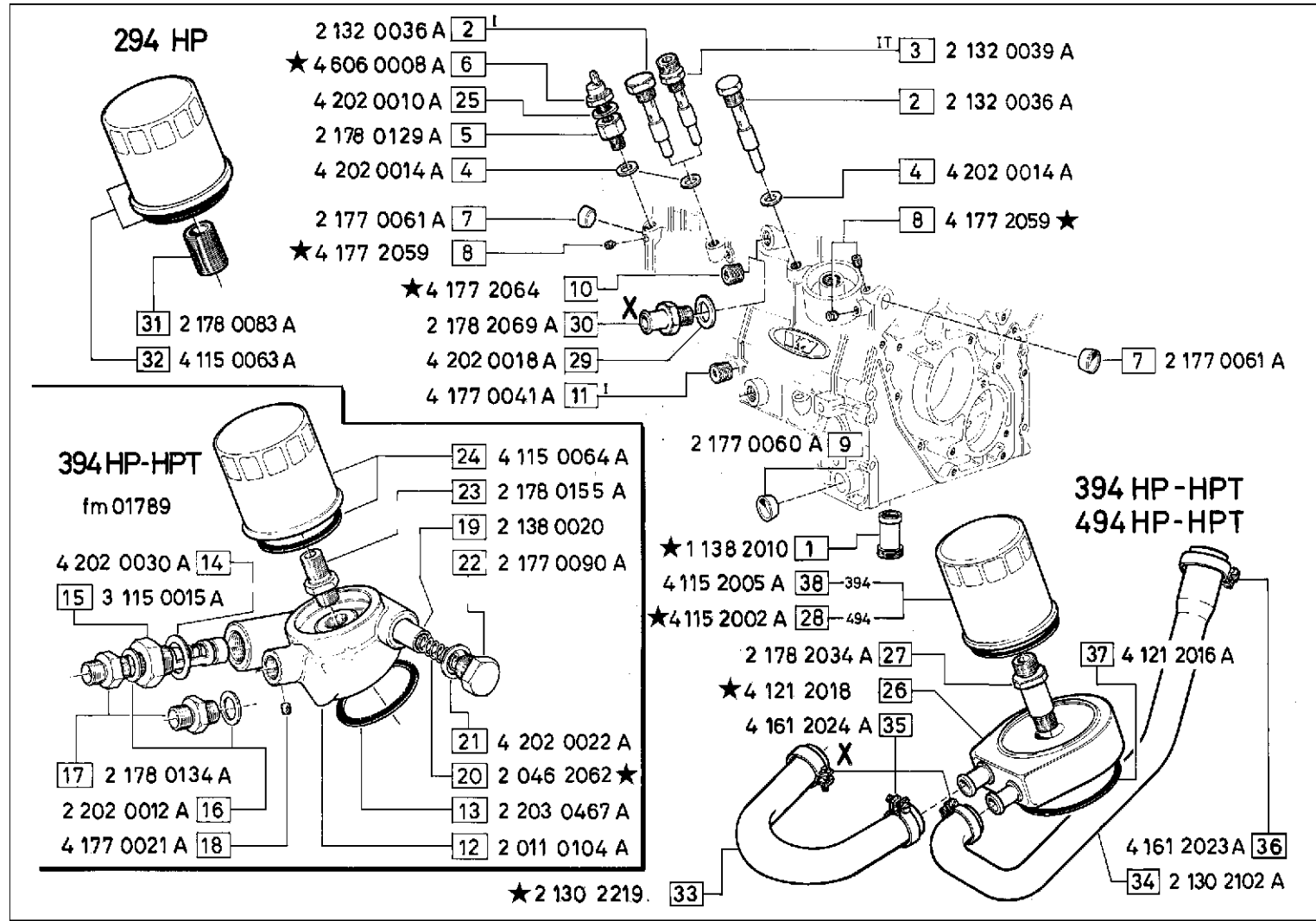




MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN					
Pos. N.	Codice	SIMBOLI		EC	Fino a matricola
		△	▲		
1	1 138 0008A	X		X	
6	4 606 0001A			X	X
8	4 177 0040A	X		X	
10	4 177 0718A	X		X	
20	2 046 0117B	X			
26	4 121 2002B	X			
28	4 115 2003A	X		X	01583
33	2 130 2328	X		X	
33	2 130 2211A			X	Non piu' forn.

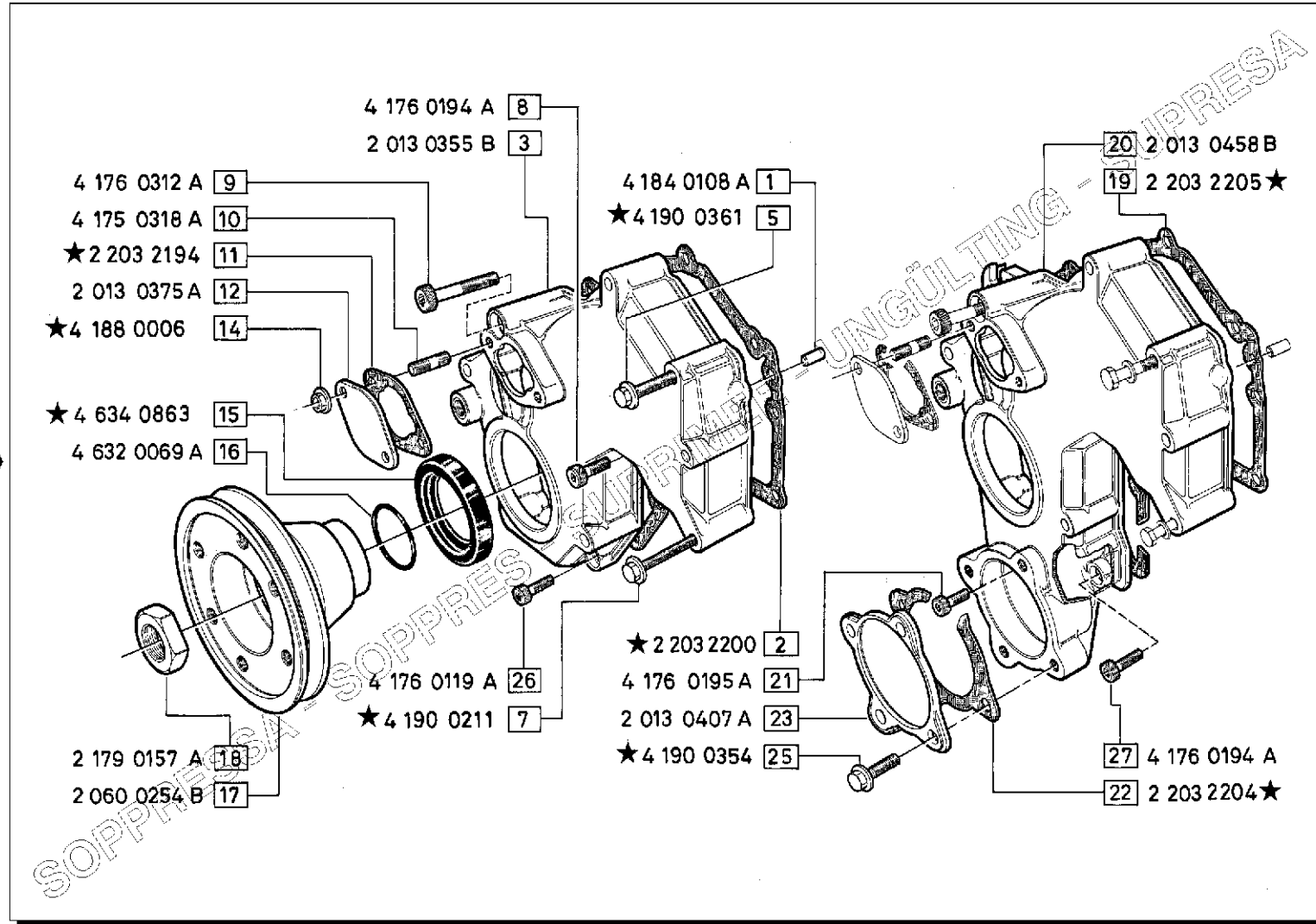
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità																			
		294	394	494																	
1	VALVOLA PRESS. OLIO COM.	1	1	1																	
2	BOCCHETTONE	1	1	2																	
3	BOCCHETTONE			1	1																
4	GUARNIZIONE	2	3	4																	
5	RACCORDO	1	1	1																	
6	MANOCONTATTO	1	1	1																	
7	TAPPO	2	2	2																	
8	TAPPO				8																
9	TAPPO				9																
10	TAPPO				10																
11	TAPPO				11																
12	CORPO FILTRO OLIO				12																
13	GUARNIZIONE				13																
14	GUARNIZIONE				14																
15	VALVOLA TERMOSTATICA				15																
16	GUARNIZIONE				16																
17	RACCORDO				17																
18	TAPPO				18																
19	VALVOLA BY PASS				19																
20	MOLLA				20																
21	GUARNIZIONE				21																
22	TAPPO				22																
23	RACCORDO				23																
24	CARTUCCIA OLIO				24																
25	GUARNIZIONE				25																
26	SCAMBIATORE				26														1	1	
27	RACCORDO				27														1	1	
28	CARTUCCIA OLIO				28															1	
29	GUARNIZIONE				29															1	
30	RACCORDO				30															1	
31	RACCORDO				31															1	
32	CARTUCCIA OLIO				32															1	
33	TUBO MANDATA				33															1	1
34	TUBO RITORNO				34															1	1

10 - 97



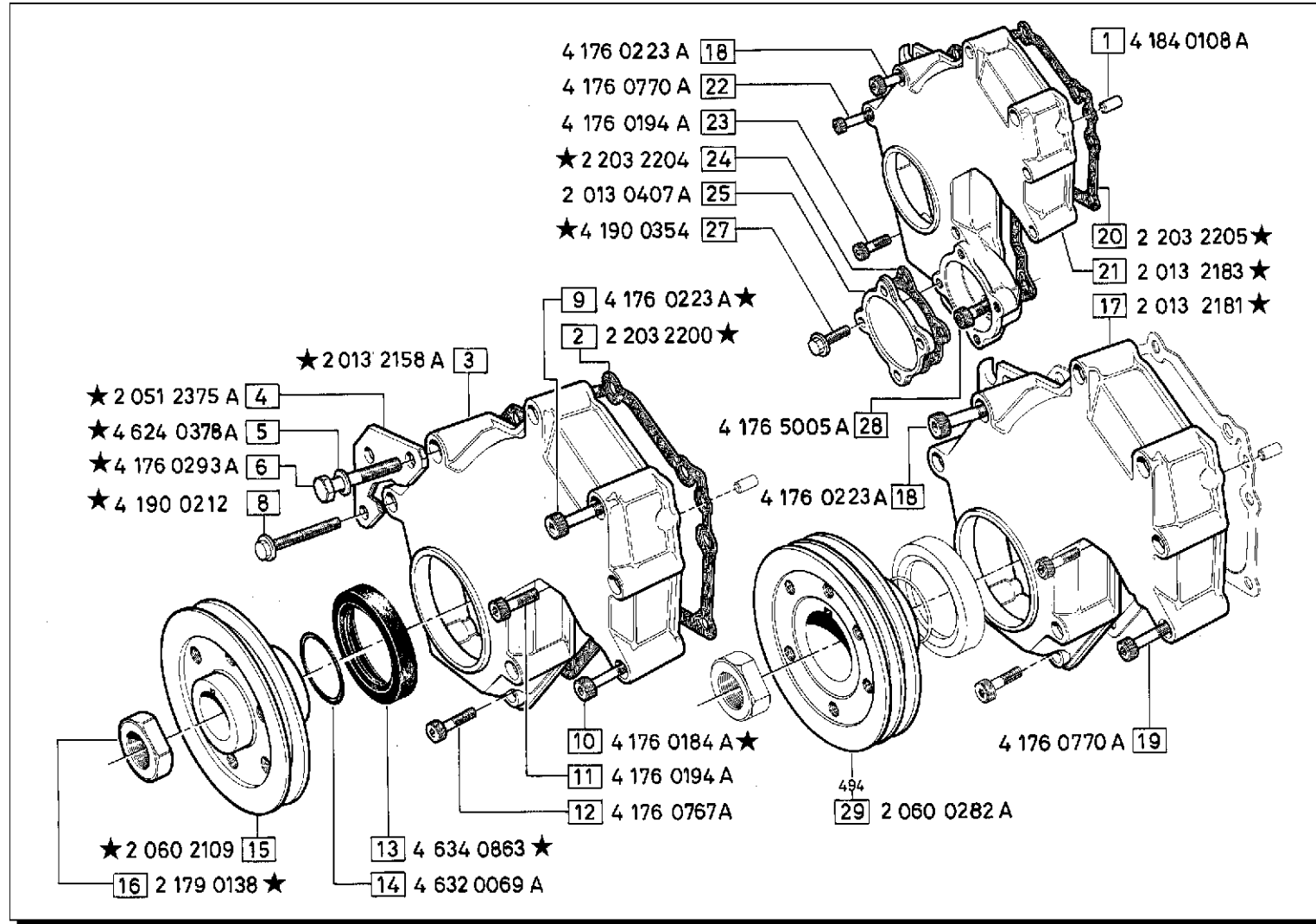
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN		EC	Fino a matricola
		SIMBOLI			
1	1 138 0008A	X		X	
6	4 606 0001A			X	X
8	4 177 0040A	X		X	
10	4 177 0718A	X		X	
20	2 046 0117B	X			
26	4 121 2002B	X			
28	4 115 2003A	X		X	01583
33	2 130 2328	X		X	
33	2 130 2211A			X	Non piu' forn.

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità		
		294	394	494
35	FASCETTA			3
36	FASCETTA			1
37	GUARNIZIONE			1
38	GUARNIZIONE	1	1	
39	CARTUCCIA OLIO	1		



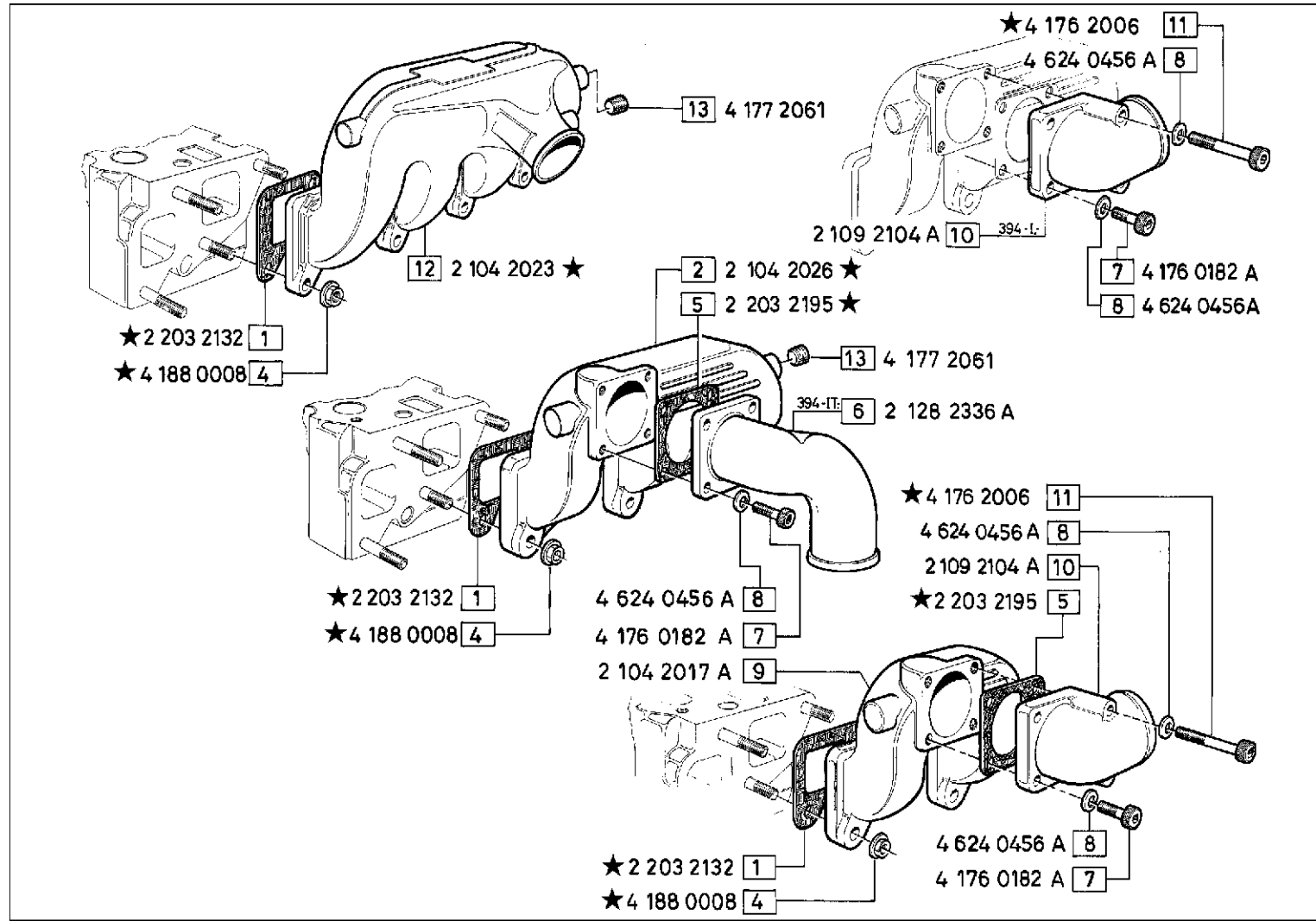
Pos. N.	Codice	SIMBOLI		EC	Fino a matricola
		△	▲		
2	2 203 0347A	X		X	
4	4 181 0208A			X	
5	4 176 0267A	X		X	
6	4 181 0206A	X		X	
7	4 176 0160A	X		X	
11	2 203 0375A	X		X	
14	4 179 0506A	X		X	
15	4 634 0825B	X		X	
19	2 203 0412A	X		X	
22	2 203 0413A	X		X	
24	4 624 0317A			X	
25	4 176 0233A	X		X	

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità				10	2	20	21	22	23	25	26	27	1	1	1	1	4	1	1	1	4	
		288	294	394	494																			
1	SPINA CILINDRICA			2		10	2	20	COPERCHIO ANTERIORE						1									
2	GUARNIZIONE			1		11	1	21	VITE					1										
3	COPERCHIO ANTERIORE			1		12	1	22	GUARNIZIONE					1										
4						14	2	23	COPERCHIO					1										
5	VITE			1		15	1	25	VITE					4										
7	VITE			5		16	1	26	VITE					1										
8	VITE			3		17	1	27	VITE					4										
9	VITE			1		18	1																	
						19	1																	



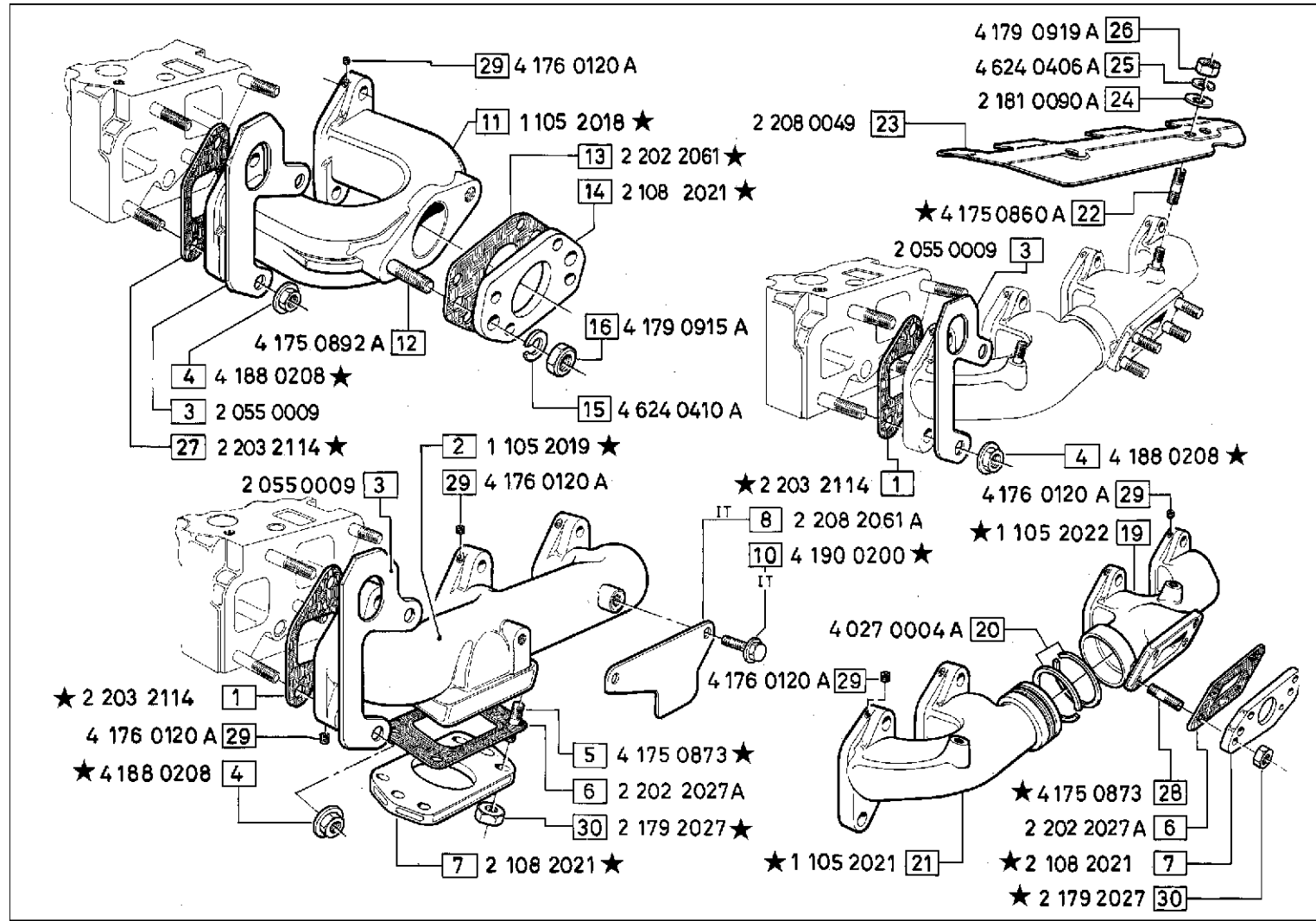
MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN				
Pos. N.	Codice	SIMBOLI	EC	Fino a matricola
2	2 203 0347A	X	X	15169 (394 HP)
3	2 013 2158A	X	X	Vedi Progr.17
	2 013 0355B	X		01789 (394 HP)
4	Non più forn.		X	
5	Non più forn.		X	
6	Non più forn.		X	
7	Non più forn.		X	
7	4 624 0376A	X		
8	Non più forn.		X	
8	4 176 0196A	X	X	
9	Non più forn.		X	
10	Non più forn.		X	
13	4 634 0825B	X		
15	2 060 0273A		X	2 060 2109F
				2 179 0138A
16	2 179 0157A		X	2 183 2006F
15	2 060 0254B	X		01789 (394 HP)
17	2 013 2158B	X		
20	2 203 2116	X	X	15162 (394 HP)
	2 203 0412B	X		
	2 203 0412A	X		02940 (494 HP)
21	2 013 2155B	X		
	2 013 2155A	X		02940 (494 HP)
	2 013 0458B	X		01789 (394 HP)
24	2 203 0413A	X	X	15287 (394 HP)
27	4 176 0236A	X	X	

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	27	28	29														
		294	394	494																					1	1	1	2	2	2	1	1	1					
1	SPINA CILINDRICA	2	2	2																																		
2	GUARNIZIONE	1	1	1																																		
3	COPERCHIO ANTERIORE	1	1	1																																		
4	SUPPORTO	1	1	1																																		
5	ROSETTA ELASTICA	1	1	1																																		
6	VITE	1	1	1																																		
8	VITE	1	1	1																																		
9	VITE				1	1	1																															
10	VITE				4	4	4																															
11	VITE				3	3	3																															
12	VITE				1	1	1																															
13	ANELLO DI TENUTA				1	1	1																															
14	GUARNIZIONE OR				1	1	1																															
15	PULEGGIA				1	1																																
16	DADO				1	1	1																															
17	COPERCHIO ANTERIORE				1	1	1																															
18	VITE				2	2	2																															
19	VITE				5	5	5																															
20	GUARNIZIONE				1	1	1																															
21	COPERCHIO ANTERIORE				1	1	1																															
22	VITE				6	6	6																															
23	VITE				4	4	4																															
24	GUARNIZIONE				1	1	1																															
25	COPERCHIO				1	1	1																															
27	VITE				4	4	4																															
28	VITE				1	1	1																															
29	PULEGGIA						1																															



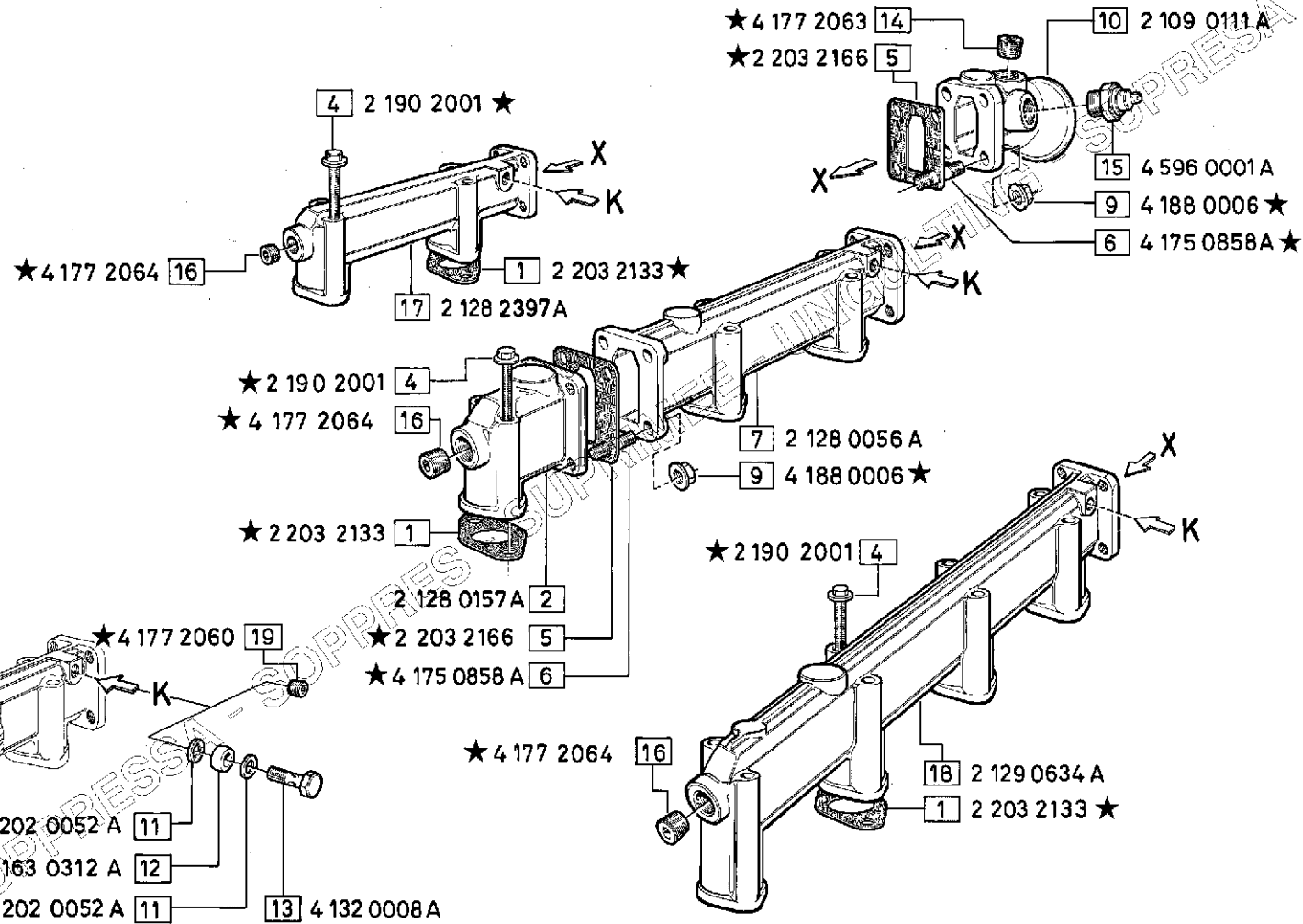
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN		EC	Fino a matricola
		SIMBOLI			
1	2 203 0350A	X		X	
2	2 104 2024	X		X	11797
	2 104 0106D	X			
4	4 179 0508A	X		X	
5	2 203 2086A	X		X	
11	4 176 2001A	X		X	
12	2 104 0086B	X			

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			9	10	11	12	13
		294	394	494					
1	GUARNIZIONE	2	3	4					
2	COLLETTORE ASPIRAZIONE		1					1	
4	DADO	4	6	8					
5	GUARNIZIONE	1	1						
6	MANICOTTO			1					
7	VITE	2	4						
8	ROSETTA ELASTICA	4	4						
					1				
						1		1	



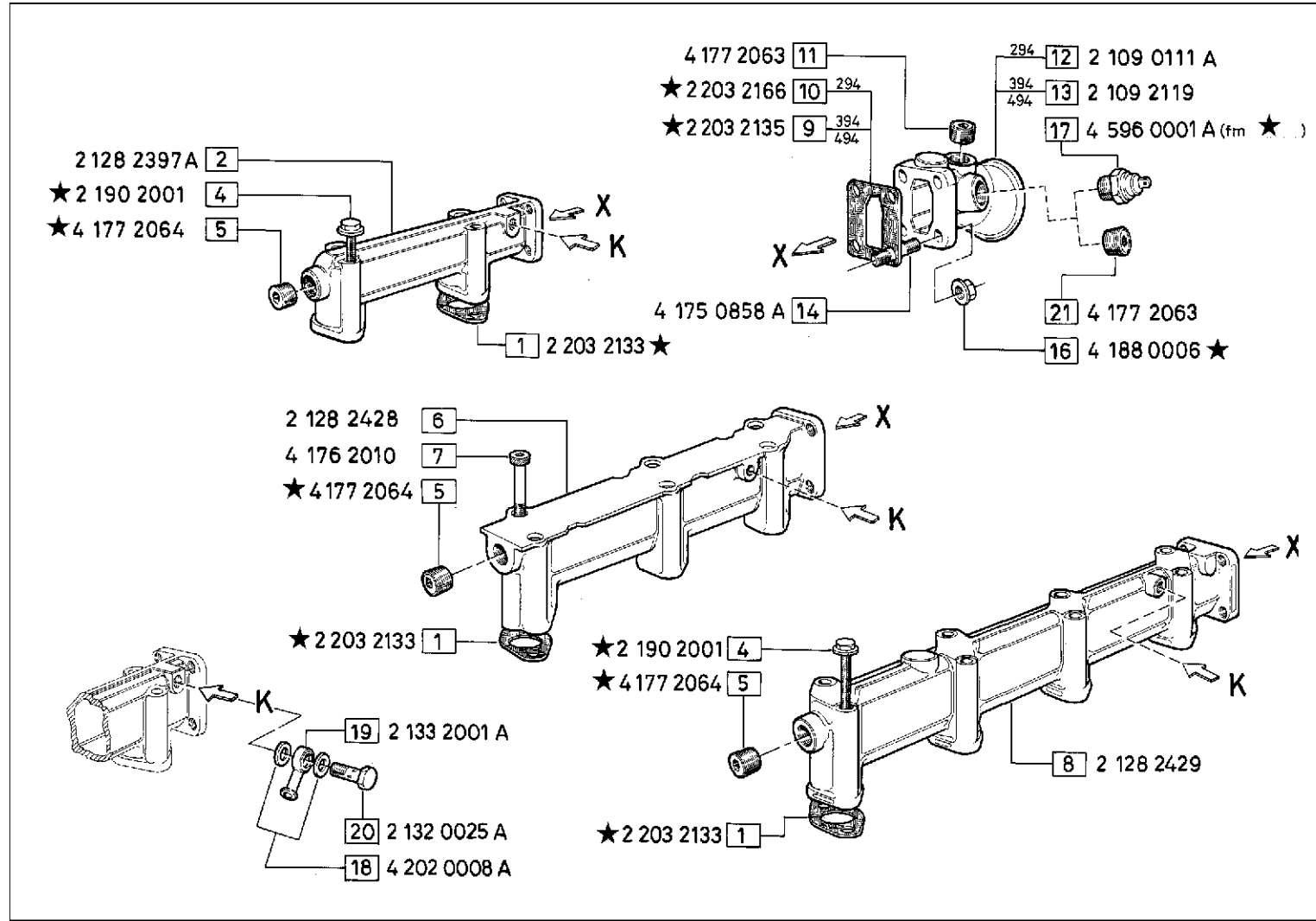
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN		EC	Fino a matricola
		SIMBOLI			
1	2 203 0403B	X			
	2 203 0403A	X		X	02077 (394 HP)
	2 203 0403A	X		X	01429(494HP-HPT)
2	2 105 2033	X		X	9747
	2 105 0085D	X			
4	2 179 2027	X		X	
4	4 179 0916A	X		X	
5	4 175 0347A	X		X	11912
5	4 175 0346A	X		X	
	4 175 0870A	X		X	
	4 175 0339A	X		X	
7	2 108 2020	X		X	
	2 108 0085B	X			
10	4 176 0124A	X		X	
11	2 105 0063	X		X	
13	2 203 2122	X		X	
	2 203 0065A	X		X	
14	2 108 0008A	X		X	
18	1 105 2016F			X	
	2 105 2013A	X		X	
19	2 105 2039	X		X	
	2 105 2018A	X		X	
21	2 105 2038	X		X	
	2 105 0073A	X		X	
22	4 175 0316A	X		X	
27	2 203 0349A	X		X	
28	4 175 0347A	X		X	
28	4 175 0346A	X		X	05871

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			8	1	19	28				
		294	394	494								
1	GUARNIZIONE		3	4	11	COLLETTORE SCARICO	1	28	PRIGIONIERO			4
2	COLLETTORE SCARICO		1		12	PRIGIONIERO	2	29	GRANO	2	6	4
3	GOLFARE POSTERIORE	1	1	1	13	GUARNIZIONE	1	30	DADO		4	4
4	DADO	4	6	8	14	FLANGIA	1					
5	PRIGIONIERO		4		15	ROSETTA ELASTICA	2					
6	GUARNIZIONE		1	1	16	DADO	2					
7	FLANGIA		1	1	18	GUARNIZIONE		1				
					1	PROTEZIONE	1	19	COLLETTORE SCAR. ANT.	1		
					2	VITE	2	20	ANELLO	2		
								21	COLLETTORE SCAR. POST.	1		
								22	PRIGIONIERO	2		
								23	PROTEZIONE	1		
								24	ROSETTA PIANA	2		
								25	ROSETTA ELASTICA	2		
								26	DADO	2		
								27	GUARNIZIONE	2		



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI			
		△	▲	☐	EC
1	2 203 0388A	X			X
3	4 181 0206A				X
4	4 176 0774	X			X
5	2 203 0408A	X			X
6	4 175 0317A	X			X
9	4 179 0406A	X			X
12	2 133 2001A	X			X
14	4 177 0043A	X			X
16	4 177 0718A	X			X
19	4 177 0046A	X			X

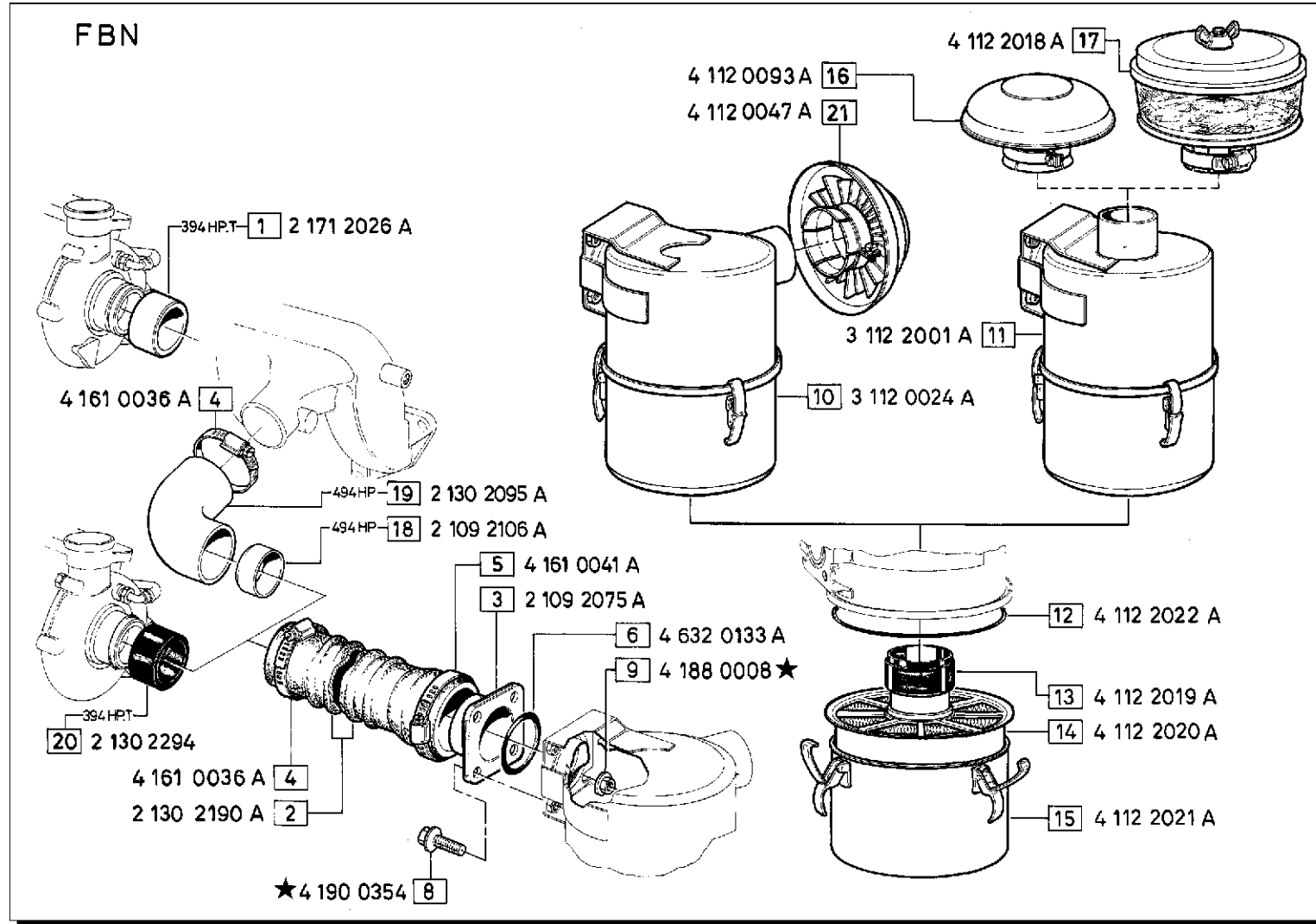
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	TAPPO	1	1	1
		294	394	494														
1	GUARNIZIONE	2	3	4														
2	TUBO ACQUA		1															
4	VITE	4	6	8														
5	GUARNIZIONE	1	2	1														
6	PRIGIONIERO	4	8	4														
7	TUBO ACQUA			1														
9	DADO	4	8	4														



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
1	2 203 0388A	X	X		
3	4 181 0206A		X		
4	4 176 0774A	X	X		
5	4 177 0718A	X	X		
9	2 203 0471A	X	X		12523 (394 HP)
10	2 203 0408A	X	X		
11	4 177 0043A	X	X		
16	4 179 0406A	X	X		18255 (394 HP)
17	4 596 0001A				01701 (294 HP)
					11242 (394 HP)
					05537 (494 HP)

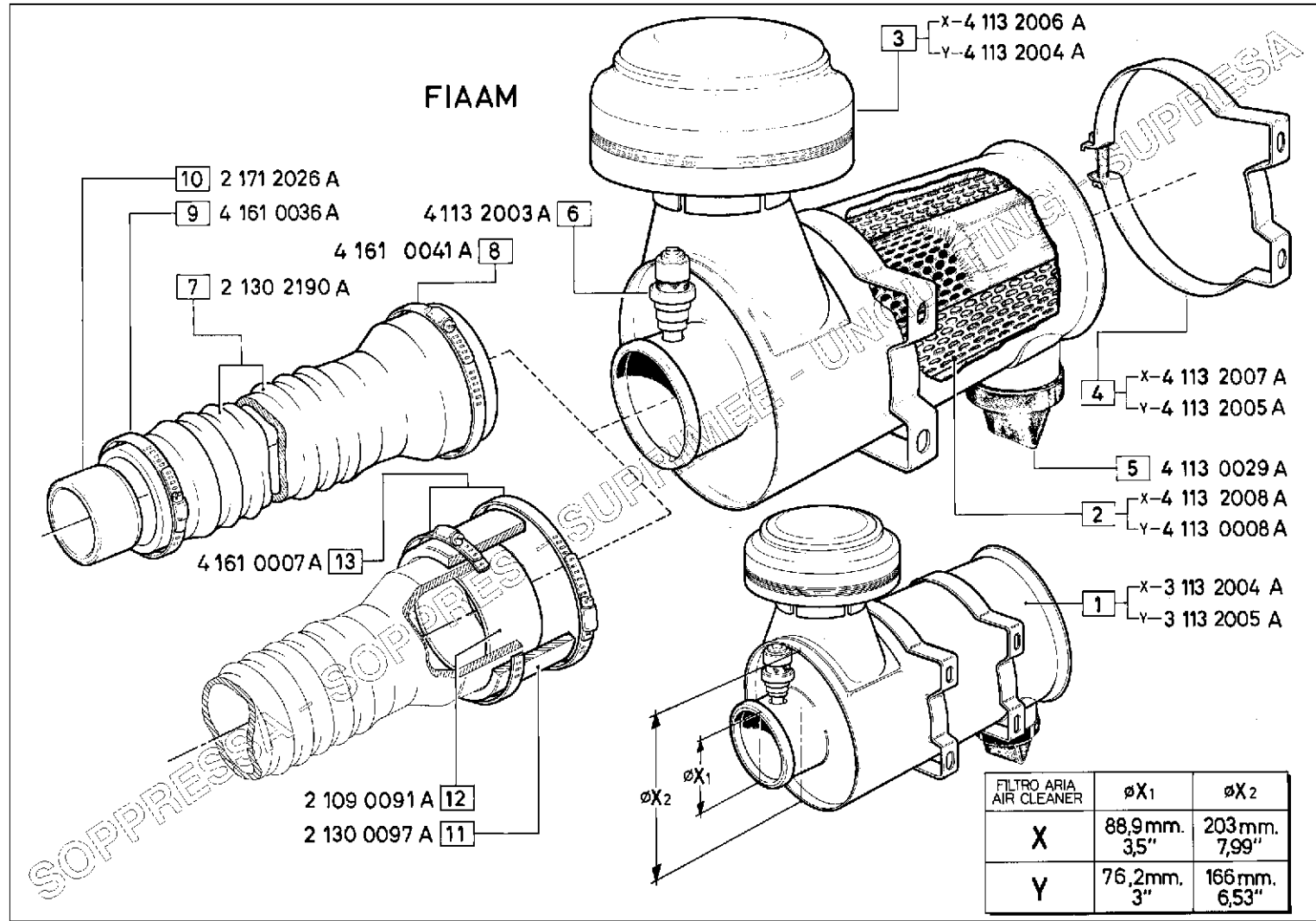
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità											
		294	394	494									
1	GUARNIZIONE	2	3	4	9	GUARNIZIONE	1	1	19	MANICOTTO	1	1	1
2	TUBO ACQUA	1			10	GUARNIZIONE	1		20	BOCCHETTONE	2	2	2
4	VITE	4		8	11	TAPPO	1		21	TAPPO	1	1	1
5	TAPPO	1	1	1	12	MANICOTTO ACQUA	1						
6	TUBO ACQUA		1		13	MANICOTTO ACQUA		1	1				
7	VITE		6		14	PRIGIONIERO	4	4	4				
8	TUBO ACQUA			1	16	DADO	4	4	4				
					17	TERMOCONTATTO	1	1	1				
					18	GUARNIZIONE	2	2	2				





Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
8	4 176 0236A	X	X		
9	4 179 0508A	X	X		

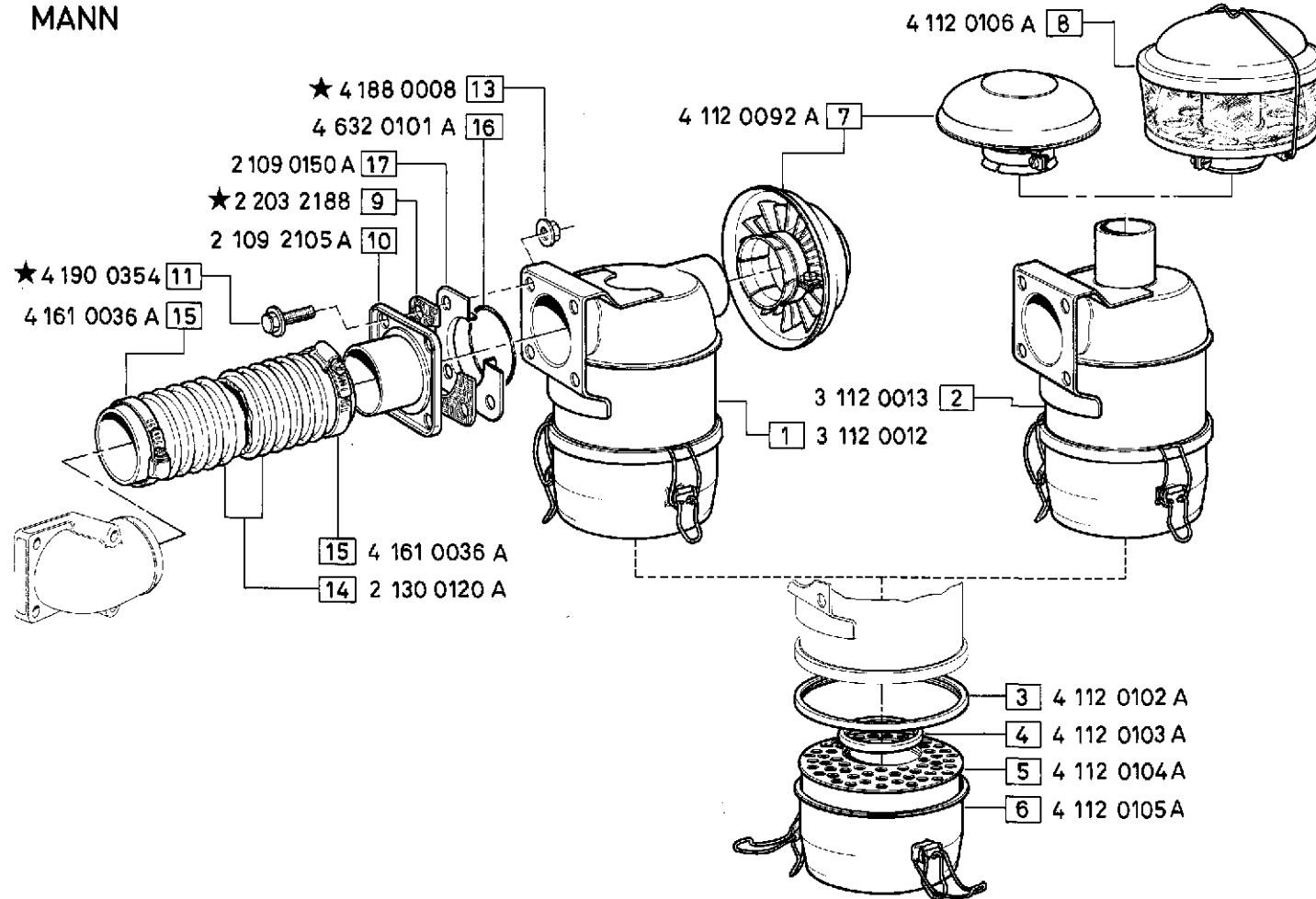
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		294	394	494													
1	BOCCOLA DI RIDUZIONE		1														
2	TUBO		1	1													
3	MANICOTTO		1	1													
4	FASCETTA		1	2													
5	FASCETTA		1	1													
6	GUARNIZIONE OR		1	1													
8	VITE		4	4													



MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			
Pos. N.	Codice	SIMBOLI	Fino a matricola
		△ ▲ □	EC

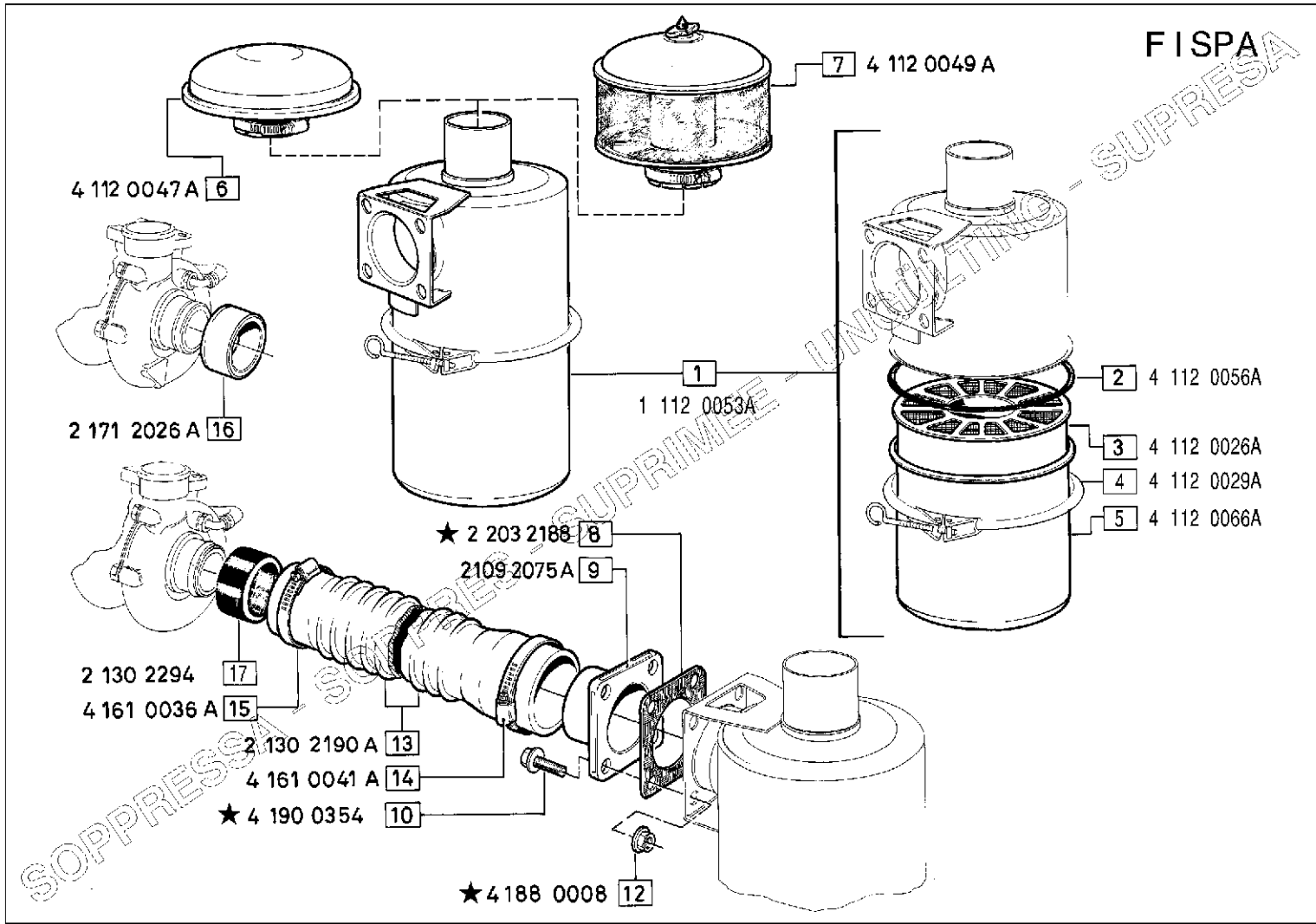
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			4Y	FASCETTA	2	2	2	13	FASCETTA	2	2	2
		294	394	494										
1X	FILTRO ARIA COMPLETO	1	1	1										
1Y	FILTRO ARIA COMPLETO	1	1	1										
2X	CARTUCCIA FILTRANTE	1	1	1										
2Y	CARTUCCIA FILTRANTE	1	1	1										
3X	CAPPELLOTTO	1	1	1										
3Y	CAPPELLOTTO	1	1	1										
4X	FASCETTA	2	2	2										

MANN



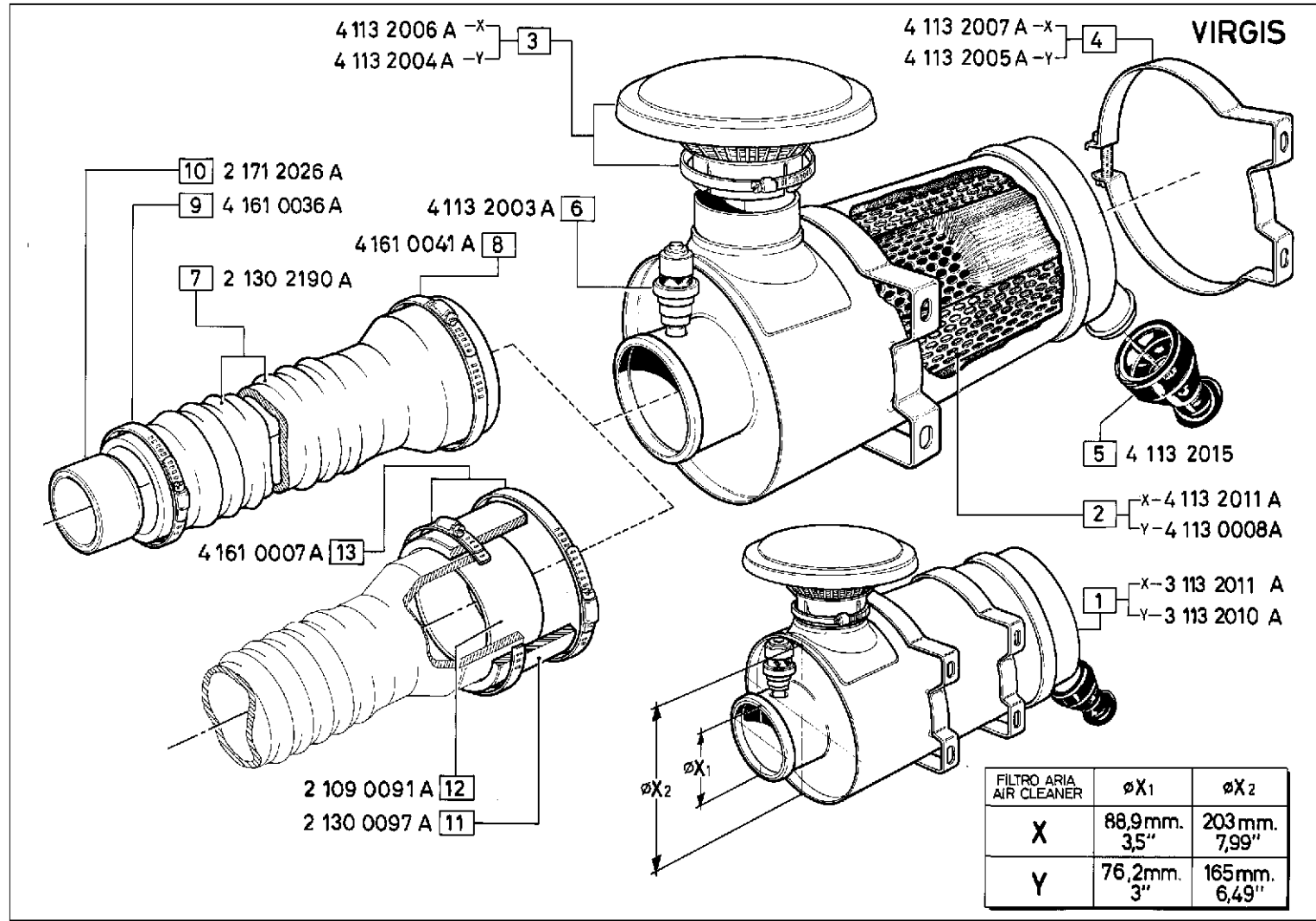
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI			
		△	▲	□	EC
9	2 203 0450A	X			X
11	4 176 0236A	X			X
13	4 179 0508A	X			X

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			8	9	10	11	13	14	15	16	17
		294	394	494									
1	FILTRO ARIA COMPLETO	1	1		1	1							
2	FILTRO ARIA COMPLETO	1	1		1	1							
3	GUARNIZIONE	1	1		1	1							
4	GUARNIZIONE	1	1		1	1							
5	ELEMENTO FILTRANTE	1	1		1	1							
6	VASCHETTA	1	1		1	1							
7	CAPPELLOTTO	1	1		1	1							
					8	9	10	11	13	14	15	16	17
					PREFILTRO A CICLONE	1	1						
					GUARNIZIONE	1	1						
					MANICOTTO	1	1						
					VITE	4	4						
					DADO	4	4						
					TUBO	1	1						
					FASCETTA	2	2						
					GUARNIZIONE OR	1	1						
					MANICOTTO	1	1						



Pos. N.	Codice	SIMBOLI		EC	Fino a matricola
		△	▲		
8	2 203 0450A	X		X	
10	4 176 0236A	X		X	
12	4 179 0508A	X		X	

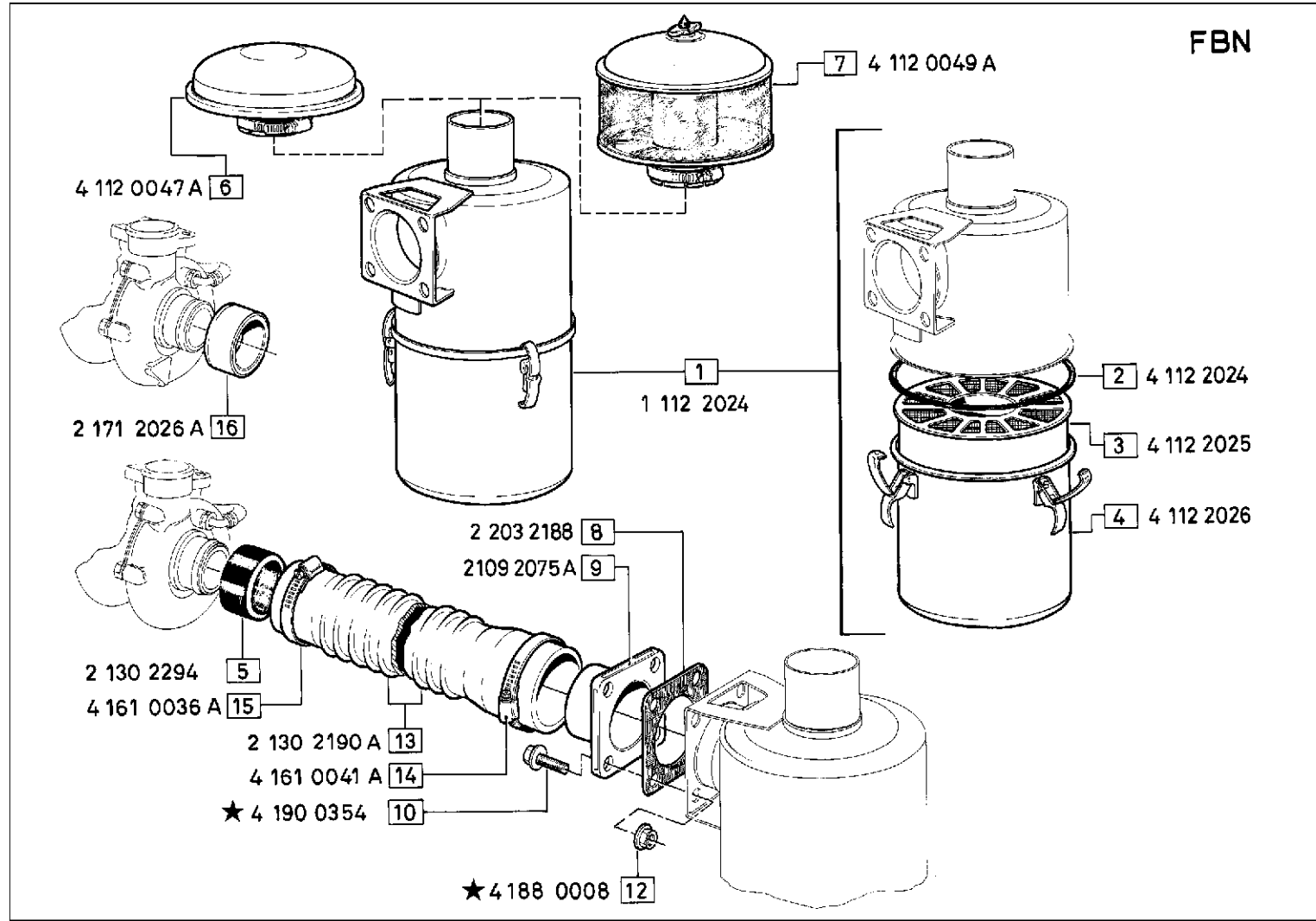
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			8	9	10	12	13	14	15	16	17
		294	394	494									
1	FILTRO ARIA COMPLETO			1									
2	GUARNIZIONE OR			1									
3	ELEMENTO FILTRANTE			1									
4	FASCETTA			1									
5	VASCHETTA			1									
6	CAPPELLOTTO			1									
7	PREFILTRO A CICLONE			1									
					8								
					9								
					10								
					12								
					13								
					14								
					15								
					16								
					17								



MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			
Pos. N.	Codice	SIMBOLI △ ▲ ▢	Fino a matricola

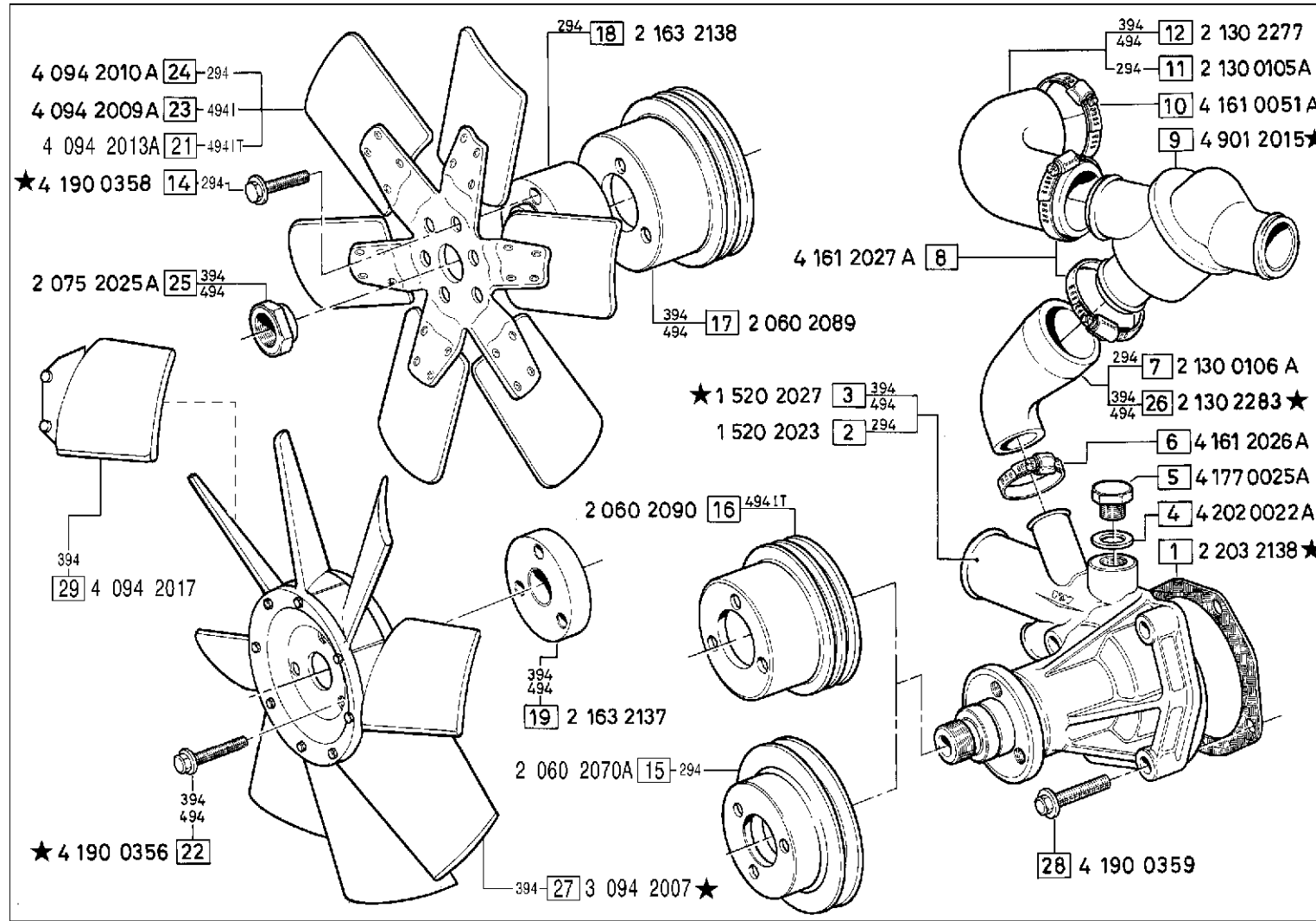
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			4Y	FASCETTA	2	2	2	13	FASCETTA	2	2	2
		294	394	494										
1X	FILTRO ARIA COMPLETO	1	1	1										
1Y	FILTRO ARIA COMPLETO	1	1	1										
2X	CARTUCCIA FILTRANTE	1	1	1										
2Y	CARTUCCIA FILTRANTE	1	1	1										
3X	CAPPELLOTTO	1	1	1										
3Y	CAPPELLOTTO	1	1	1										
4X	FASCETTA	2	2	2										

FBN



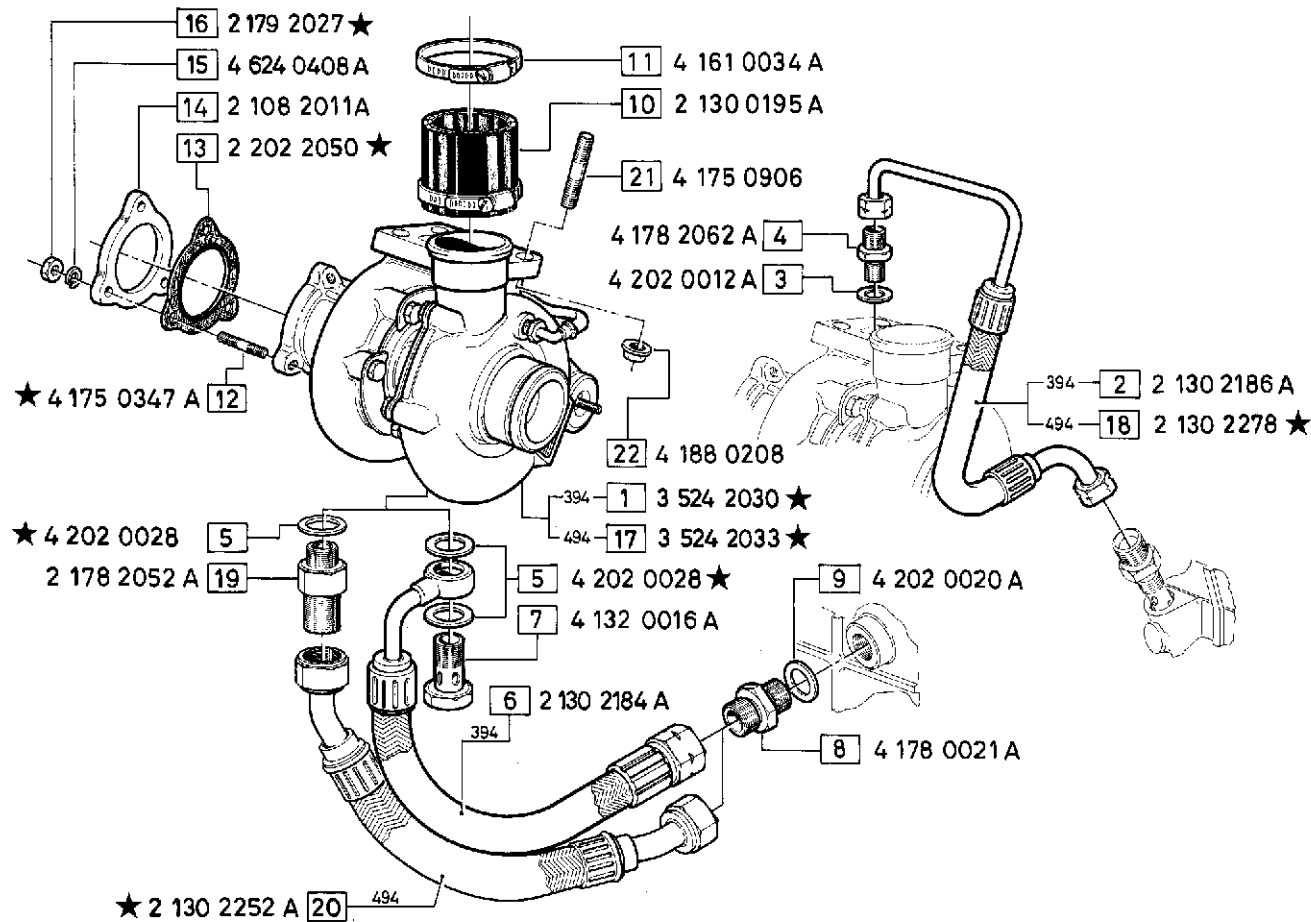
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
10	4 176 0236A	X	X		
12	4 179 0508A	X	X		

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità													
		294	394	494											
1	FILTRO ARIA COMPLETO			1	8	GUARNIZIONE	1								
2	GUARNIZIONE OR			1	9	MANICOTTO	1								
3	ELEMENTO FILTRANTE			1	10	VITE	4								
4	VASCHETTA			1	12	DADO	4								
5	MANICOTTO			1	13	TUBO	1								
6	CAPPELLOTTO			1	14	FASCETTA	1								
7	PREFILTRO A CICLONE			1	15	FASCETTA	1								
					16	BOCCOLA	1								



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
1	2 203 0371A	X	X		12545 (394 HP)
3	1 520 2022G	X	X		14175 (394 HP)
9	4 901 0011A	X	X		19093 (394 HP)
13	4 181 0258A		X		
14	4 176 0286A	X	X		
22	4 176 2508	X	X		
26	2 130 0106A	X	X		
27	4 094 2009A		X		

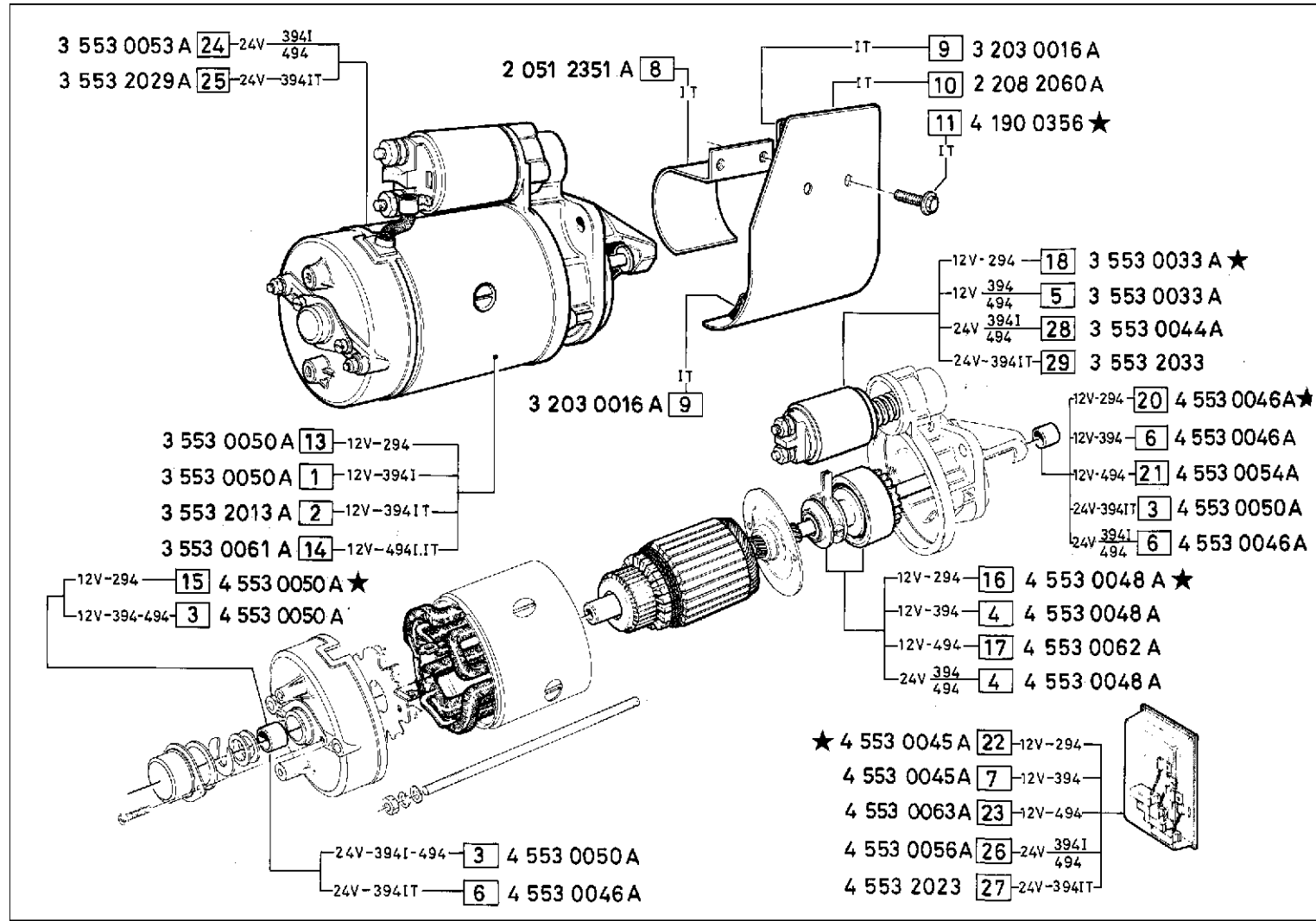
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità																		
		294	394	494																
1	GUARNIZIONE	1	1	1	8	FASCETTA	2	2	2	18	DISTANZIALE	1								
2	POMPA ACQUA	1			9	VALVOLA TERMOSTATICA	1	1	1	19	DISTANZIALE		1	1	28	VITE		4	4	4
3	POMPA ACQUA		1	1	10	FASCETTA	1	1	1	21	VENTOLA			1	29	PALA PER VENTOLA			8	
4	GUARNIZIONE	1	1	1	11	MANICOTTO	1			22	VITE		3	3						
5	TAPPO	1	1	1	12	MANICOTTO			1	23	VENTOLA			1						
6	FASCETTA	1	1	1	14	VITE	2			24	VENTOLA	1								
7	MANICOTTO	1			15	PULEGGIA	1			25	MOZZO DI CENTR.		1	1						
					16	PULEGGIA			1	26	MANICOTTO		1	1						
					17	PULEGGIA			1	27	VENTOLA		1							



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN		EC	Fino a matricola
		SIMBOLI			
1	3 524 2028	X		X	11748
1	3 524 2006B	X			
5	4 202 0016A	X		X	
12	4 175 0346A	X		X	16427 (394 HP)
12	4 175 0340A			X	
13	2 202 2032C	X			
	2 202 2032A	X		X	
15	4 624 0258A	X		X	
16	4 179 0916A	X		X	
17	3 524 2014	X		X	05505
	3 524 2014B	X		X	
18	2 130 2109B	X			
20	2 130 2152A	X		X	05913

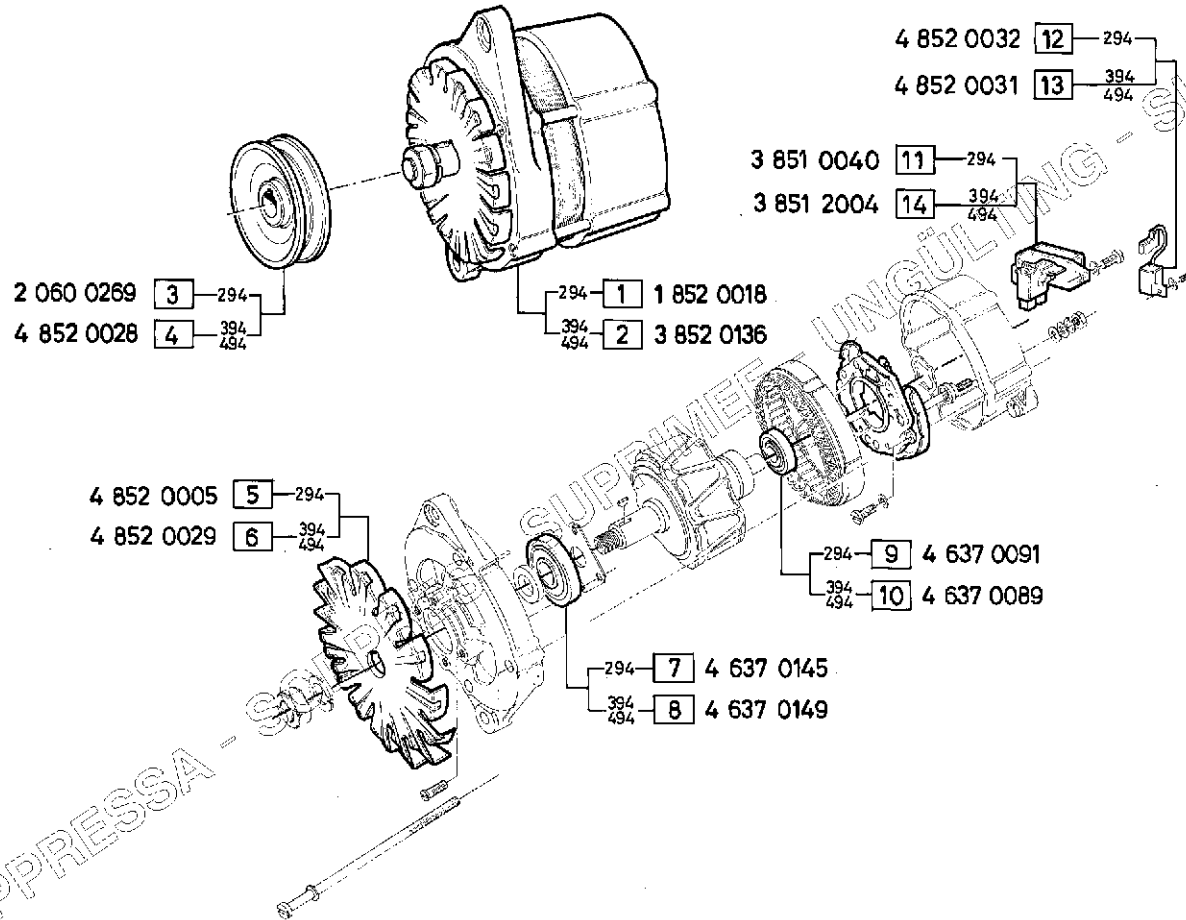
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità										
		204	394	494								
1	TURBOCOMPRESSORE		1		8	RACCORDO DOPPIO	1	1	17	TURBOCOMPRESSORE		1
2	TUBO MANDATA OLIO		1		9	GUARNIZIONE	1	1	18	TUBO MANDATA OLIO		1
3	GUARNIZIONE		1	1	10	MANICOTTO	1	1	19	RACCORDO		1
4	RACCORDO		1	1	11	FASCETTA	2	2	20	TUBO RITORNO OLIO		1
5	GUARNIZIONE		2	1	12	PRIGIONIERO	3	3	21	PRIGIONIERO	4	4
6	TUBO RITORNO OLIO		1		13	GUARNIZIONE	1	1	22	DADO	4	4
7	BOCCHETTONE		1		14	FLANGIA	1	1				
					15	ROSETTA ELASTICA	3	3				
					16	DADO	3	3				





Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI			
		△	▲	EC	
11	4 624 0406A			X	
12	4 176 0143A	X	X	X	
13	3 553 0049A			X	01210
15	4 553 2010A			X	01210
16	4 553 0064A			X	01210
18	3 553 0062A			X	01210
19	3 553 0033A	X		X X	AD ESAURIM.
20	4 553 2011A			X	01210
22	4 553 0065A			X	01210

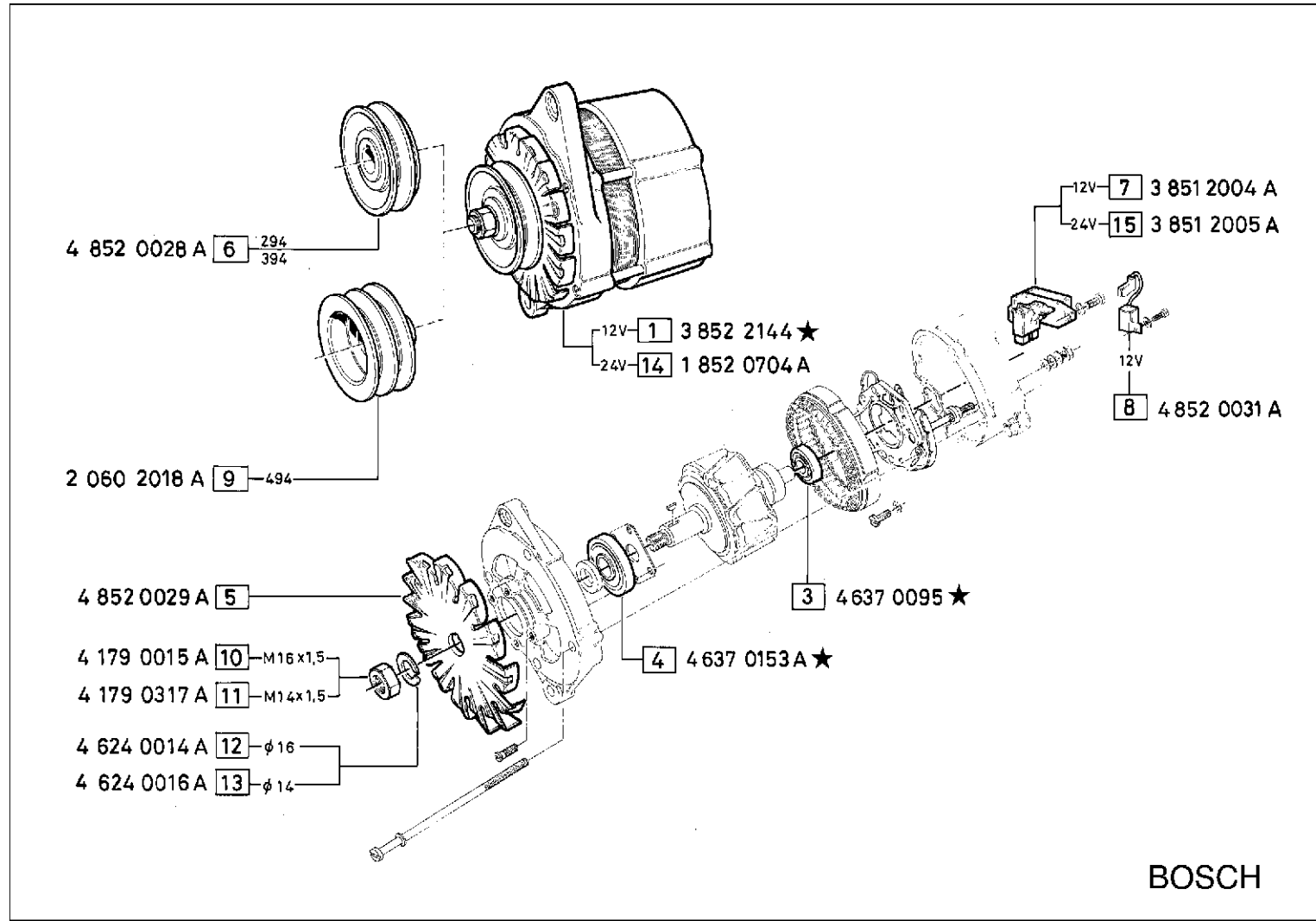
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità														
		294	394	494												
1	MOTORINO AVVIAMENTO		1		8	SUPPORTO PROTEZIONE	1	18	ELETTROMAGNETE	1			27	SET SPAZZOLE	1	1
2	MOTORINO AVVIAMENTO		1		9	GUARNIZIONE	2	19	ELETTROMAGNETE		1		28	ELETTROMAGNETE	1	1
3	BUSSOLA ANTERIORE		1	1	10	PROTEZIONE	1	20	BUSSOLA POSTERIORE	1			29	ELETTROMAGNETE	1	
4	PIGNONE		1		12	VITE	2	21	BUSSOLA POSTERIORE		1					
5	ELETTROMAGNETE		1		13	MOTORINO AVVIAMENTO	1	22	SET SPAZZOLE	1						
6	BUSSOLA POSTERIORE		1		14	MOTORINO AVVIAMENTO		23	SET SPAZZOLE		1					
7	SET SPAZZOLE		1		15	BUSSOLA ANTERIORE	1	24	MOTORINO AVVIAMENTO		1					
					16	PIGNONE	1	25	MOTORINO AVVIAMENTO		1					
					17	PIGNONE	1	26	SET SPAZZOLE		1	1				



MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN		SIMBOLI		EC	Fino a matricola
Pos. N.	Codice	△	▲		

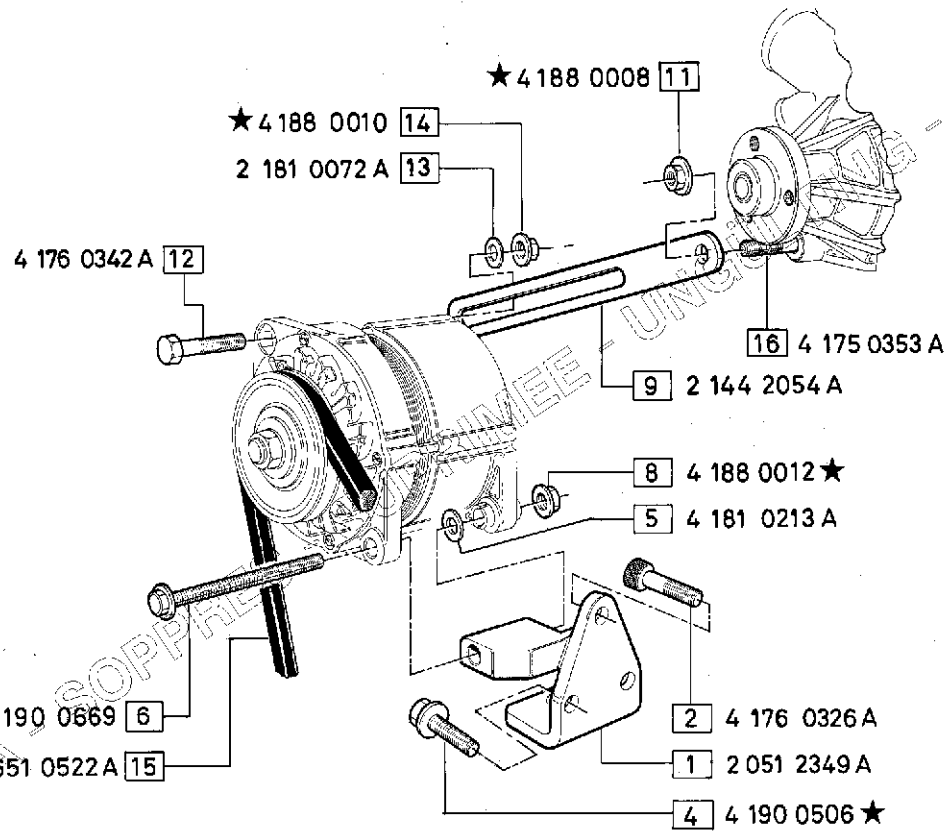
**BOSCH**

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità				8	9	10	11	12	13
		288	294	394	494						
1	ALTERNATORE	1	1								
2	ALTERNATORE			1	1						
3	PULEGGIA	1	1								
4	PULEGGIA			1	1						
5	VENTOLA	1	1								
6	VENTOLA			1	1						
7	CUSCINETTO	1	1								
						1	1				
						1	1				
								1	1		
										1	1



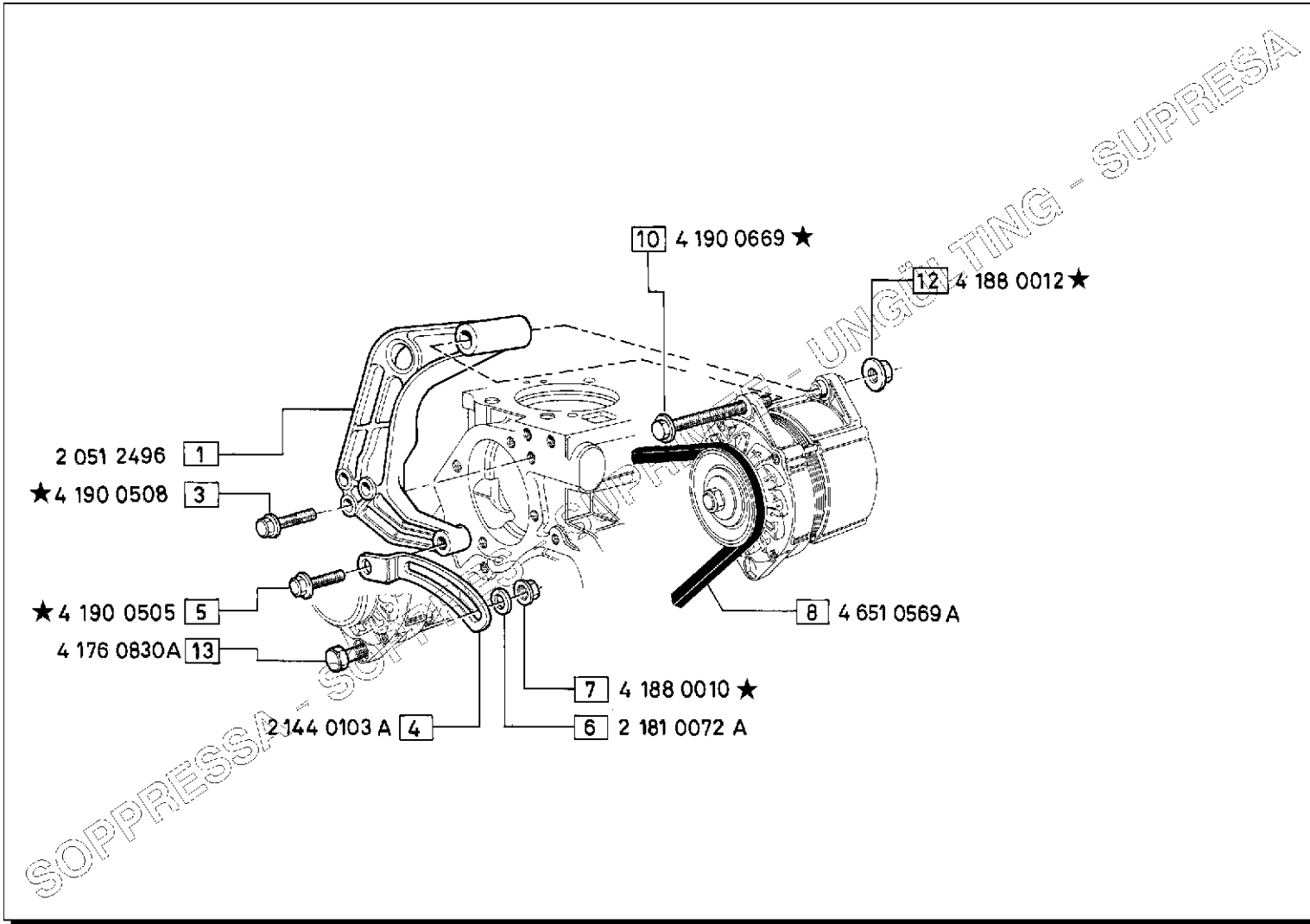
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
1	1 852 0018A	X	X		01210 (294 HP)
1	3 582 0136A	X	X		(394 HP) (494 HP)
2	4 852 0030A		X		
3	4 637 0089A		X	X	Non piu' fornito
4	4 637 0149A	X	X		

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			9	10	11	12	13	14	15
		294	394	494							
1	ALTERNATORE COMPLETO	1	1	1							
3	CUSCINETTO	1	1	1							
4	CUSCINETTO	1	1	1							
5	VENTOLA	1	1	1							
6	PULEGGIA	1	1								
7	REGOLATORE	1	1	1							
8	CONDENSATORE	1	1	1							



Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI		EC	
3	4 624 0260A	X		X	
4	4 176 0332A	X		X	
6	4 176 0475A	X		X	
8	4 179 0412A	X		X	
14	4 179 0410A	X		X	

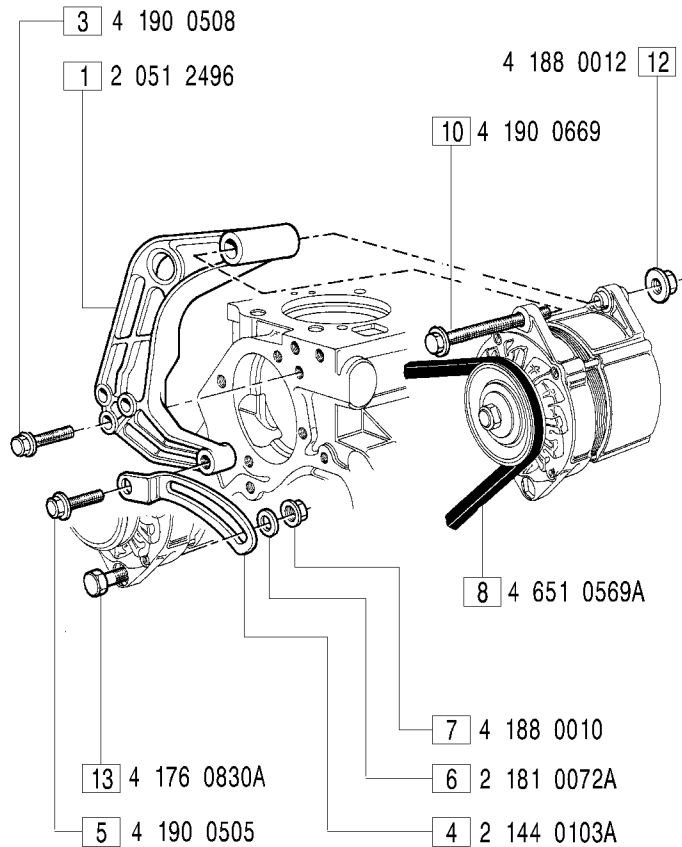
Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità				9	10	11	12	13	14	15
		288	294	394	494							
1	SUPPORTO			1								
2	VITE			1								
3	ROSETTA ELASTICA			2								
4	VITE			2								
5	ROSETTA PIANA			1								
6	VITE			1								
8	DADO			1								
9	TIRANTE					1						
10	ROSETTA PIANA						1					
11	DADO							1				
12	VITE								1			
13	ROSETTA PIANA									1		
14	DADO										1	
15	CINGHIA TRAPEZOIDALE											1



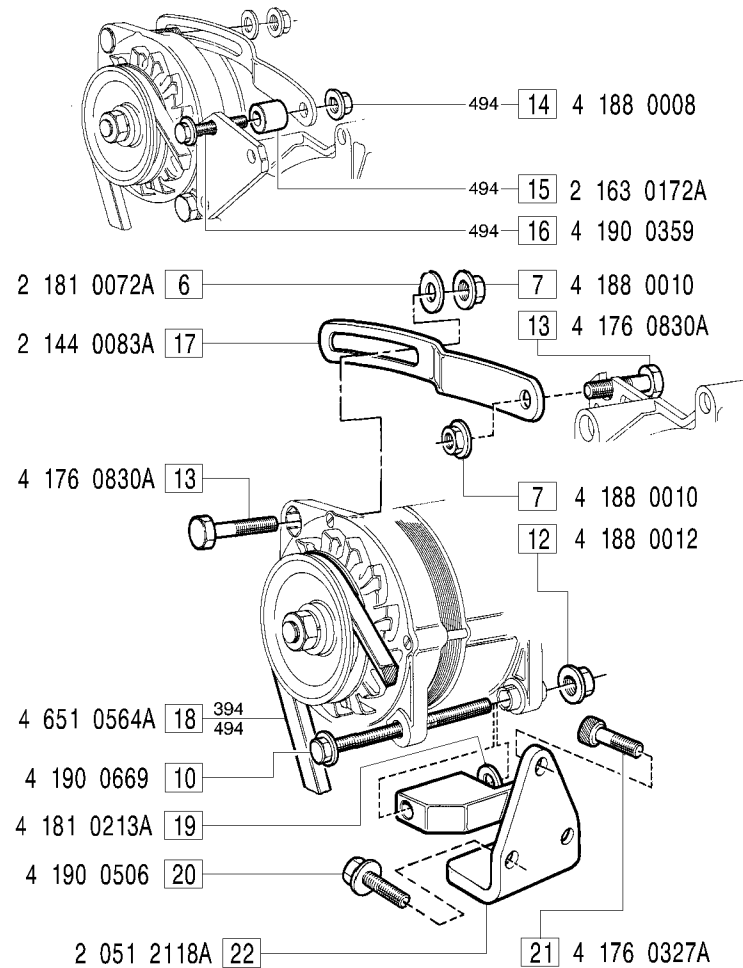
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI			
		△	▲	☐	EC
2	4 624 0058A				X
3	4 176 0867A	X			X
5	4 176 0331A	X			X
7	4 179 0410A	X			X
9	4 181 0213A				X
10	4 176 0475A	X			X
12	4 179 0412A	X			X

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			10	12	13	1	1	1								
		294	394	494														
1	SUPPORTO	1																
3	VITE	3																
4	TIRANTE	1																
5	VITE	1																
6	ROSETTA PIANA	1																
7	DADO	1																
8	CINGHIA TRAPEZOIDALE	1																

### Mot. HR 294 HP

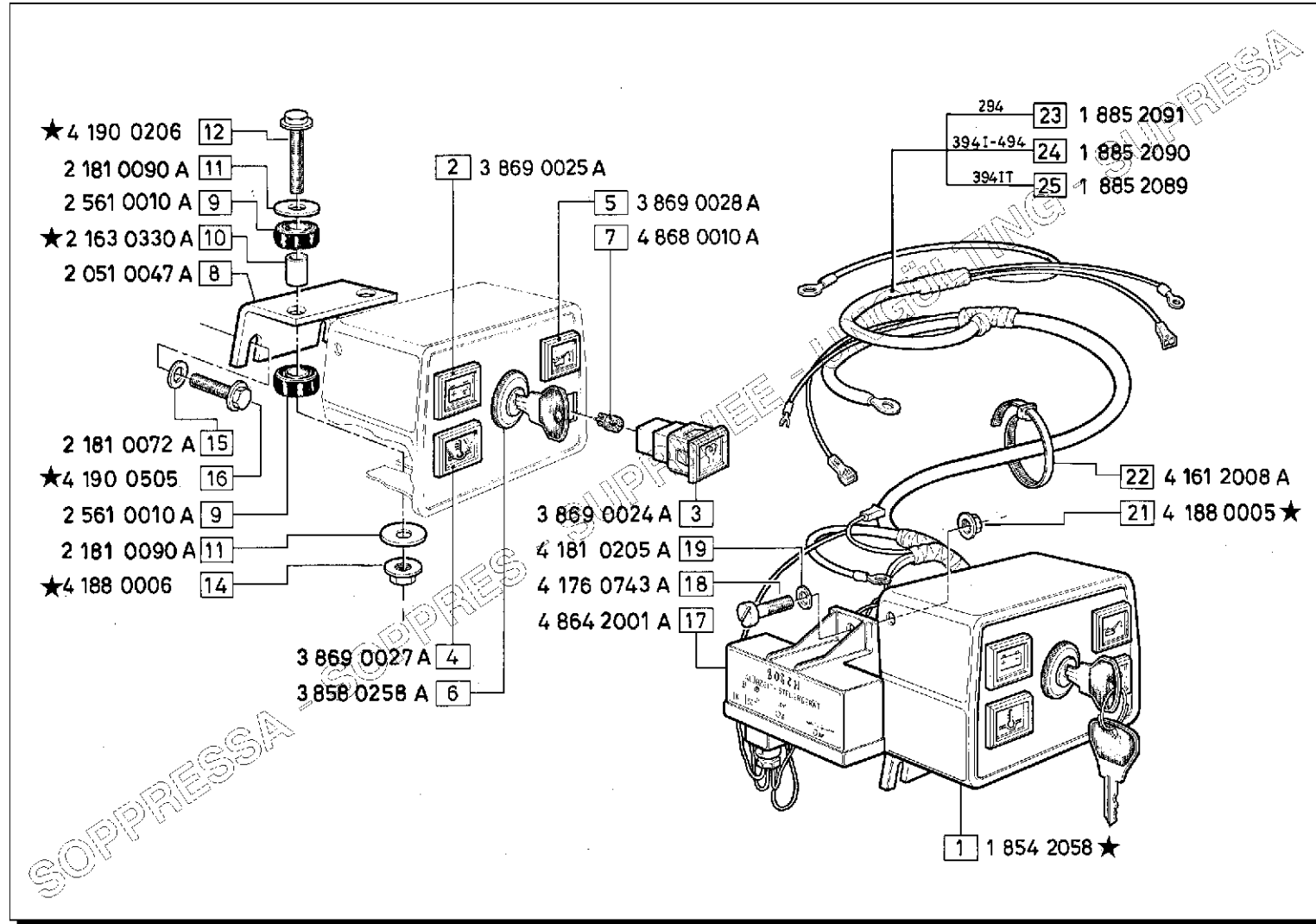


### Mot. HR 394 - 494 HP - HPT



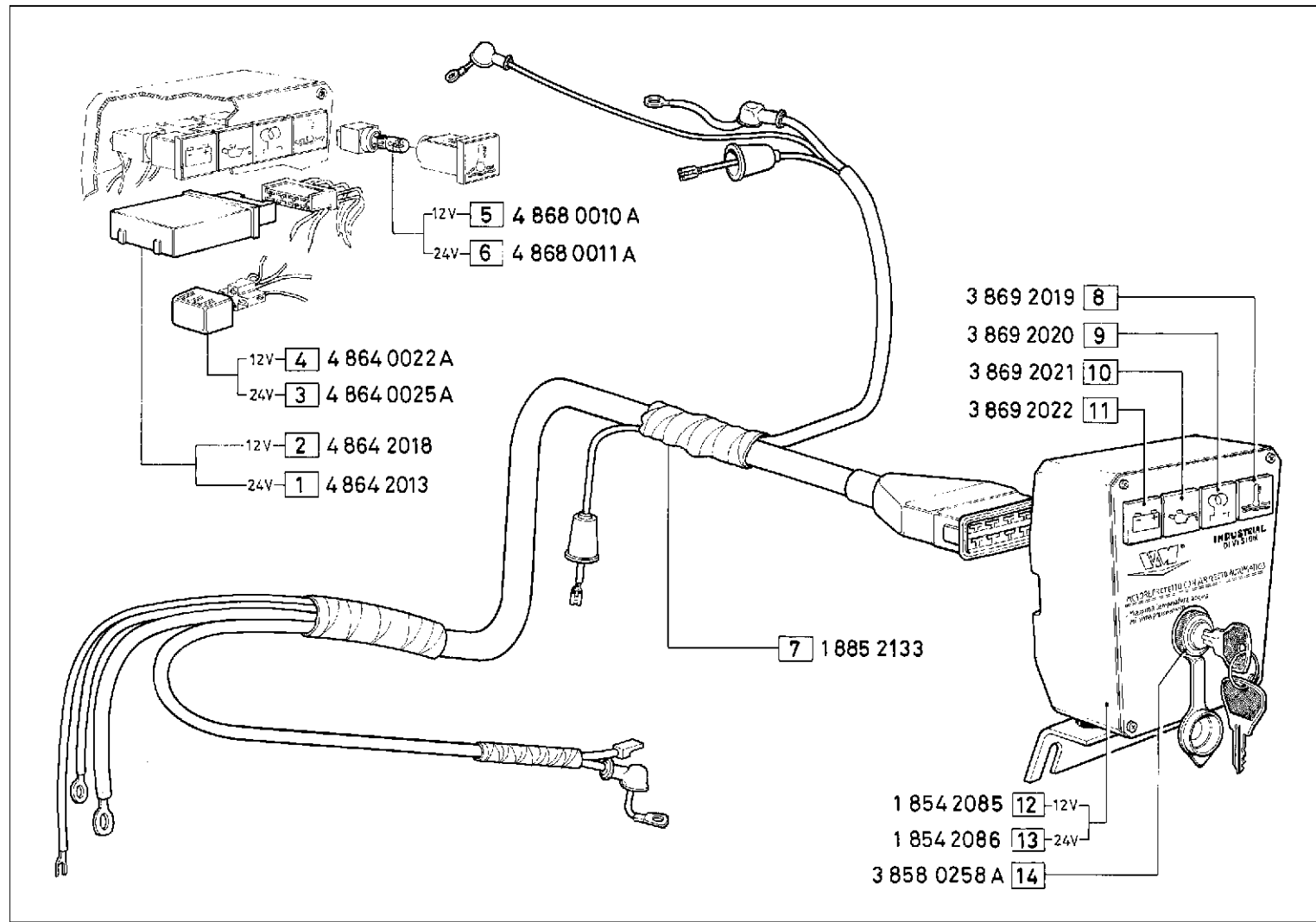
Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EC

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			10	VITE	1	1	21	VITE	1
		294	394	494							
1	SUPPORTO	1			12	DADO	1	1	22	SUPPORTO	1
3	VITE	3			13	VITE	1	2			
4	TIRANTE	1			14	DADO		1			
5	VITE	1			15	DISTANZIALE		1			
6	ROSETTA PIANA	1	1		17	TIRANTE		1			
7	DADO	1	2		18	CINGHIA TRAPEZOIDALE		2			
8	CINGHIA TRAPEZOIDALE	1			19	ROSETTA PIANA		1			
					20	VITE		2			



Pos. N.	Codice	SIMBOLI		EC	Fino a matricola
		△	▲		
1	1 854 0096B	X			
10	2 163 0030A			X	
12	4 176 0143A	X		X	
14	4 179 0406A	X		X	
16	4 176 0331A	X		X	
21	4 179 0405A	X		X	

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			8	9	10	11	12	14	15	16	17	18	19	21	22	23	24	25
		294	394	494																
1	CRUSCOTTO COMPLETO	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	PORTALAMPADA	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	PORTALAMPADA	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	PORTALAMPADA	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	PORTALAMPADA	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	INTERRUTTORE AVV.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	LAMPADA	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
					1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



Pos. N.	Codice	SIMBOLI		EC	Fino a matricola
		△	▲		

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità			8	9	10	11	12	13	14
		294	394	494							
1	CENTRALINA 12V		1	1							
2	CENTRALINA 24V		1	1							
3	RELE' 12V		1	1							
4	RELE' 24V		1	1							
5	LAMPADA 12V		4	4	8						
6	LAMPADA 24V		4	4	9						
7	CABLAGGIO MOTORE		1	1	10						
					11						
					12						
					13						
					14						

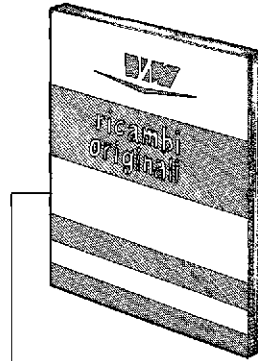


SERIE GUARNIZIONI MOTORE  
ENGINE GASKET SET



- 294 I **1** 1 203 2140 ★
- 394 LIT **2** 1 203 2141 ★
- 494 LIT **3** 1 203 2142 ★

SERIE GUARNIZIONI TESTATA  
CYLINDER HEAD GASKET SET



- 294 I **4** 1 203 2121 ★
- 394 LIT **6** 1 203 2122 ★
- 494 LIT **7** 1 203 2125 ★

N.B. LE SERIE GUARNIZIONI TESTATA SI INTENDONO COMPLETE PER MOTORE. NELLE SERIE NON SONO COMPRESSE LE GUARNIZIONI OR E LE GUARNIZIONI CILINDRO  
FOR EACH ENGINE, THE HEAD GASKETS ARE INCLUDED INTO THE ENGINE'S SET

SERIE SPESSORI E GUARNIZIONI OR PER CANNA CIL.  
SPACERS SET AND OR GASKETS FOR LINER



- 8** 1 203 2102

Pos. N.	Codice	MODIFICHE-MODIFICATIONS-ÄNDERUNGEN-MODIFICACIÓN			Fino a matricola
		SIMBOLI	EC		
1	1 203 2072		X		
	1 203 2034	X	X		
2	1 203 2073		X		
	1 203 2033	X	X		
3	1 203 2074		X		
	1 203 2076	X	X		
4	1 203 2069		X		
	1 203 2044	X	X		
	1 203 2014B	X			
6	1 203 2069		X		
7	1 203 2123	X	X		
7	1 203 2069		X		

Pos. N.	DENOMINAZIONE DESCRIPTION	Quantità															
		294	394	494													
1	SERIE GUARNIZIONI MOTORE	1															
2	SERIE GUARNIZIONI MOTORE		1														
3	SERIE GUARNIZIONI MOTORE			1													
4	SERIE GUARNIZIONI TESTATA	1															
6	SERIE GUARNIZIONI TESTATA		1														
7	SERIE GUARNIZIONI TESTATA			1													
8	SERIE SPESS. E GUARN. CIL.	2	3	4													